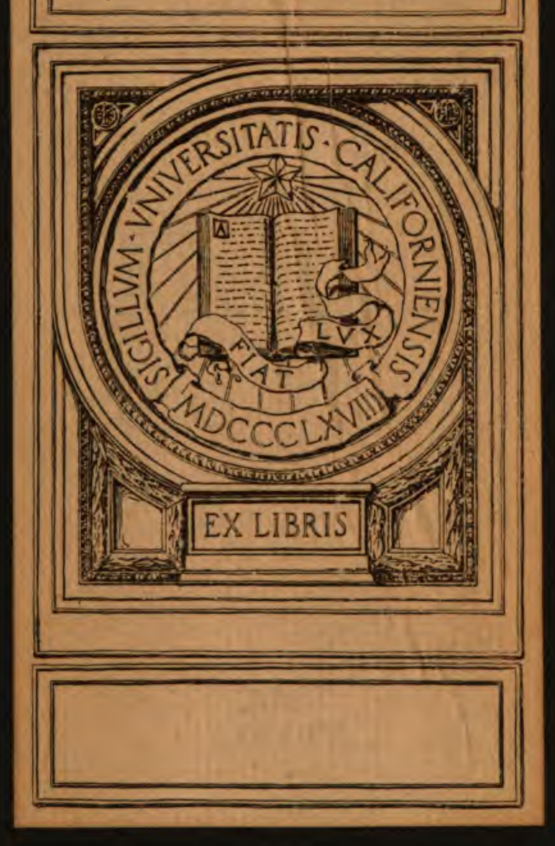



UC-NRLF
$B 62 611


GIFT OF
JANE K. SATHER
SIGILLVM · VNIVERSITATIS · CALIFORNIENSIS
FIAT LVX
MDCCCLXVIII
EX LIBRIS

SCHÖNINGHS

Ausgaben lateinischer und griechischer Klassiker mit Kommentar.

TITI LIVII

AB URBE CONDITA

LIBER XXI.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

DR. KARL TÜCKING,
DIREKTOR DES K. GYMNASIUMS ZU NEUSS.

VIERTE, VERBESSERTE AUFLAGE.

PADERBORN.
DRUCK UND VERLAG VON FERDINAND SCHÖNINGH.
1892.
ZWEIGNIEDERLASSUNGEN:
MÜNSTER I. W., OSNABRÜCK UND MAINZ.

Forts. a. d. 4. Seite d. Umschlags.

TITI LIVII

AB URBE CONDITA

LIBER XXI.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

DR. KARL TÜCKING,

DIREKTOR DES K. GYMNASIUMS ZU NEUSS.

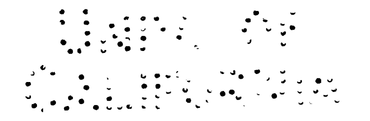
VIERTE, VERBESSERTE AUFLAGE.

PADERBORN.

DRUCK UND VERLAG VON FERDINAND SCHÖNINGH.

1892.

ZWEIGNIEDERLASSUNGEN: MÜNSTER i. W., OSNABRÜCK UND MAINZ.



Titi Livii ab urbe condita liber XXI.

Periocha.

Initia belli Punici secundi referuntur et Hannibalis ducis Poenorum contra foedus per Hiberum flumen transitus. A quo Saguntum sociorum populi Romani civitas obsessa octavo mense capta est. De quibus iniuriis missi legati ad Carthaginienses qui quererentur. Cum satisfacere nollent, bellum eis indictum est. Hannibal superato Pyrenaeo saltu per Gallias fusis Volcis, qui obsistere conati erant ei, ad Alpes venit, et laborioso per eas transitu, cum montanos quoque Gallos obvios aliquot proeliis repulisset, descendit in Italiam et ad Ticinum flumen Romanos equestri proelio fudit, in quo vulneratum P. Cornelium Scipionem protexit filius, qui Africani postea nomen accepit. Iterumque exercitu Romano ad flumen Trebiam fuso Hannibal Appenninum quoque permagna vexatione militum propter vim tempestatium transiit. Cn. Cornelius Scipio in Hispania contra Poenos prospere pugnavit duce hostium Hannone capto.

---

1. In parte operis mei licet mihi praefari, quod in principio summae totius professi plerique sunt rerum scriptores, bellum maxime omnium memorabile, quae umquam gesta sint, me scripturum, quod Hannibale duce Carthaginienses cum populo Romano gessere. 2 Nam neque validiores opibus ullae inter se civitates gentesque contulerunt arma, neque his ipsis tantum umquam virium aut roboris fuit; et haud ignotas belli artes inter sese, sed expertas primo Punico conserebant bello, et adeo varia fortuna belli ancepsque Mars fuit, ut propius periculum fuerint qui vicerunt. 3 Odiis etiam prope maioribus certarunt quam viribus, Romanis indignantibus, quod victoribus victi ultro inferrent arma, Poenis, quod superbe avareque crederent imperitatum victis esse. 4 Fama est etiam Hannibalem annorum ferme novem, pueriliter blandientem patri Hamilcari, ut duceretur in Hispaniam, cum perfecto Africo bello exercitum

eo traiecturus sacrificaret, altaribus admotum tactis sacris iure iurando adactum: se, cum primum posset, hostem fore populo
5 Romano. Angebant ingentis spiritus virum Sicilia Sardiniaque amissae: nam et Siciliam nimis celeri desperatione rerum concessam et Sardiniam inter motum Africae fraude Romanorum stipendio etiam insuper imposito interceptam.

1 2. His anxius curis ita se Africo bello, quod fuit sub recentem Romanam pacem, per quinque annos, ita deinde novem
2 annis in Hispania augendo Punico imperio gessit, ut appareret maius eum, quam quod gereret, agitare in animo bellum, et, si diutius vixisset, Hamilcare duce Poenos arma Italiae illaturos
3 fuisse, cui Hannibalis ductu intulerunt. Mors Hamilcaris peropportuna et pueritia Hannibalis distulerunt bellum. Medius Hasdrubal inter patrem ac filium octo ferme annos imperium
4 obtinuit, flore aetatis, uti ferunt, primo Hamilcari conciliatus, gener inde ob aliam indolem profecto animi adscitus, et, quia gener erat, factionis Barchinae opibus, quae apud milites plebemque plus quam modicae erant, haud sane voluntate prin-
5 cipum in imperio positus. Is plura consilio quam vi gerens hospitiis magis regulorum conciliandisque per amicitiam principum novis gentibus quam bello aut armis rem Carthaginiensem
6 auxit. Ceterum nihilo ei pax tutior fuit: barbarus eum quidam palam ob iram interfecti ab eo domini obtruncavit; comprensusque ab circumstantibus haud alio, quam si evasisset, vultu, tormentis quoque cum laceraretur, eo fuit habitu oris, ut superante
7 laetitia dolores ridentis etiam speciem praebuerit. Cum hoc Hasdrubale, quia mirae artis in sollicitandis gentibus imperioque suo iungendis fuerat, foedus renovaverat populus Romanus, ut finis utriusque imperii esset amnis Hiberus, Saguntinisque mediis inter imperia duorum populorum libertas servaretur.

1 3. In Hasdrubalis locum haud dubia res fuit, quin praerogativam militarem, qua extemplo iuvenis Hannibal in praetorium delatus imperatorque ingenti omnium clamore atque ad-
2 sensu appellatus erat, favor plebis sequeretur. Hunc vixdum puberem Hasdrubal litteris ad se accersierat, actaque res etiam in senatu fuerat. Barchinis nitentibus, ut adsuesceret militiae
3 Hannibal atque in paternas succederet opes, Hanno, alterius factionis princeps, „et aequum postulare videtur“ inquit „Has-

drubal, et ego tamen non censeo quod petit tribuendum." Cum 4
admiratione tam ancipitis sententiae in se omnes convertisset,
„florem aetatis" inquit „Hasdrubal, quem ipse patri Hannibalis
fruendum praebuit, iusto iure eum a filio repeti censet; nos
tamen minime decet iuventutem nostram pro militari rudimento
adsuefacere libidini praetorum. An hoc timemus, ne Hamilcaris 5
filius nimis sero imperia immodica et regni paterni speciem
videat, et, cuius regis genero hereditarii sint relicti exercitus
nostri, eius filio parum mature serviamus? Ego istum iuvenem 6
domi tenendum, sub legibus, sub magistratibus docendum vivere
aequo iure cum ceteris censeo, ne quando parvus hic ignis
incendium ingens exsuscitet."

4. Pauci ac ferme optimus quisque Hannoni adsentiebantur; 1
sed, ut plerumque fit, maior pars meliorem vicit.

Missus Hannibal in Hispaniam primo statim adventu omnem
exercitum in se convertit: Hamilcarem iuvenem redditum sibi 2
veteres milites credere, eundem vigorem in vultu vimque in
oculis, habitum oris lineamentaque intueri. Dein brevi effecit,
ut pater in se minimum momentum ad favorem conciliandum
esset. Numquam ingenium idem ad res diversissimas, parendum 3
atque imperandum, habilius fuit. Itaque haud facile discerneres,
utrum imperatori an exercitui carior esset: neque Hasdrubal 4
alium quemquam praeficere malle, ubi quid fortiter ac strenue
agendum esset, neque milites alio duce plus confidere aut audere.
Plurimum audaciae ad pericula capessenda, plurimum consilii 5
inter ipsa pericula erat. Nullo labore aut corpus fatigari aut
animus vinci poterat. Caloris ac frigoris patientia par; cibi 6
potionisque desiderio naturali, non voluptate modus finitus; vi-
giliarum somnique nec die nec nocte discriminata tempora: id, 7
quod gerendis rebus superesset, quieti datum; ea neque molli
strato neque silentio accersita; multi saepe militari sagulo oper-
tum humi iacentem inter custodias stationesque militum con-
spexerunt. Vestitus nihil inter aequales excellens; arma atque 8
equi conspiciebantur. Equitum peditumque idem longe primus
erat; princeps in proelium ibat, ultimus conserto proelio exce-
debat. Has tantas viri virtutes ingentia vitia aequabant: in- 9
humana crudelitas, perfidia plus quam Punica, nihil veri, nihil
sancti, nullus deum metus, nullum ius iurandum, nulla religio.

10 Cum hac indole virtutum atque vitiorum triennio sub Hasdrubale imperatore meruit nulla re, quae agenda videndaque magno futuro duci esset, praetermissa.

1 5. Ceterum ex quo die dux est declaratus, velut Italia ei provincia decreta bellumque Romanum mandatum esset, nihil 2 prolatandum ratus, ne se quoque, ut patrem Hamilcarem, deinde Hasdrubalem, cunctantem casus aliquis opprimeret, Saguntinis 3 inferre bellum statuit. Quibus oppugnandis quia haud dubie Romana arma movebantur, in Olcadum prius fines — ultra Hiberum ea gens in parte magis quam in dicione Carthaginiensium erat — induxit exercitum, ut non petisse Saguntinos, sed rerum serie, finitimis domitis gentibus, iungendoque tractus ad 4 id bellum videri posset. Cartalam urbem opulentam, caput gentis eius, expugnat diripitque; quo metu perculsae minores civitates stipendio imposito imperium accepere. Victor exercitus opulentusque praeda Carthaginem novam in hiberna est de-5 ductus. Ibi large partiendo praedam stipendioque praeterito cum fide exsolvendo cunctis civium sociorumque animis in se 6 firmatis vere primo in Vaccaeos promotum bellum. Hermandica et Arbocala eorum urbes vi captae. Arbocala et virtute et 7 multitudine oppidanorum diu defensa. Ab Hermandica profugi exulibus Olcadum, priore aestate domitae gentis, cum se iun-8 xissent, concitant Carpetanos, adortique Hannibalem regressum ex Vaccaeis haud procul Tago flumine agmen grave praeda 9 turbavere. Hannibal proelio abstinuit, castrisque super ripam positis, cum prima quies silentiumque ab hostibus fuit, amnem vado traiecit, valloque ita producto, ut locum ad transgredien-10 dum hostes haberent, invadere eos transeuntes statuit. Equitibus praecepit, ut, cum ingressos aquam viderent, adorirentur peditum agmen; in ripa elephantos — quadraginta autem erant 11 — disponit. Carpetanorum cum appendicibus Olcadum Vaccaeorumque centum milia fuere, invicta acies, si aequo dimicaretur 12 campo. Itaque et ingenio feroces et multitudine freti et, quod metu cessisse credebant hostem, id morari victoriam rati, quod interesset amnis, clamore sublato passim sine ullius imperio, 13 qua cuique proximum est, in amnem ruunt. At ex parte altera ripae vis ingens equitum in flumen immissa, medioque alveo 14 haudquaquam pari certamine concursum, quippe ubi pedes

instabilis ac vix vado fidens vel ab inermi equite equo temere acto perverti posset, eques corpore armisque liber, equo vel per medios gurgites stabili, comminus eminusque rem gereret. Pars 15 magna flumine absumpta; quidam verticoso amni delati in hostes ab elephantis obtriti sunt. Postremi, quibus regressus in suam 16 ripam tutior fuit, ex varia trepidatione cum in unum colligerentur, priusquam a tanto pavore reciperent animos, Hannibal agmine quadrato amnem ingressus fugam ex ripa fecit, vastatisque agris intra paucos dies Carpetanos quoque in deditionem accepit. Et iam omnia trans Hiberum praeter Saguntinos Car- 17 thaginiensium erant.

6. Cum Saguntinis bellum nondum erat, ceterum iam 1 belli causa certamina cum finitimis serebantur, maxime Turdetanis. Quibus cum adesset idem, qui litis erat sator, nec cer- 2 tamen iuris, sed vim quaeri appareret, legati a Saguntinis Romam missi auxilium ad bellum iam haud dubie imminens orantes. Consules tunc Romae erant P. Cornelius Scipio et Ti. Sempro- 3 nius Longus. Qui cum legatis in senatum introductis de re publica rettulissent, placuissetque mitti legatos in Hispaniam ad res sociorum inspiciendas, quibus si videretur digna causa, 4 et Hannibali denuntiarent, ut ab Saguntinis, sociis populi Romani, abstineret, et Carthaginem in Africam traicerent ac sociorum populi Romani querimonias deferrent, — hac legatione 5 decreta necdum missa, omnium spe celerius Saguntum oppugnari adlatum est. Tunc relata de integro res ad senatum; 6 et alii provincias consulibus Hispaniam atque Africam decernentes terra marique rem gerendam censebant, alii totum in Hispaniam Hannibalemque intenderant bellum; erant qui non temere mo- 7 vendam rem tantam exspectandosque ex Hispania legatos censerent. Haec sententia, quae tutissima videbatur, vicit; legati- 8 que eo maturius missi P. Valerius Flaccus et Q. Baebius Tamphilus Saguntum ad Hannibalem atque inde Carthaginem, si non absisteretur bello, ad ducem ipsum in poenam foederis rupti deposcendum.

7. Dum ea Romani parant consultantque, iam Saguntum 1 summa vi oppugnabatur. Civitas ea longe opulentissima ultra 2 Hiberum fuit, sita passus mille ferme a mari. Oriundi a Zacyntho insula dicuntur, mixtique etiam ab Ardea Rutulorum

3 quidam generis; ceterum in tantas brevi creverant opes seu maritimis seu terrestribus fructibus seu multitudinis incremento seu disciplinae sanctitate, qua fidem socialem usque ad perni-
4 ciem suam coluerunt. Hannibal infesto exercitu ingressus fines
5 pervastatis passim agris urbem tripertito adgreditur. Angulus muri erat in planiorem patentioremque quam cetera circa vallem vergens: adversus eum vineas agere instituit, per quas aries
6 moenibus admoveri posset. Sed ut locus procul muro satis aequus agendis vineis fuit, ita haudquaquam prospere, postquam
7 ad effectum operis ventum est, coeptis succedebat. Et turris ingens imminebat, et murus, ut in suspecto loco, supra ceterae modum altitudinis emunitus erat, et iuventus delecta, ubi plurimum periculi ac timoris ostendebatur, ibi vi maiore obsistebant.
8 Ac primo missilibus submovere hostem nec quidquam satis tutum munientibus pati, deinde iam non pro moenibus modo atque turri tela micare, sed ad erumpendum etiam in stationes opera-
9 que hostium animus erat; quibus tumultuariis certaminibus haud
10 ferme plures Saguntini cadebant quam Poeni. Ut vero Hannibal ipse, dum murum incautius subit, adversum femur tragula graviter ictus cecidit, tanta circa fuga ac trepidatio fuit, ut non multum abesset, quin opera ac vineae desererentur.

1 8. Obsidio deinde per paucos dies magis quam oppugnatio fuit, dum vulnus ducis curaretur. Per quod tempus ut quies certaminum erat, ita ab apparatu operum ac munitionum nihil
2 cessatum. Itaque acrius de integro coortum est bellum, pluribusque partibus, vix accipientibus quibusdam opera locis, vineae
3 coeptae agi admoverique aries. Abundabat multitudine hominum Poenus — ad centum quinquaginta milia habuisse in armis satis
4 creditur —; oppidani ad omnia tuenda atque obeunda multi-
5 fariam distineri coepti non sufficiebant. Itaque iam feriebantur arietibus muri, quassataeque multae partes erant; una continentibus ruinis nudaverat urbem: tres deinceps turres quantumque inter eas muri erat cum fragore ingenti prociderunt.
6 Captum oppidum ea ruina crediderant Poeni, qua, velut si pariter utrosque murus texisset, ita utrimque in pugnam pro-
7 cursum est. Nihil tumultuariae pugnae simile erat, quales in oppugnationibus urbium per occasionem partis alterius conseri solent, sed iustae acies velut patenti campo inter ruinas muri

tectaque urbis modico distantia intervallo constiterant. Hinc 8
spes, hinc desperatio animos irritat, Poeno cepisse iam se urbem,
si paulum adnitatur, credente, Saguntinis pro nudata moenibus
patria corpora opponentibus nec ullo pedem referente, ne in
relictum a se locum hostem immitteret. Itaque quo acrius et 9
confertim magis utrimque pugnabant, eo plures vulnerabantur
nullo inter arma corporaque vano intercidente telo. Phalarica 10
erat Saguntinis missile telum hastili abiegno et cetera tereti
praeterquam ad extremum, unde ferrum exstabat; id, sicut in
pilo, quadratum stuppa circumligabant linebantque pice; ferrum 11
autem tres longum habebat pedes, ut cum armis transfigere
corpus posset. Sed id maxime, etiam si haesisset in scuto nec
penetrasset in corpus, pavorem faciebat, quod, cum medium 12
accensum mitteretur conceptumque ipso motu multo maiorem
ignem ferret, arma omitti cogebat nudumque militem ad inse-
quentes ictus praebebat.

9. Cum diu anceps fuisset certamen, et Saguntinis, quia 1
praeter spem resisterent, crevissent animi, Poenus, quia non
vicisset, pro victo esset, clamorem repente oppidani tollunt 2
hostemque in ruinas muri expellunt, inde impeditum trepidan-
temque exturbant, postremo fusum fugatumque in castra redigunt.
Interim ab Roma legatos venisse nuntiatum est; quibus obviam ad 3
mare missi ab Hannibale qui dicerent nec tuto eos adituros inter
tot tam effrenatarum gentium arma nec Hannibali in tanto dis-
crimine rerum operae esse legationes audire. Apparebat non 4
admissos Carthaginem protinus ituros. Litteras igitur nuntiosque
ad principes factionis Barchinae praemittit, ut praepararent suo-
rum animos, ne quid pars altera gratificari populo Romano posset.

10. Itaque, praeterquam quod admissi auditique sunt, ea 1
quoque vana atque irrita legatio fuit. Hanno unus adversus 2
senatum causam foederis magno silentio propter auctoritatem
suam, *non* cum adsensu audientium egit, per deos foederum 3
arbitros ac testes senatum obtestans, ne Romanum cum Sa-
guntino suscitarent bellum: monuisse praedixisse se, ne Hamil-
caris progeniem ad exercitum mitterent: non manes, non stirpem
eius conquiescere viri, nec umquam, donec sanguinis nominisque
Barchini quisquam supersit, quietura Romana foedera. „Iuvenem 4
flagrantem cupidine regni viamque unam ad id cernentem, si ex

bellis bella serendo succinctus armis legionibusque vivat, velut
5 materiam igni praebentes, ad exercitus misistis. Aluistis ergo
hoc incendium, quo nunc ardetis. Saguntum vestri circumsedent exercitus, unde arcentur foedere: mox Carthaginem circumsedebunt Romanae legiones ducibus iisdem diis, per quos
6 priore bello rupta foedera sunt ulti. Utrum hostem an vos an fortunam utriusque populi ignoratis? Legatos ab sociis et pro sociis venientes bonus imperator vester in castra non admisit, ius gentium sustulit; hi tamen, unde ne hostium quidem legati arcentur, pulsi ad nos venerunt; res ex foedere repetunt; ut publica fraus absit, auctorem culpae et reum criminis deposcunt.
7 Quo lenius agunt, segnius incipiunt, eo, cum coeperint, vereor ne perseverantius saeviant. Aegates insulas Erycemque ante oculos proponite, quae terra marique per quattuor et viginti
8 annos passi sitis. Nec puer hic dux erat, sed pater ipse Hamilcar, Mars alter, ut isti volunt. Sed Tarento, id est Italia, non abstinueramus ex foedere, sicut nunc Sagunto non absti-
9 nemus. Vicerunt ergo dii homines, et id, de quo verbis ambigebatur, uter populus foedus rupisset, eventus belli velut
10 aequus iudex, unde ius stabat, ei victoriam dedit. Carthagini nunc Hannibal vineas turresque admovet, Carthaginis moenia quatit ariete: Sagunti ruinae — falsus utinam vates sim — nostris capitibus incident, susceptumque cum Saguntinis bellum
11 habendum cum Romanis est. Dedemus ergo Hannibalem? dicet aliquis. Scio meam levem esse in eo auctoritatem propter paternas inimicitias; sed et Hamilcarem eo perisse laetatus sum, quod, si ille viveret, bellum iam haberemus cum Romanis, et hunc iuvenem tamquam furiam facemque huius belli odi ac
12 detestor; nec dedendum solum ad piaculum rupti foederis, sed, si nemo deposcat, devehendum in ultimas maris terrarumque oras, ablegandum eo, unde nec ad nos nomen famaque eius accidere neque ille sollicitare quietae civitatis statum possit.
13 Ego ita censeo, legatos extemplo Romam mittendos, qui senatui satisfaciant, alios, qui Hannibali nuntient, ut exercitum ab Sagunto abducat, ipsumque Hannibalem ex foedere Romanis dedant; tertiam legationem ad res Saguntinis reddendas decerno."

1 11. Cum Hanno perorasset, nemini omnium certare oratione cum eo necesse fuit: adeo prope omnis senatus Hannibalis

erat, infestiusque locutum arguebant Hannonem quam Flaccum Valerium, legatum Romanum. Responsum inde legatis Romanis 2 est bellum ortum ab Saguntinis, non ab Hannibale esse; populum Romanum iniuste facere, si Saguntinos vetustissimae Carthaginiensium societati praeponat.

Dum Romani tempus terunt legationibus mittendis, Han- 3 nibal, quia fessum militem proeliis operibusque habebat, paucorum iis dierum quietem dedit stationibus ad custodiam vinearum aliorumque operum dispositis. Interim animos eorum nunc ira in hostes stimulando, nunc spe praemiorum accendit. Ut vero 4 pro contione praedam captae urbis edixit militum fore, adeo accensi omnes sunt, ut, si extemplo signum datum esset, nulla vi resisti videretur posse. Saguntini ut a proeliis quietem ha- 5 buerant, nec lacessentes nec lacessiti per aliquot dies, ita non nocte, non die umquam cessaverant ab opere, ut novum murum ab ea parte, qua patefactum oppidum ruinis erat, reficerent. Inde oppugnatio eos aliquanto atrocior quam ante adorta est; 6 nec, qua primum aut potissimum parte ferrent opem, cum omnia variis clamoribus streperent, satis scire poterant. Ipse 7 Hannibal, qua turris mobilis omnia munimenta urbis superans altitudine agebatur, hortator aderat. Quae cum admota catapultis ballistisque per omnia tabulata dispositis muros defensoribus nudasset, tum Hannibal occasionem ratus quingentos 8 ferme Afros cum dolabris ad subruendum ab imo murum mittit. Nec erat difficile opus, quod caementa non calce durata erant, sed interlita luto structurae antiquo genere. Itaque latius, 9 quam qua caederetur, ruebat, perque patentia ruinis agmina armatorum in urbem vadebant. Locum quoque editum capiunt, 10 collatisque eo catapultis ballistisque, ut castellum in ipsa urbe velut arcem imminentem haberent, muro circumdant. Et Saguntini murum interiorem ab nondum capta parte urbis ducunt. Utrimque summa vi et muniunt et pugnant; sed interiora tuendo 11 minorem in dies urbem Saguntini faciunt. Simul crescit inopia 12 omnium longa obsidione et minuitur exspectatio externae opis, cum tam procul Romani, unica spes, circa omnia hostium essent. Paulisper tamen adfectos animos recreavit repentina profectio 13 Hannibalis in Oretanos Carpetanosque, qui duo populi dilectus acerbitate consternati retentis conquisitoribus metum defecti-

onis cum praebuissent, oppressi celeritate Hannibalis omiserunt mota arma.

1 12. Nec Sagunti oppugnatio segnior erat Maharbale Himilconis filio — eum praefecerat Hannibal — ita impigre rem 2 agente, ut ducem abesse nec cives nec hostes sentirent. Is et proelia aliquot secunda fecit, et tribus arietibus aliquantum muri discussit, strataque omnia recentibus ruinis advenienti 3 Hannibali ostendit. Itaque ad ipsam arcem extemplo ductus exercitus, atroxque proelium cum multorum utrimque caede 4 initum et pars arcis capta est. Temptata deinde per duos est exigua pacis spes, Alconem Saguntinum et Alorcum Hispanum. Alco insciis Saguntinis, precibus aliquid moturum ratus, cum ad Hannibalem noctu transisset, postquam nihil lacrimae movebant, condicionesque tristes ut ab irato victore ferebantur, transfuga ex oratore factus apud hostem mansit, moriturum 5 adfirmans, qui sub condicionibus iis de pace ageret. Postulabatur autem, redderent res Turdetanis, traditoque omni auro atque argento egressi urbe cum singulis vestimentis ibi habi- 6 tarent, ubi Poenus iussisset. Has pacis leges abnuente Alcone accepturos Saguntinos, Alorcus, vinci animos, ubi alia vincantur, adfirmans, se pacis eius interpretem fore pollicetur. Erat autem tum miles Hannibalis, ceterum publice Saguntinis amicus atque 7 hospes. Tradito palam telo custodibus hostium transgressus munimenta ad praetorem Saguntinum — et ipse ita iubebat — 8 est deductus. Quo cum extemplo concursus omnis generis hominum esset factus, submota cetera multitudine senatus Alorco datus est, cuius talis oratio fuit.

1 13. „Si civis vester Alco, sicut ad pacem petendam ad Hannibalem venit, ita pacis condiciones ab Hannibale ad vos rettulisset, supervacaneum hoc mihi fuisset iter, quo nec orator 2 Hannibalis nec transfuga ad vos venissem: cum ille aut vestra aut sua culpa manserit apud hostem — sua, si metum simulavit, vestra, si periculum est apud vos vera referentibus — ego, ne ignoraretis esse aliquas et salutis et pacis vobis condiciones, pro vetusto hospitio, quod mihi vobiscum est, ad vos veni. 3 Vestra autem causa me nec ullius alterius loqui, quae loquor apud vos, vel ea fides sit, quod neque dum vestris viribus restitistis, neque, dum auxilia ab Romanis sperastis, pacis umquam

apud vos mentionem feci. Postquam nec ab Romanis vobis 4 ulla est spes, nec vestra vos iam aut arma aut moenia satis defendunt, pacem adfero ad vos magis necessariam quam aequam. Cuius ita aliqua spes est, si eam, quem ad modum ut victor 5 fert Hannibal, sic vos ut victi audietis et non id, quod amittitur, in damno, cum omnia victoris sint, sed quidquid relinquitur pro munere habituri estis. Urbem vobis, quam ex magna 6 parte dirutam, captam fere totam habet, adimit, agros relinquit, locum adsignaturus, in quo novum oppidum aedificetis. Aurum et argentum omne, publicum privatumque, ad se iubet deferri; corpora vestra, coniugum ac liberorum vestrorum servat invio- 7 lata, si inermes cum binis vestimentis velitis ab Sagunto exire. Haec victor hostis imperat; haec, quamquam sunt gravia atque 8 acerba, fortuna vestra vobis suadet. Equidem haud despero, cum omnium potestas ei facta sit, aliquid ex his rebus remissurum; sed vel haec patienda censeo potius quam trucidari 9 corpora vestra, rapi trahique ante ora vestra coniuges ac liberos belli iure sinatis."

14. Ad haec audienda cum circumfusa paulatim multitu- 1 dine permixtum senatui esset populi concilium, repente primores secessione facta, priusquam responsum daretur, argentum aurumque omne ex publico privatoque in forum collatum in ignem ad id raptim factum conicientes eodem plerique semet ipsi praecipitaverunt. Cum ex eo pavor ac trepidatio totam 2 urbem pervasisset, alius insuper tumultus ex arce auditur. Turris diu quassata prociderat, perque ruinam eius cohors Poenorum impetu facto cum signum imperatori dedisset nudatam stationibus custodiisque solitis hostium esse urbem, non cunctandum 3 in tali occasione ratus Hannibal totis viribus adgressus urbem momento cepit signo dato, ut omnes puberes interficerentur. Quod imperium crudele, ceterum prope necessarium cognitum ipso eventu est; cui enim parci potuit ex iis, qui aut inclusi 4 cum coniugibus ac liberis domos super se ipsos concremaverunt, aut armati nullum ante finem pugnae quam morientes fecerunt?

15. Captum oppidum est cum ingenti praeda. Quam- 1 quam pleraque ab dominis de industria corrupta erant, et in caedibus vix ullum discrimen aetatis ira fecerat, et captivi

2 militum praeda fuerant, tamen et ex pretio rerum venditarum aliquantum pecuniae redactum esse constat, et multam pretio-
3 sam suppellectilem vestemque missam Carthaginem. Octavo mense quam coeptum oppugnari, captum Saguntum quidam scripsere; inde Carthaginem novam in hiberna Hannibalem concessisse; quinto deinde mense, quam ab Carthagine profectus
4 sit, in Italiam pervenisse. Quae si ita sunt, fieri non potuit, ut P. Cornelius Ti. Sempronius consules fuerint, ad quos et principio oppugnationis legati Saguntini missi sint, et qui in suo magistratu cum Hannibale, alter ad Ticinum amnem, ambo
5 aliquanto post ad Trebiam pugnaverint. Aut omnia breviora aliquanto fuere, aut Saguntum principio anni, quo P. Cornelius Ti. Sempronius consules fuerunt, non coeptum oppugnari est,
6 sed captum. Nam excessisse pugna ad Trebiam in annum Cn. Servilii et C. Flaminii non potest, quia C. Flaminius Arimini consulatum iniit, creatus a Ti. Sempronio consule, qui post pugnam ad Trebiam ad creandos consules Romam cum venisset, comitiis perfectis ad exercitum in hiberna rediit.

1 16. Sub idem fere tempus et legati, qui redierant ab Carthagine, Romam rettulerunt omnia hostilia esse, et Sagunti
2 excidium nuntiatum est, tantusque simul maeror patres misericordiaque sociorum peremptorum indigne et pudor non lati auxilii et ira in Carthaginienses metusque de summa rerum cepit, velut si iam ad portas hostis esset, ut tot uno tempore
3 motibus animi turbati trepidarent magis quam consulerent: nam neque hostem acriorem bellicosioremque secum congressum, nec rem Romanam tam desidem umquam fuisse atque imbellem.
4 Sardos Corsosque et Histros atque Illyrios lacessisse magis quam exercuisse Romana arma, et cum Gallis tumultuatum
5 verius quam belligeratum: Poenum hostem veteranum, trium et viginti annorum militia durissima inter Hispanas gentes semper victorem, duci acerrimo adsuetum, recentem ab excidio opulen-
6 tissimae urbis Hiberum transire; trahere secum tot excitos Hispanorum populos; conciturum avidas semper armorum Gallicas gentes: cum orbe terrarum bellum gerendum in Italia ac pro moenibus Romanis esse.

1 17. Nominatae iam antea consulibus provinciae erant, tum sortiri iussi. Cornelio Hispania, Sempronio Africa cum

Sicilia evenit. Sex in eum annum decretae legiones et socium 2
quantum ipsis videretur et classis quanta parari posset. Quat- 3
tuor et viginti peditum Romanorum milia scripta et mille octingenti equites, sociorum quadraginta milia peditum, quattuor milia et quadringenti equites; naves ducentae viginti quinqueremes, celoces viginti deducti. Latum inde ad populum, vellent 4
iuberent populo Carthaginiensi bellum indici; eiusque belli causa supplicatio per urbem habita atque adorati dii, ut bene ac feliciter eveniret quod bellum populus Romanus iussisset. Inter 5
consules ita copiae divisae: Sempronio datae legiones duae — ea quaterna milia erant peditum et treceni equites — et sociorum sedecim milia peditum, equites mille octingenti, naves longae centum sexaginta celoces duodecim. Cum his terre- 6
stribus maritimisque copiis Ti. Sempronius missus in Siciliam, ita in Africam transmissurus, si ad arcendum Italia Poenum consul alter satis esset. Cornelio minus copiarum datum, quia 7
L. Manlius praetor et ipse cum haud invalido praesidio in Galliam mittebatur; navium maxime Cornelio numerus demi- 8
nutus. Sexaginta quinqueremes datae — neque enim mari venturum aut ea parte belli dimicaturum hostem credebant — et duae Romanae legiones cum suo iusto equitatu et quattuordecim milibus sociorum peditum, equitibus mille sescentis. Duas legiones Romanas et decem milia sociorum peditum, mille 9
equites socios, sescentos Romanos Gallia provincia eodem versa in Punicum bellum habuit.

18. His ita comparatis, ut omnia iusta ante bellum fie- 1
rent, legatos maiores natu, Q. Fabium M. Livium L. Aemilium C. Licinium Q. Baebium, in Africam mittunt ad percunctandos Carthaginienses, publicone consilio Hannibal Saguntum oppugnasset, et, si, id quod facturi videbantur, faterentur ac defen- 2
derent publico consilio factum, ut indicerent populo Carthaginiensi bellum. Romani postquam Carthaginem venerunt, cum 3
senatus datus esset, et Q. Fabius nihil ultra quam unum, quod mandatum erat, percunctatus esset, tum ex Carthaginiensibus unus: „Praeceps vestra, Romani, et prior legatio fuit, cum 4
Hannibalem tamquam suo consilio Saguntum oppugnantem deposcebatis: ceterum haec legatio verbis adhuc lenior est, re asperior. Tunc enim Hannibal et insimulabatur et deposcebatur; 5

nunc ab nobis et confessio culpae exprimitur et ut a confessis
6 res extemplo repetuntur. Ego autem non, privato publicone consilio Saguntum oppugnatum sit, quaerendum censeam, sed
7 utrum iure an iniuria: nostra enim haec quaestio atque animadversio in civem nostrum est, quid nostro aut suo fecerit arbitrio;
8 vobiscum una disceptatio est, licueritne per foedus fieri. Itaque quoniam discerni placet, quid publico consilio, quid sua sponte imperatores faciant, nobis vobiscum foedus est a C. Lutatio consule ictum, in quo cum caveretur utrorumque sociis, nihil de Saguntinis — necdum enim erant socii vestri — cautum
9 est. At enim eo foedere, quod cum Hasdrubale ictum est, Saguntini excipiuntur. Adversus quod ego nihil dicturus sum,
10 nisi quod a vobis didici. Vos enim quod C. Lutatius consul primo nobiscum foedus icit quia neque *ex* auctoritate patrum nec populi iussu ictum erat, negastis vos eo teneri: itaque aliud
11 de integro foedus publico consilio ictum est. Si vos non tenent foedera vestra nisi ex auctoritate aut iussu vestro icta, ne nos quidem Hasdrubalis foedus, quod nobis insciis icit, obligare
12 potuit. Proinde omittite Sagunti atque Hiberi mentionem facere,
13 et quod diu parturit animus vester, aliquando pariat." Tum Romanus sinu ex toga facto „hic" inquit „vobis bellum et pacem portamus, utrum placet, sumite." Sub hanc vocem haud
14 minus ferociter, daret utrum vellet, subclamatum est. Et cum is iterum sinu effuso bellum dare dixisset, accipere se omnes responderunt et, quibus acciperent animis, iisdem se gesturos.

1 19. Haec directa percunctatio ac denuntiatio belli magis ex dignitate populi Romani visa est quam de foederum iure
2 verbis disceptare, cum ante, tum maxime Sagunto excisa. Nam si verborum disceptationis res esset, quid foedus Hasdrubalis cum Lutatii priore foedere, quod mutatum est, comparandum
3 erat, cum in Lutatii foedere diserte additum esset, ita id ratum fore, si populus censuisset, in Hasdrubalis foedere nec exceptum tale quidquam fuerit, et tot annorum silentio ita vivo eo comprobatum sit foedus, ut ne mortuo quidem auctore quidquam
4 mutaretur. Quamquam, etsi priore foedere staretur, satis cautum erat Saguntinis sociis utrorumque exceptis. Nam neque additum erat „iis, qui tunc essent" nec „ne qui postea ad-
5 sumerentur"; et cum adsumere novos liceret socios, quis aequum

censeret aut ob nulla quemquam merita in amicitiam recipi aut receptos in fidem non defendi? tantum ne Carthaginiensium socii aut sollicitarentur ad defectionem aut sua sponte desciscentes reciperentur. Legati Romani ab Carthagine, sicut iis 6 Romae imperatum erat, in Hispaniam, ut adirent civitates, ut in societatem perlicerent aut averterent a Poenis, traiecerunt. Ad Bargusios primum venerunt, a quibus benigne excepti, quia 7 taedebat imperii Punici, multos trans Hiberum populos ad cupidinem novae fortunae erexerunt. Ad Volcianos inde est ventum, 8 quorum celebre per Hispaniam responsum ceteros populos ab societate Romana avertit. Ita enim maximus natu ex iis in 9 concilio respondit: „Quae verecundia est, Romani, postulare vos, uti vestram Carthaginiensium amicitiae praeponamus, cum qui id fecerunt, Saguntinos crudelius, quam Poenus hostis perdidit, vos socii prodideritis? Ibi quaeratis socios censeo, ubi 10 Saguntina clades ignota est: Hispanis populis sicut lugubre, ita insigne documentum Sagunti ruinae erunt, ne quis fidei Romanae aut societati confidat." Inde extemplo abire finibus 11 Volcianorum iussi ab nullo deinde concilio Hispaniae benigniora verba tulere. Ita nequiquam peragrata Hispania in Galliam transeunt.

20. In iis nova terribilisque species visa est, quod armati 1 — ita mos gentis erat — in concilium venerunt. Cum verbis 2 extollentes gloriam virtutemque populi Romani ac magnitudinem imperii petissent, ne Poeno bellum Italiae inferenti per agros urbesque suas transitum darent, tantus cum fremitu risus di- 3 citur ortus, ut vix a magistratibus maioribusque natu iuventus sedaretur: adeo stolida impudensque postulatio visa est, cen- 4 sere, ne in Italiam transmittant Galli bellum, ipsos id avertere in se agrosque suos pro alienis populandos obicere. Sedato 5 tandem fremitu responsum legatis est, neque Romanorum in se meritum esse neque Carthaginiensium iniuriam, ob quae aut pro Romanis aut adversus Poenos sumant arma. Contra ea 6 audire sese gentis suae homines agro finibusque Italiae pelli a populo Romano stipendiumque pendere et cetera indigna pati. Eadem ferme in ceteris Galliae conciliis dicta auditaque; nec 7 hospitale quidquam pacatumve satis prius auditum, quam Massiliam venere. Ibi omnia ab sociis inquisita cum cura ac fide 8

cognita: praeoccupatos iam ante ab Hannibale Gallorum animos esse; sed ne illi quidem ipsi satis mitem gentem fore — adeo ferocia atque indomita ingenia esse —, ni subinde auro, cuius 9 avidissima gens est, principum animi concilientur. Ita peragratis Hispaniae et Galliae populis legati Romam redeunt haud ita multo post, quam consules in provincias profecti erant. Civitatem omnem exspectatione belli erectam invenerunt, satis constante fama iam Hiberum Poenos transisse.

1 21. Hannibal Sagunto capto Carthaginem novam in hiberna concesserat, ibique auditis, quae Romae quaeque Car- 2 thagine acta decretaque forent, seque non ducem solum sed etiam causam esse belli, partitis divenditisque reliquiis praedae nihil ultra differendum ratus, Hispani generis milites convocat. 3 „Credo ego vos,“ inquit, „socii, et ipsos cernere pacatis omnibus Hispaniae populis aut finiendam nobis militiam exercitusque 4 dimittendos esse aut in alias terras transferendum bellum; ita enim hae gentes non pacis solum, sed etiam victoriae bonis florebunt, si ex aliis gentibus praedam et gloriam quaeremus. 5 Itaque cum longinqua a domo instet militia, incertumque sit, quando domos vestras et quae cuique ibi cara sunt visuri sitis, 6 si quis vestrum suos invisere vult, commeatum do. Primo vere edico adsitis, ut diis bene iuvantibus bellum ingentis gloriae 7 praedaeque futurum incipiamus.“ Omnibus fere visendi domos oblata ultro potestas grata erat, et iam desiderantibus suos et 8 longius in futurum providentibus desiderium. Per totum tempus hiemis quies inter labores aut iam exhaustos aut mox exhauriendos renovavit corpora animosque ad omnia de integro pa- 9 tienda. Vere primo ad edictum convenere. Hannibal, cum recensuisset omnium gentium auxilia, Gades profectus Herculi vota exsolvit, novisque se obligat votis, si cetera prospera 10 evenissent. Inde partiens curas simul *in* inferendum atque arcendum bellum, ne, dum ipse terrestri per Hispaniam Galliasque itinere Italiam peteret, nuda apertaque Romanis Africa ab 11 Sicilia esset, valido praesidio firmare eam statuit. Pro eo supplementum ipse ex Africa maxime iaculatorum, levium armis, petiit, ut Afri in Hispania, *Hispani* in Africa, melior procul ab domo futurus uterque miles, velut mutuis pigneribus obligati, 12 stipendia facerent. Tredecim milia octingentos quinquaginta

pedites caetratos misit in Africam et funditores Baliares octingentos septuaginta, equites mixtos ex multis gentibus mille ducentos. Has copias partim Carthagini praesidio esse, partim 13 distribui per Africam iubet. Simul conquisitoribus in civitates missis quattuor milia conscripta delectae iuventutis, praesidium eosdem et obsides, duci Carthaginem iubet.

22. Neque Hispaniam neglegendam ratus, atque id eo 1 minus, quod haud ignarus erat circumitam ab Romanis eam legatis ad sollicitandos principum animos, Hasdrubali fratri, 2 viro impigro, eam provinciam destinat firmatque eum Africis maxime praesidiis, peditum Afrorum undecim milibus octingentis quinquaginta, Liguribus trecentis, Baliaribus *quingentis.* Ad haec peditum auxilia additi equites Libyphoenices, mixtum 3 Punicum Afris genus, quadringenti *quinquaginta* et Numidae Maurique, accolae Oceani, ad mille octingenti et parva Lergetum manus [ex Hispania], trecenti equites, et, ne quod terrestris deesset auxilii genus, elephanti viginti unus. Classis 4 praeterea data tuendae maritimae orae, quia, qua parte belli vicerant, ea tum quoque rem gesturos Romanos credi poterat, quinquaginta quinqueremes, quadriremes duae, triremes quinque; sed aptae instructaeque remigio triginta et duae quinqueremes erant et triremes quinque. Ab Gadibus Carthaginem 5 ad hiberna exercitus redit; atque inde profectus praeter Onusam urbem ad Hiberum maritima ora ducit. Ibi fama est in quiete 6 visum ab eo iuvenem divina specie, qui se ab Iove diceret ducem in Italiam Hannibali missum: proinde sequeretur neque usquam a se deflecteret oculos. Pavidum primo nusquam cir- 7 cumspicientem aut respicientem secutum; deinde cura ingenii humani, cum, quidnam id esset, quod respicere vetitus esset, agitaret animo, temperare oculis nequivisse eum, vidisse post 8 sese serpentem mira magnitudine cum ingenti arborum ac virgultorum strage ferri ac post insequi cum fragore caeli nimbum. Tum, quae moles ea quidve prodigii esset, quaerentem audisse, 9 vastitatem Italiae esse: pergeret porro ire nec ultra inquireret sineretque fata in occulto esse.

23. Hoc visu laetus tripertito Hiberum copias traiecit 1 praemissis, qui Gallorum animos, qua traducendus exercitus erat, donis conciliarent Alpiumque transitus specularentur. Nonaginta

milia peditum, duodecim milia equitum Hiberum traduxit.
2 Ilergetes inde Bargusiosque et Ausetanos et Lacetaniam, quae subiecta Pyrenaeis montibus est, subegit, oraeque huic omni praefecit Hannonem, ut fauces, quae Hispanias Galliis iungunt,
3 in potestate essent. Decem milia peditum Hannoni ad prae-
4 sidium obtinendae regionis data et mille equites. Postquam per Pyrenaeum saltum traduci exercitus est coeptus, rumorque per barbaros manavit certior de bello Romano, tria milia inde Carpetanorum peditum iter averterunt. Constabat non tam bello motos quam longinquitate viae inexsuperabilique Alpium
5 transitu. Hannibal, quia revocare aut vi retinere eos anceps erat, ne ceterorum etiam feroces animi irritarentur, supra
6 septem milia hominum domos remisit, quos et ipse gravari militia senserat, Carpetanos quoque ab se dimissos simulans.

1 24. Inde, ne mora atque otium animos sollicitaret, cum reliquis copiis Pyrenaeum transgreditur et ad oppidum Iliberri
2 castra locat. Galli quamquam Italiae bellum inferri audiebant, tamen, quia vi subactos trans Pyrenaeum Hispanos fama erat praesidiaque valida imposita, metu servitutis ad arma conster-
3 nati, Ruscinonem aliquot populi conveniunt. Quod ubi Hannibali nuntiatum est, moram magis quam bellum metuens, oratores ad regulos eorum misit, colloqui semet ipsum cum iis velle, et vel illi propius Iliberrim accederent, vel se Ruscinonem pro-
4 cessurum, ut ex propinquo congressus facilior esset: nam et accepturum eos in castra sua se laetum, nec cunctanter se ipsum ad eos venturum. Hospitem enim se Galliae, non hostem advenisse, nec stricturum ante gladium, si per Gallos liceat,
5 quam in Italiam venisset. Et per nuntios quidem haec: ut vero reguli Gallorum castris ad Iliberrim extemplo motis haud gravanter ad Poenum venerunt, capti donis cum bona pace exercitum per fines suos praeter Ruscinonem oppidum transmiserunt.

1 25. In Italiam interim nihil ultra quam Hiberum transisse
2 Hannibalem a Massiliensium legatis Romam perlatum erat, cum, perinde ac si Alpes iam transisset, Boi sollicitatis Insubribus defecerunt, nec tam ob veteres in populum Romanum iras, quam quod nuper circa Padum Placentiam Cremonamque co-
3 lonias in agrum Gallicum deductas aegre patiebantur. Itaque

armis repente arreptis in eum ipsum agrum impetu facto tantum terroris ac tumultus fecerunt, ut non agrestis modo multitudo, sed ipsi triumviri Romani, qui ad agrum venerant adsignandum, diffisi Placentiae moenibus Mutinam confugerint, C. Lutatius C. Servilius M. Annius. Lutatii nomen haud dubium est; pro 4 Annio Servilioque M'. Acilium et C. Herennium habent quidam annales, alii P. Cornelium Asinam et C. Papirium Masonem. Id quoque incertum est, legati ad expostulandum missi ad Boios 5 violati sint, an in triumviros agrum metantes impetus sit factus. Mutinae cum obsiderentur, et gens ad oppugnandarum urbium 6 artes rudis, pigerrima eadem ad militaria opera, segnis intactis adsideret muris, simulari coeptum de pace agi; evocatique ab 7 Gallorum principibus legati ad colloquium non contra ius modo gentium, sed violata etiam, quae data in id tempus erat, fide comprehenduntur, negantibus Gallis, nisi obsides sibi redderentur, eos dimissuros. Cum haec de legatis nuntiata essent, 8 et Mutina praesidiumque in periculo esset, L. Manlius praetor ira accensus effusum agmen ad Mutinam ducit. Silvae tunc 9 circa viam erant plerisque incultis. Ibi inexplorato profectus in insidias praecipitatur, multaque cum caede suorum aegre in apertos campos emersit. Ibi castra communita, et, quia Gallis 10 ad temptanda ea defuit spes, refecti sunt militum animi, quamquam ad D cecidisse satis constabat. Iter deinde de integro 11 coeptum, nec, dum per patentia loca ducebatur agmen, apparuit hostis: ubi rursus silvae intratae, tum postremos adorti cum 12 magna trepidatione ac pavore omnium septingentos milites occiderunt, sex signa ademere. Finis et Gallis territandi et pa- 13 vendi fuit Romanis, ut e saltu invio atque impedito evasere. Inde apertis locis facile tutantes agmen Romani Tannetum, vicum propinquum Pado, contendere. Ibi se munimento ad 14 tempus commeatibusque fluminis et Brixianorum etiam Gallorum auxilio adversus crescentem in dies multitudinem hostium tutabantur.

26. Qui tumultus repens postquam est Romam perlatus, 1 et Punicum insuper Gallico bellum auctum patres acceperunt, C. Atilium praetorem cum una legione Romana et quinque 2 milibus sociorum dilectu novo a consule conscriptis auxilium ferre Manlio iubent, qui sine ullo certamine — abscesserant

3 enim metu hostes — Tannetum pervenit. Et P. Cornelius in locum eius, quae missa cum praetore erat, scripta legione nova profectus ab urbe sexaginta longis navibus praeter oram Etruriae Ligurumque et inde Salluvium montes pervenit Massiliam, et 4 ad proximum ostium Rhodani — pluribus enim divisus amnis in mare decurrit — castra locat, vixdum satis credens Hanni-5 balem superasse Pyrenaeos montes. Quem ut de Rhodani quoque transitu agitare animadvertit, incertus, quonam ei loco occurreret, necdum satis refectis ab iactatione maritima militibus, trecentos interim delectos equites ducibus Massiliensibus et auxiliaribus Gallis ad exploranda omnia visendosque ex tuto 6 hostes praemittit. Hannibal ceteris metu aut pretio pacatis iam in Volcarum pervenerat agrum, gentis validae. Colunt autem circa utramque ripam Rhodani; sed diffisi citeriore agro arceri Poenum posse, ut flumen pro munimento haberent, omnibus ferme suis trans Rhodanum traiectis ulteriorem ripam 7 armis obtinebant. Ceteros accolas fluminis Hannibal et *Volc*arum ipsorum, quos sedes suae tenuerant, simul perlicit donis ad naves undique contrahendas fabricandasque, simul et ipsi traici exercitum levarique quam primum regionem suam tanta ho-8 minum urgente turba cupiebant. Itaque ingens coacta vis navium est lintriumque temere ad vicinalem usum paratarum; 9 novasque alias primum Galli incohantes cavabant ex singulis arboribus, deinde et ipsi milites simul copia materiae simul facilitate operis inducti alveos informes, nihil dummodo innare aquae et capere onera possent curantes, raptim, quibus se suaque transveherent, faciebant.

1 27. Iamque omnibus satis comparatis ad traiciendum terrebant ex adverso hostes omnem ripam equites virique ob-2 tinentes. Quos ut averteret, Hannonem Bomilcaris filium vigilia prima noctis cum parte copiarum, maxime Hispanis, adverso 3 flumine ire iter unius diei iubet et, ubi primum possit, quam occultissime traiecto amni circumducere agmen, ut, cum opus 4 facto sit, adoriatur ab tergo hostes. Ad id dati duces Galli edocent inde milia quinque et viginti ferme supra parvae in-sulae circumfusum amnem latiore, ubi dividebatur, eoque minus 5 alto alveo transitum ostendere. Ibi raptim caesa materia ratesque fabricatae, in quibus equi virique et alia onera traicerentur.

Hispani sine ulla mole in utres vestimentis coniectis ipsi caetris superpositis incubantes flumen tranavere. Et alius exercitus 6 ratibus iunctis traiectus castris prope flumen positis nocturno itinere atque operis labore fessus quiete unius diei reficitur, intento duce ad consilium opportune exsequendum. Postero die 7 profecti ex loco edito fumo significant transisse et haud procul abesse. Quod ubi accepit Hannibal, ne tempori deesset, dat signum ad traiciendum. Iam paratas aptatasque habebat pedes 8 lintres, eques fere propter equos naves. Navium agmen ad excipiendum adversi impetum fluminis parte superiore transmittens tranquillitatem infra traicientibus lintribus praebebat. Equorum pars magna nantes loris a puppibus trahebantur 9 praeter eos, quos instratos frenatosque, ut extemplo egresso in ripam equiti usui essent, imposuerant in naves.

28. Galli occursant in ripa cum variis ululatibus cantuque 1 moris sui quatientes scuta super capita vibrantesque dextris tela, quamquam et ex adverso terrebat tanta vis navium cum 2 ingenti sono fluminis et clamore vario nautarum militum, et qui nitebantur perrumpere impetum fluminis et qui ex altera ripa traicientes suos hortabantur. Iam satis paventes adverso 3 tumultu terribilior ab tergo adortus clamor castris ab Hannone captis. Mox et ipse aderat, ancepsque terror circumstabat et e navibus tanta vi armatorum in terram evadente et ab tergo improvisa prémente acie. Galli postquam utroque vim facere 4 conati pellebantur, qua patere visum maxime iter, perrumpunt trepidique in vicos passim suos diffugiunt. Hannibal ceteris copiis per otium traiectis spernens iam Gallicos tumultus castra locat. Elephantorum traiciendorum varia consilia fuisse credo, 5 certe variat memoria actae rei. Quidam congregatis ad ripam elephantis tradunt ferocissimum ex iis irritatum ab rectore suo, cum refugientem in aquam sequeretur, nantem traxisse gregem, ut quemque timentem altitudinem destitueret vadum, impetu ipso fluminis in alteram ripam rapiente. Ceterum magis con- 6 stat ratibus traiectos; id ut tutius consilium ante rem foret, ita acta re ad fidem pronius est. Ratem unam ducentos lon- 7 gam pedes, quinquaginta latam, a terra in amnem porrexerunt, quam, ne secunda aqua deferretur, pluribus validis retinaculis parte superiore ripae religatam pontis in modum humo iniecta

constraverunt, ut beluae audacter velut per solum ingrederentur.
8 Altera ratis aeque lata, longa pedes centum, ad traiciendum flumen apta, huic copulata est; tum elephanti per stabilem ratem tamquam viam praegredientibus feminis acti ubi in mi-
9 norem applicatam transgressi sunt, extemplo resolutis, quibus leviter adnexa erat, vinculis, ab actuariis aliquot navibus ad alteram ripam pertrahitur. Ita primis expositis alii deinde re-
10 petiti ac traiecti sunt. Nihil sane trepidabant, donec continenti velut ponte agerentur; primus erat pavor, cum soluta ab ceteris
11 rate in altum raperentur. Ibi urgentes inter se cedentibus extremis ab aqua trepidationis aliquantum edebant, donec quietem
12 ipse timor circumspectantibus aquam fecisset. Excidere etiam saevientes quidam in flumen, sed pondere ipso stabiles deiectis rectoribus quaerendis pedetentim vadis in terram evasere.

1 29. Dum elephanti traiciuntur, interim Hannibal Numidas equites quingentos ad castra Romana miserat speculatum, ubi
2 et quantae copiae essent et quid pararent. Huic alae equitum missi, ut ante dictum est, ab ostio Rhodani trecenti Romanorum
3 equites occurrunt. Proelium atrocius quam pro numero pugnantium editur: nam praeter multa vulnera caedes etiam prope par utrimque fuit, fugaque et pavor Numidarum Romanis iam admodum fessis victoriam dedit. Victores ad centum sexaginta, nec omnes Romani, sed pars Gallorum, victi amplius ducenti
4 ceciderunt. Hoc principium simul omenque belli ut summae rerum prosperum eventum, ita haud sane incruentam ancipitisque
5 certaminis victoriam Romanis portendit. Ut re ita gesta ad utrumque ducem sui redierunt, nec Scipioni stare sententia poterat, nisi ut ex consiliis coeptisque hostis et ipse conatus
6 caperet, et Hannibalem incertum, utrum coeptum in Italia intenderet iter an cum eo, qui primus se obtulisset Romanus exercitus, manus consereret, avertit a praesenti certamine Boiorum legatorum reguli que Magali adventus, qui se duces itinerum, socios periculi fore adfirmantes integro bello nusquam
7 ante libatis viribus Italiam adgrediendam censent. Multitudo timebat quidem hostem nondum oblitterata memoria superioris belli, sed magis iter immensum Alpesque, rem fama utique inexpertis horrendam, metuebat.

30. Itaque Hannibal, postquam ipsi sententia stetit pergere ire atque Italiam petere, advocata contione varie militum versat animos castigando adhortandoque: Mirari se, quinam pectora semper impavida repens terror invaserit. Per tot annos vincentes eos stipendia facere, neque ante Hispania excessisse, quam omnes gentesque et terrae quas duo diversa maria amplectantur, Carthaginiensium essent. Indignatos deinde, quod quicumque Saguntum obsedissent velut ob noxam sibi dedi postularet populus Romanus, Hiberum traiecisse ad delendum nomen Romanorum liberandumque orbem terrarum. Tum nemini visum id longum, cum ab occasu solis ad exortus intenderent iter: nunc, postquam multo maiorem partem itineris emensam cernant, Pyrenaeum saltum inter ferocissimas gentes superatum, Rhodanum, tantum amnem, tot milibus Gallorum prohibentibus domita etiam ipsius fluminis vi traiectum in conspectu Alpes habeant, quarum alterum latus Italiae sit, in ipsis portis hostium fatigatos subsistere, — quid Alpes aliud esse credentes quam montium altitudines? Fingerent altiores Pyrenaei iugis: nullas profecto terras caelum contingere nec inexsuperabiles humano generi esse: Alpes quidem habitari coli, gignere atque alere animantes; pervias paucis esse, *pervias* exercitibus. Eos ipsos, quos cernant, legatos non pinnis sublime elatos Alpes transgressos. Ne maiores quidem eorum indigenas, sed advenas Italiae cultores has ipsas Alpes ingentibus saepe agminibus cum liberis ac coniugibus migrantium modo tuto transmisisse. Militi quidem armato nihil secum praeter instrumenta belli portanti quid invium aut inexsuperabile esse? Saguntum ut caperetur, quid per octo menses periculi, quid laboris exhaustum esse? Romam, caput orbis terrarum, petentibus quidquam adeo asperum atque arduum videri, quod inceptum moretur? Cepisse quondam Gallos ea, quae adiri posse Poenus desperet: proinde aut cederent animo atque virtute genti per eos dies totiens ab se victae aut itineris finem sperent campum interiacentem Tiberi ac moenibus Romanis.

31. His adhortationibus incitatos corpora curare atque ad iter se parare iubet. Postero die profectus adversa ripa Rhodani mediterranea Galliae petit, non quia rectior ad Alpes via esset, sed quantum a mari recessisset, minus obvium fore

Romanum credens, cum quo, priusquam in Italiam ventum
4 foret, non erat in animo manus conserere. Quartis castris ad
Insulam pervenit. Ibi Isara Rhodanusque amnes diversis ex
Alpibus decurrentes agri aliquantum amplexi confluunt in unum;
5 mediis campis Insulae nomen inditum. Incolunt prope Allo-
broges, gens iam inde nulla Gallica gente opibus aut fama
6 inferior. Tum discors erat. Regni certamine ambigebant fra-
tres; maior et qui prius imperitarat, Brancus nomine, minore
a fratre et coetu iuniorum, qui iure minus vi plus poterat,
7 pellebatur. Huius seditionis peropportuna disceptatio cum ad
Hannibalem reiecta esset, arbiter regni factus, quod ea senatus
8 principumque sententia fuerat, imperium maiori restituit. Ob
id meritum commeatu copiaque rerum omnium, maxime vestis,
est adiutus, quam infames frigoribus Alpes praeparari cogebant.
9 Sedatis Hannibal certaminibus Allobrogum cum iam Alpes pe-
teret, non recta regione iter instituit, sed ad laevam in Tri-
castinos flexit; inde per extremam oram Vocontiorum agri tendit
in Tricorios haud usquam impedita via, priusquam ad Druen-
10 tiam flumen pervenit. Is et ipse Alpinus amnis longe omnium
11 Galliae fluminum difficillimus transitu est. Nam cum aquae
vim vehat ingentem, non tamen navium patiens est, quia nullis
coercitus ripis, pluribus simul neque iisdem alveis fluens, nova
semper vada novosque gurgites — et ob eadem pediti quoque
incerta est via —, ad hoc saxa glareosa volvens, nihil stabile
12 nec tutum ingredienti praebet; et tum forte imbribus auctus
ingentem transgredientibus tumultum fecit, cum super cetera
trepidatione ipsi sua atque incertis clamoribus turbarentur.

1 32. P. Cornelius consul triduo fere post, quam Hannibal
a ripa Rhodani movit, quadrato agmine ad castra hostium
2 venerat, nullam dimicandi moram facturus. Ceterum ubi de-
serta munimenta nec facile se tantum progressos adsecuturum
videt, ad mare ac naves rediit, tutius faciliusque ita descen-
3 denti ab Alpibus Hannibali occursurus. Ne tamen nuda auxiliis
Romanis Hispania esset, quam provinciam sortitus erat, Cn.
Scipionem fratrem cum maxima parte copiarum adversus Has-
4 drubalem misit, non ad tuendos tantummodo veteres socios
conciliandosque novos, sed etiam ad pellendum Hispania Has-
5 drubalem. Ipse cum admodum exiguis copiis Genuam repetit

eo, qui circa Padum erat exercitus, Italiam defensurus. Hannibal a Druentia campestri maxime itinere ad Alpes cum bona pace incolentium ea loca Gallorum pervenit. Tum, quamquam fama prius, qua incerta in maius [vero] ferri solent, praecepta res erat, tamen ex propinquo visa montium altitudo nivesque caelo prope immixtae, tecta informia imposita rupibus, pecora iumentaque torpida frigore, homines intonsi et inculti, animalia inanimaque omnia rigentia gelu, cetera visu quam dictu foediora, terrorem renovarunt. Erigentibus in primos agmen clivos apparuerunt imminentes tumulos insidentes montani, qui, si valles occultiores insedissent, coorti ad pugnam repente ingentem fugam stragemque dedissent. Hannibal consistere signa iussit; Gallisque ad visenda loca praemissis postquam comperit transitum ea non esse, castra inter confragosa omnia praeruptaque quam extentissima potest valle locat. Tum per eosdem Gallos haud sane multum lingua moribusque abhorrentes, cum se immiscuissent colloquiis montanorum, edoctus, interdiu tantum obsideri saltum, nocte in sua quemque dilabi tecta, luce prima subiit tumulos, ut ex aperto atque interdiu vim per angustias facturus. Die deinde simulando aliud, quam quod parabatur, consumpto, cum eodem, quo constiterant loco, castra communissent, ubi primum digressos tumulis montanos laxatasque sensit custodias, pluribus ignibus quam pro numero manentium in speciem factis impedimentisque cum equite relictis et maxima parte peditum, ipse cum expeditis, acerrimo quoque viro, raptim angustias evadit iisque ipsis tumulis, quos hostes tenuerant, consedit. 6 7 8 9 10 11 12 13

33. Prima deinde luce castra mota et agmen reliquum incedere coepit. Iam montani signo dato ex castellis ad stationem solitam conveniebant, cum repente conspiciunt alios arce occupata sua super caput imminentes, alios via transire hostes. Utraque simul obiecta res oculis animisque immobiles parumper eos defixit; deinde ut trepidationem in angustiis suoque ipsum tumultu misceri agmen videre, equis maxime consternatis, quidquid adiecissent ipsi terroris satis ad perniciem fore rati, diversis rupibus iuxta in vias ac devia adsueti decurrunt. Tum vero simul ab hostibus simul ab iniquitate locorum Poeni oppugnabantur, plusque inter ipsos, sibi quoque tendente, ut periculo 1 2 3 4 5

6 prius evaderet, quam cum hostibus certaminis erat. Equi maxime infestum agmen faciebant, qui et clamoribus dissonis, quos nemora etiam repercussaeque valles augebant, territi trepidabant, et icti forte aut vulnerati adeo consternabantur, ut stragem ingentem simul hominum ac sarcinarum omnis generis facerent;
7 multosque turba, cum praecipites deruptaeque utrimque angustiae essent, in immensum altitudinis deiecit, quosdam et armatos; sed ruinae maxime modo iumenta cum oneribus devolvebantur.
8 Quae quamquam foeda visu erant, stetit parumper tamen Hannibal ac suos continuit, ne tumultum ac trepidationem augeret.
9 Deinde, postquam interrumpi agmen vidit periculumque esse, ne exutum impedimentis exercitum nequiquam incolumem traduxisset, decurrit ex superiore loco et, cum impetu ipso fudisset
10 hostem, suis quoque tumultum auxit. Sed is tumultus momento temporis, postquam liberata itinera fuga montanorum erant, sedatur, nec per otium modo, sed prope silentio mox omnes
11 traducti. Castellum inde, quod caput eius regionis erat, viculosque circumiectos capit, et captivo *cibo* ac pecoribus per triduum exercitum aluit, et, quia nec *a* montanis primo perculsis nec loco magno opere impediebantur, aliquantum eo triduo viae confecit.

1 34. Perventum inde ad frequentem cultoribus alium, ut inter montanos, populum. Ibi non bello aperto, sed suis artibus,
2 fraude et insidiis, est prope circumventus. Magno natu principes castellorum oratores ad Poenum veniunt, alienis malis, utili exemplo, doctos memorantes amicitiam malle quam vim
3 experiri Poenorum; itaque oboedienter imperata facturos; commeatum itinerisque duces et ad fidem promissorum obsides
4 acciperet. Hannibal nec temere credendum nec aspernandum ratus, ne repudiati aperte hostes fierent, benigne cum respondisset, obsidibus, quos dabant, acceptis et commeatu, quem in viam ipsi detulerant, usus, nequaquam ut inter pacatos, com-
5 posito agmine duces eorum sequitur. Primum agmen elephanti et equites erant, ipse post cum robore peditum circumspectans
6 sollicitusque *ad* omnia incedebat. Ubi in angustiorem viam et parte altera subiectam iugo insuper imminenti ventum est, undique ex insidiis barbari, a fronte ab tergo coorti, comminus eminus
7 petunt, saxa ingentia in agmen devolvunt. Maxima ab tergo

vis hominum urgebat. In eos versa peditum acies haud dubium fecit, quin, nisi firmata extrema agminis fuissent, ingens in eo saltu accipienda clades fuerit. Tunc quoque ad extremum 8 periculi ac prope perniciem ventum est. Nam dum cunctatur Hannibal demittere agmen in angustias, quia non, ut ipse equitibus praesidio erat, ita peditibus quidquam ab tergo auxilii reliquerat, occursantes per obliqua montani interrupto medio 9 agmine viam insedere; noxque una Hannibali sine equitibus atque impedimentis acta est.

35. Postero die iam segnius intercursantibus barbaris 1 iunctae copiae saltusque haud sine clade, maiore tamen iumentorum quam hominum pernicie, superatus. Inde montani pau- 2 ciores iam et latrocinii magis quam belli more concursabant modo in primum, modo in novissimum agmen, utcumque aut locus opportunitatem daret aut progressi morative aliquam occasionem fecissent. Elephanti, sicut per artas praecipites vias 3 magna mora agebantur, ita tutum ab hostibus quacumque incederent, quia insuetis adeundi propius metus erat, agmen praebebant. Nono die in iugum Alpium perventum est per 4 invia pleraque et errores, quos aut ducentium fraus aut, ubi fides iis non esset, temere initae valles a coniectantibus iter faciebant. Biduum in iugo stativa habita, fessisque labore ac 5 pugnando quies data militibus; iumentaque aliquot, quae prolapsa in rupibus erant, sequendo vestigia agminis in castra pervenere. Fessis taedio tot malorum nivis etiam casus occidente 6 iam sidere Vergiliarum ingentem terrorem adiecit. Per omnia 7 nive oppleta cum signis prima luce motis segniter agmen incederet, pigritiaque et desperatio in omnium vultu emineret, praegressus signa Hannibal in promunturio quodam, unde longe 8 ac late prospectus erat, consistere iussis militibus Italiam ostentat subiectosque Alpinis montibus circumpadanos campos, moeniaque eos tum transcendere non Italiae modo, sed etiam 9 urbis Romanae; cetera plana, proclivia fore, uno aut summum altero proelio arcem et caput Italiae in manu ac potestate habituros. Procedere inde agmen coepit, iam nihil ne hostibus 10 quidem praeter parva furta per occasionem temptantibus. Ce- 11 terum iter multo, quam in ascensu fuerat — ut pleraque Alpium ab Italia sicut breviora ita arrectiora sunt —, difficilius fuit.

12 Omnis enim ferme via praeceps, angusta, lubrica erat, ut neque sustinere se a lapsu possent, nec, qui paulum titubassent, haerere adflicti vestigio suo, aliique super alios et iumenta in homines occiderent.

1 36. Ventum deinde ad multo angustiorem rupem, atque ita rectis saxis, ut aegre expeditus miles temptabundus manibusque retinens virgulta ac stirpes circa eminentes demittere
2 sese posset. Natura locus iam ante praeceps recenti lapsu terrae in pedum mille admodum altitudinem abruptus erat.
3 Ibi cum velut ad finem viae equites constitissent, miranti Hannibali, quae res moraretur agmen, nuntiatur rupem inviam esse.
4 Digressus deinde ipse ad locum visendum. Haud dubia res visa, quin per invia circa nec trita antea quamvis longo ambitu
5 circumduceret agmen. Ea vero via inexsuperabilis fuit: nam cum super veterem nivem intactam nova modicae altitudinis esset, molli nec praealtae facile pedes ingredientium insistebant;
6 ut vero tot hominum iumentorumque incessu dilapsa est, per nudam infra glaciem fluentemque tabem liquescentis nivis in-
7 grediebantur. Taetra ibi luctatio erat lubrica glacie non recipiente vestigium et in prono citius pedes fallente, ut, seu manibus in adsurgendo seu genu se adiuvissent, ipsis adminiculis prolapsis iterum corruerent; nec stirpes circa radicesve, ad quas pede aut manu quisquam eniti posset, erant: ita in
8 levi tantum glacie tabidaque nive volutabantur. Iumenta secabant interdum etiam infimam ingredientia nivem, et prolapsa iactandis gravius in conitendo ungulis penitus perfringebant, ut pleraque velut pedica capta haererent in dura et alte concreta glacie.

1 37. Tandem nequiquam iumentis atque hominibus fatigatis castra in iugo posita, aegerrime ad id ipsum loco purgato:
2 tantum nivis fodiendum atque egerendum fuit. Inde ad rupem muniendam, per quam unam via esse poterat, milites ducti, cum caedendum esset saxum, arboribus circa immanibus deiectis detruncatisque struem ingentem lignorum faciunt eamque, cum et vis venti apta faciendo igni coorta esset, succendunt arden-
3 tiaque saxa infuso aceto putrefaciunt. Ita torridam incendio rupem ferro pandunt molliuntque anfractibus modicis clivos, ut non iumenta solum, sed elephanti etiam deduci possent.

Quadriduum circa rupem consumptum iumentis prope fame ab- 4
sumptis: nuda enim fere cacumina sunt, et, si quid est pabuli,
obruunt nives. Inferiora valles apricos*que* quosdam colles habent 5
rivosque prope silvas et iam humano cultu digniora loca. Ibi
iumenta in pabulum missa, et quies muniendo fessis hominibus
data. Triduo inde ad planum descensum iam et locis mollio- 6
ribus et accolarum ingeniis.

38. Hoc maxime modo in Italiam perventum est, quinto 1
mense a Carthagine nova, ut quidam auctores sunt, quinto de-
cimo die Alpibus superatis. Quantae copiae transgresso in 2
Italiam Hannibali fuerint, nequaquam inter auctores constat.
Qui plurimum, centum milia peditum, viginti equitum fuisse
scribunt; qui minimum, viginti milia peditum, sex equitum.
L. Cincius Alimentus, qui captum se ab Hannibale scribit, 3
maxime auctor moveret, nisi confunderet numerum Gallis Li-
guribusque additis: cum his octoginta milia peditum, decem 4
equitum adducta — in Italia magis adfluxisse veri simile est,
et ita quidam auctores sunt —; ex ipso autem audisse Hanni- 5
bale, postquam Rhodanum transierit, triginta sex milia hominum
ingentemque numerum equorum et aliorum iumentorum ami-
sisse. Taurini *Semi*galli proxima gens erat in Italiam degresso.
Id cum inter omnes constet, eo magis miror ambigi, quanam 6
Alpes transierit, et vulgo credere Poenino — atque inde nomen
ei iugo Alpium inditum — transgressum, Coelium per Cremonis 7
iugum dicere transisse; qui ambo saltus eum non in Taurinos,
sed per Salassos Montanos ad Libuos Gallos deduxissent. Nec 8
veri simile est ea tum ad Galliam patuisse itinera; utique quae
ad Poeninum ferunt obsaepta gentibus semigermanis fuissent.
Neque hercule montibus his, si quem forte id movet, ab transitu 9
Poenorum ullo Seduni Veragri, incolae iugi eius, nomen norint
inditum, sed ab eo, quem in summo sacratum vertice Poeninum
montani appellant.

39. Peropportune ad principia rerum Taurinis, proximae 1
genti, adversus Insubres motum bellum erat. Sed armare exer-
citum Hannibal, ut parti alteri auxilio esset, in reficiendo
maxime sentientem contracta ante mala, non poterat: otium 2
enim ex labore, copia ex inopia, cultus ex illuvie tabeque squa-
lida et prope efferata corpora varie movebat. Ea P. Cornelio 3

consuli causa fuit, cum Pisas navibus venisset, exercitu a Manlio Atilioque accepto tirone et in novis ignominiis trepido, ad Padum festinandi, ut cum hoste nondum refecto manus con-
4 sereret. Sed cum Placentiam consul venit, iam ex stativis moverat Hannibal Taurinorumque unam urbem, caput gentis eius, quia volens in amicitiam non veniebat, vi expugnarat;
5 *ac* iunxisset sibi non metu solum, sed etiam voluntate Gallos accolas Padi, ni eos circumspectantes defectionis tempus subito
6 adventu consul oppressisset. Et Hannibal movit ex Taurinis, incertos, quae pars sequenda esset, Gallos praesentem secu-
7 turos ratus. Iam prope in conspectu erant exercitus, convenerantque duces sicuti inter se nondum satis noti, ita iam
8 imbutus uterque quadam admiratione alterius. Nam Hannibalis et apud Romanos iam ante Sagunti excidium celeberrimum nomen erat, et Scipionem Hannibal eo ipso, quod adversus se
9 dux potissimum lectus esset, praestantem virum credebat. Et auxerant inter se opinionem, Scipio, quod relictus in Gallia obvius fuerat in Italiam transgresso Hannibali, *Hannibal* et
10 conatu tam audaci traiciendarum Alpium et effectu. Occupavit tamen Scipio Padum traicere, et ad Ticinum amnem motis castris, priusquam educeret in aciem, adhortandorum militum causa talem orationem est exorsus.

1 40. „Si eum exercitum, milites, educerem in aciem, quem
2 in Gallia mecum habui, supersedissem loqui apud vos: quid enim adhortari referret aut eos equites, qui equitatum hostium ad Rhodanum flumen egregie vicissent, aut eas legiones, cum quibus fugientem hunc ipsum hostem secutus confessionem ce-
3 dentis ac detractantis certamen pro victoria habui? Nunc, quia ille exercitus, Hispaniae provinciae scriptus, ibi cum fratre Cn. Scipione meis auspiciis rem gerit, ubi eum gerere senatus
4 populusque Romanus voluit, ego, ut consulem ducem adversus Hannibalem ac Poenos haberetis, ipse me huic voluntario certamini obtuli, novo imperatori apud novos milites pauca verba
5 facienda sunt. Ne genus belli neve hostem ignoretis, cum iis est vobis, milites, pugnandum, quos terra marique priore bello vicistis, a quibus stipendium per viginti annos exegistis, a
6 quibus capta belli praemia Siciliam ac Sardiniam habetis. Erit igitur in hoc certamine is vobis illisque animus, qui victoribus

et victis esse solet. Nec nunc illi, quia audent, sed quia ne- 7
cesse est, pugnaturi sunt, nisi creditis, qui exercitu incolumi pugnam detractavere, eos duabus partibus peditum equitumque in transitu Alpium amissis, quia plures [paene] perierint quam supersint, plus spei nactos esse. At enim pauci quidem sunt, 8
sed vigentes animis corporibusque, quorum robora ac vires vix sustinere vis ulla possit. Effigies immo, umbrae hominum, 9
fame frigore, illuvie squalore enecti, contusi ac debilitati inter saxa rupesque; ad hoc praeusti artus, nive rigentes nervi, membra torpida gelu, quassata fractaque arma, claudi ac debiles equi. Cum hoc equite, cum hoc pedite pugnaturi estis, 10
reliquias extremas hostium, non hostem habetis. Ac nihil magis vereor, quam ne, vos cum pugnaveritis, Alpes vicisse Hannibalem videantur. Sed ita forsitan decuit, cum foederum 11
ruptore duce ac populo deos ipsos sine ulla humana ope committere ac profligare bellum, nos, qui secundum deos violati sumus, commissum ac profligatum conficere."

41. „Non vereor, ne quis me haec vestri adhortandi 1
causa magnifice loqui existimet, ipsum aliter animo adfectum esse. Licuit in Hispaniam, provinciam meam, quo iam pro- 2
fectus eram, cum exercitu ire meo, ubi et fratrem consilii participem ac periculi socium haberem, et Hasdrubalem potius quam Hannibalem hostem, et minorem haud dubie molem belli: tamen, cum praeterveherer navibus Galliae oram, ad famam 3
huius hostis in terram egressus praemisso equitatu ad Rhodanum movi castra. Equestri proelio, qua parte copiarum conserendi 4
manum fortuna data est, hostem fudi; peditum agmen, quod in modum fugientium raptim agebatur, quia assequi terra non poteram, regressus ad naves, quanta maxime potui celeritate tanto maris terrarumque circuitu in radicibus prope Alpium huic timendo hosti obvius fui. Utrum, cum declinarem cer- 5
tamen, improvidus incidisse videor an occurrere in vestigiis eius, lacessere ac trahere ad decernendum? Experiri iuvat, 6
utrum alios repente Carthaginienses per viginti annos terra ediderit, an iidem sint, qui ad Aegates pugnaverunt insulas, et quos ab Eryce duodevicenis denariis aestimatos emisistis, et utrum Hannibal hic sit aemulus itinerum Herculis, ut ipse 7
fert, an vectigalis stipendiariusque et servus populi Romani a

8 patre relictus: quem nisi Saguntinum scelus agitaret, respiceret profecto, si non patriam victam, domum certe patremque
9 et foedera Hamilcaris scripta manu, qui iussus ab consule nostro praesidium deduxit ab Eryce, qui graves impositas victis Carthaginiensibus leges fremens maerensque accepit, qui decedens Sicilia stipendium populo Romano dare pactus est.
10 Itaque vos ego, milites, non eo solum animo, quo adversus alios hostes soletis, pugnare velim, sed cum indignatione quadam atque ira, velut si servos videatis vestros arma repente
11 contra vos ferentes. Licuit ad Erycem clausos ultimo supplicio humanorum, fame interficere; licuit victricem classem in Africam traicere atque intra paucos dies sine ullo certamine Car-
12 thaginem delere —: veniam dedimus precantibus, emisimus ex obsidione, pacem cum victis fecimus, tutelae deinde nostrae
13 duximus, cum Africo bello urgerentur. Pro his impertitis furiosum iuvenem sequentes oppugnatum patriam nostram veniunt. Atque utinam pro decore tantum hoc vobis et non pro
14 salute esset certamen! Non de possessione Siciliae ac Sardiniae, de quibus quondam agebatur, sed pro Italia vobis est
15 pugnandum. Nec est alius ab tergo exercitus, qui, nisi nos vincimus, hosti obsistat: nec Alpes aliae sunt, quas dum superant comparari nova possint praesidia. Hic est obstandum,
16 milites, velut si ante Romana moenia pugnemus. Unus quisque se non corpus suum, sed coniugem ac liberos parvos armis protegere putet, nec domesticas solum agitet curas, sed identidem hoc animo reputet, nostras nunc intueri manus senatum popu-
17 lumque Romanum; qualis nostra vis virtusque fuerit, talem deinde fortunam illius urbis ac Romani imperii fore.“ Haec apud Romanos consul.

1 42. Hannibal rebus prius quam verbis adhortandos milites ratus, circumdato ad spectaculum exercitu captivos montanos vinctos in medio statuit, armisque Gallicis ante pedes eorum proiectis interrogare interpretem iussit, ecquis, si vinculis levaretur armaque et equum victor acciperet, decertare ferro
2 vellet. Cum ad unum omnes ferrum pugnamque poscerent et deiecta in id sors esset, se quisque eum optabat, quem fortuna
3 in id certamen legeret, cuiusque sors exciderat, alacer inter gratulantes gaudio exsultans cum sui moris tripudiis arma raptim

capiebat. Ubi vero dimicarent, is habitus animorum non inter 4 eiusdem modo condicionis homines erat, sed etiam inter spectantes vulgo, ut non vincentium magis quam bene morientium fortuna laudaretur.

43. Cum sic aliquot spectatis paribus adfectos dimisisset, 1 contione inde advocata ita apud eos locutus fertur: „Si, quem 2 animum in alienae sortis exemplo paulo ante habuistis, eundem mox in aestimanda fortuna vestra habueritis, vicimus, milites: neque enim spectaculum modo illud, sed quaedam veluti imago vestrae condicionis erat. Ac nescio an maiora vincula maiores- 3 que necessitates vobis quam captivis vestris fortuna circumdederit: dextra laevaque duo maria claudunt nullam ne ad 4 effugium quidem navem habentibus, circa Padus amnis, maior ac violentior Rhodano, ab tergo Alpes urgent, vix integris vobis ac vigentibus transitae. Hic vincendum aut moriendum, 5 milites, est, ubi primum hosti occurristis. Et eadem fortuna, quae necessitatem pugnandi imposuit, praemia vobis ea victoribus proponit, quibus ampliora homines ne ab diis quidem immortalibus optare solent. Si Siciliam tantum ac Sardiniam 6 parentibus nostris ereptas nostra virtute recuperaturi essemus, satis tamen ampla pretia essent: quidquid Romani tot triumphis partum congestumque possident, id omne vestrum cum ipsis dominis futurum est. In hanc tam opimam mercedem, agite 7 dum diis bene iuvantibus arma capite. Satis adhuc in vastis 8 Lusitaniae Celtiberiaeque montibus pecora consectando nullum emolumentum tot laborum periculorumque vestrorum vidistis: tempus est iam opulenta vos ac ditia stipendia facere et magna 9 operae pretia mereri, tantum itineris per tot montes fluminaque et tot armatas gentes emensos. Hic vobis terminum la- 10 borum fortuna dedit; hic dignam mercedem emeritis stipendiis dabit. Nec quam magni nominis bellum est, tam difficilem 11 existimaritis victoriam fore: saepe et contemptus hostis cruen- 12 tum certamen edidit et incliti populi regesque perlevi momento victi sunt. Nam dempto hoc uno fulgore nominis Romani quid est, cur illi vobis comparandi sint? Ut viginti annorum mili- 13 tiam vestram cum illa virtute, cum illa fortuna taceam, ab Herculis columnis, ab Oceano terminisque ultimis terrarum per tot ferocissimos Hispaniae et Galliae populos vincentes huc

14 pervenistis; pugnabitis cum exercitu tirone, hac ipsa aestate caeso victo circumsesso a Gallis, ignoto adhuc duci suo igno-
15 rantique ducem. An me in praetorio patris, clarissimi imperatoris, prope natum, certe eductum, domitorem Hispaniae Galliaeque, victorem eundem non Alpinarum modo gentium, sed ipsarum, quod multo maius est, Alpium, cum semestri hoc
16 conferam duce desertore exercitus sui? Cui si quis demptis signis Poenos Romanosque hodie ostendat, ignoraturum certum
17 habeo, utrius exercitus sit consul. Non ego illud parvi aestimo, milites, quod nemo est vestrum, cuius non ante oculos ipse saepe militare aliquod ediderim facinus, cui non idem ego virtutis spectator ac testis notata temporibus locisque referre sua
18 possim decora. Cum laudatis a me miliens donatisque, alumnus prius omnium vestrum quam imperator, procedam in aciem adversus ignotos inter se ignorantesque."

1 44. „Quocumque circumtuli oculos, plena omnia video animorum ac roboris, veteranum peditem, generosissimarum
2 gentium equites frenatos infrenatosque, vos socios fidelissimos fortissimosque, vos Carthaginienses cum *pro* patria tum ob iram
3 iustissimam pugnaturos. Inferimus bellum infestisque signis descendimus in Italiam, tanto audacius fortiusque pugnaturi quam hostis, quanto maior spes, maior est animus inferentis
4 vim quam arcentis. Accendit praeterea et stimulat animos dolor iniuria indignitas. Ad supplicium depoposcerunt me ducem primum, deinde vos omnes, qui Saguntum oppugnassetis;
5 deditos ultimis cruciatibus adfecturi fuerunt. Crudelissima ac superbissima gens sua omnia suique arbitrii facit. Cum quibus bellum, cum quibus pacem habeamus, se modum imponere aequum censet. Circumscribit includitque nos terminis montium fluminumque, quos non excedamus, neque eos, quos statuit,
6 terminos observat. „Ne transieris Hiberum! ne quid rei tibi sit cum Saguntinis!" Ad Hiberum est Saguntum? „Nusquam
7 te vestigio moveris!" Parum est quod veterrimas provincias meas Siciliam ac Sardiniam adimis? etiam *in* Hispanias et inde *si de*cessero, in Africam transcendes? Transcendes autem? Transcendisse dico. Duos consules huius anni, unum in Africam, alterum in Hispaniam miserunt. Nihil usquam nobis re-
8 lictum est, nisi quod armis vindicarimus. Illis timidis et

ignavis esse licet, qui respectum habent, quos sua terra, suus ager per tuta ac pacata itinera fugientes accipient: vobis necesse est fortibus viris esse et omnibus inter victoriam mortemve certa desperatione abruptis aut vincere aut, si fortuna dubitabit, in proelio potius quam in fuga mortem oppetere. Si hoc bene 9 fixum omnibus [destinatum] in animo est, iterum dicam, vicistis: nullum contemptu m*ortis telum* ad vincendum homini ab diis immortalibus acrius datum est."

45. His adhortationibus cum utrimque ad certamen accensi 1 militum animi essent, Romani ponte Ticinum iungunt tutandique pontis causa castellum insuper imponunt, Poenus hostibus opere 2 occupatis Maharbalem cum ala Numidarum, equitibus quingentis, ad depopulandos sociorum populi Romani agros mittit; Gallis parci quam maxime iubet principumque animos ad de- 3 fectionem sollicitari. Ponte perfecto traductus Romanus exercitus in agrum Insubrium quinque milia passuum a Victumulis consedit. Ibi Hannibal castra habebat; revocatoque propere 4 Maharbale atque equitibus, cum instare certamen cerneret, nihil umquam satis dictum praemonitumque ad cohortandos milites ratus, vocatis ad contionem certa praemia pronuntiat, in quorum spem pugnarent: agrum sese daturum esse in Italia Africa 5 Hispania, ubi quisque velit, immunem ipsi, qui accepisset, liberisque; qui pecuniam quam agrum maluisset, ei se argento satisfacturum; qui sociorum cives Carthaginienses fieri vellent, 6 potestatem facturum; qui domos redire mallent, daturum se operam, ne cuius suorum popularium mutatam secum fortunam esse vellent. Servis quoque dominos prosecutis libertatem pro- 7 ponit, binaque pro iis mancipia dominis se redditurum. Eaque 8 ut rata scirent fore, agnum laeva manu, dextra silicem retinens, si falleret, Iovem ceterosque precatur deos, ita se mactarent, quem ad modum ipse agnum mactasset, et secundum precationem caput pecudis saxo elisit. Tum vero omnes velut diis 9 auctoribus in spem suam quisque acceptis id morae, quod nondum pugnarent, ad potienda sperata rati, proelium uno animo et voce una poscunt.

46. Apud Romanos haudquaquam tanta alacritas erat, 1 super cetera recentibus etiam territos prodigiis: nam et lupus 2 intraverat castra laniatisque obviis ipse intactus evaserat, *et*

3 examen apum in arbore praetorio imminente consederat. Quibus procuratis Scipio cum equitatu iaculatoribusque expeditis profectus ad castra hostium ex propinquo copiasque, quantae et cuius generis essent, speculandas, obvius fit Hannibali et ipsi
4 cum equitibus ad exploranda circa loca progresso. Neutri alteros primo cernebant, densior deinde incessu tot hominum equorum oriens pulvis signum propinquantium hostium fuit. Consistit utrumque agmen et ad proelium sese expediebant.
5 Scipio iaculatores et Gallos equites in fronte locat, Romanos sociorumque quod roboris fuit in subsidiis; Hannibal frenatos
6 equites in medium accipit, cornua Numidis firmat. Vixdum clamore sublato iaculatores fugerunt inter subsidia ad secundam aciem. Inde equitum certamen erat aliquamdiu anceps. Dein, quia turbabant equos pedites intermixti, multis labentibus ex equis aut desilientibus, ubi suos premi circumventos vidissent,
7 iam magna ex parte ad pedes pugna venerat, donec Numidae, qui in cornibus erant, circumvecti paulum ab tergo se ostenderunt. Is pavor perculit Romanos, auxitque pavorem consulis vulnus periculumque intercursu tum primum pubescentis filii
8 propulsatum. Hic erit iuvenis, penes quem perfecti huiusce belli laus est, Africanus ob egregiam victoriam de Hannibale
9 Poenisque appellatus. Fuga tamen effusa iaculatorum maxime fuit, quos primos Numidae invaserunt; alius confertus equitatus consulem in medium acceptum non armis modo, sed etiam corporibus suis protegens in castra nusquam trepide neque effuse
10 cedendo reduxit. Servati consulis decus Coelius ad servum natione Ligurem delegat; malim equidem de filio verum esse, quod et plures tradidere auctores et fama obtinuit.

1 47. Hoc primum cum Hannibale proelium fuit, quo facile apparuit et equitatu meliorem Poenum esse et ob id campos patentes, quales sunt inter Padum Alpesque, bello gerendo
2 Romanis aptos non esse. Itaque proxima nocte iussis militibus vasa silentio colligere castra ab Ticino mota, festinatumque ad Padum est, ut ratibus, quibus iunxerat flumen, nondum resolutis sine tumultu atque insectatione hostis copias traiceret.
3 Prius Placentiam pervenere, quam satis sciret Hannibal ab Ticino profectos: tamen ad sescentos moratorum in citeriore ripa Padi segniter ratem solventes cepit. Transire pontem non

potuit, ut extrema resoluta erant tota rate in secundam aquam labente. Coelius auctor est Magonem cum equitatu et Hispanis 4 peditibus flumen extemplo tranasse, ipsum Hannibalem per superiora Padi vada exercitum traduxisse elephantis in ordinem ad sustinendum impetum fluminis oppositis. Ea peritis amnis 5 eius vix fidem fecerint; nam neque equites armis equisque salvis tantam vim fluminis superasse veri simile est, ut iam Hispanos omnes inflati travexerint utres, et multorum dierum circuitu Padi vada petenda fuerunt, qua exercitus gravis impedimentis traduci posset. Potiores apud me auctores sunt, qui 6 biduo vix locum rate iungendo flumini inventum tradunt; ea cum Magone equites *et* Hispanorum expeditos praemissos. Dum 7 Hannibal, circa flumen legationibus Gallorum audiendis moratus, traicit gravius peditum agmen, interim Mago equitesque ab transitu fluminis diei unius itinere Placentiam ad hostes contendunt. Hannibal paucis post diebus sex milia a Placentia 8 castra communivit et postero die in conspectu hostium acie derecta potestatem pugnae fecit.

48. Insequenti nocte caedes in castris Romanis, tumultu 1 tamen quam re maior, ab auxiliaribus Gallis facta est. Ad 2 duo milia peditum et ducenti equites vigilibus ad portas trucidatis ad Hannibalem transfugiunt, quos Poenus benigne adlocutus et spe ingentium donorum accensos in civitates quemque suas ad sollicitandos popularium animos dimisit. Scipio caedem 3 eam signum defectionis omnium Gallorum esse ratus, contactosque eo scelere velut iniecta rabie ad arma ituros, quamquam gravis 4 adhuc vulnere erat, tamen quarta vigilia noctis insequentis tacito agmine profectus ad Trebiam fluvium in loca altiora collesque impeditiores equiti castra movet. Minus quam ad 5 Ticinum fefellit; missisque Hannibal primum Numidis, deinde omni equitatu turbasset utique novissimum agmen, ni aviditate praedae in vacua Romana castra Numidae devertissent. Ibi dum 6 perscrutantes loca omnia castrorum nullo satis digno morae pretio tempus terunt, emissus hostis est de manibus, et cum iam transgressos Trebiam Romanos metantesque castra conspexissent, paucos moratorum occiderunt citra flumen interceptos. Scipio nec vexationem vulneris in via iactati ultra patiens et 7 collegam — iam enim et revocatum ex Sicilia audierat — ratus

exspectandum, locum, qui prope flumen tutissimus stativis est
8 visus, delectum communiit. Nec procul inde Hannibal cum
consedisset, quantum victoria equestri elatus, tantum anxius
inopia, quae per hostium agros euntem nusquam praeparatis
9 commeatibus maior in dies excipiebat, ad Clastidium vicum,
quo magnum frumenti numerum congesserant Romani, mittit.
Ibi cum vim pararent, spes facta proditionis, nec sane magno
pretio, nummis aureis quadringentis, Dasio Brundisino prae-
fecto praesidii corrupto traditur Hannibali Clastidium. Id hor-
10 reum fuit Poenis sedentibus ad Trebiam. In captivos ex tradito
praesidio, ut fama clementiae in principio rerum colligeretur,
nihil saevitum est.

1 49. Cum ad Trebiam terrestre constitisset bellum, interim
circa Siciliam insulasque Italiae imminentes et a Sempronio
2 consule et ante adventum eius terra marique res gestae. Vi-
ginti quinqueremes cum mille armatis ad depopulandam oram
Italiae a Carthaginiensibus missae, novem Liparas, octo ad
3 insulam Vulcani tenuerunt, tres in fretum avertit aestus. Ad
eas conspectas a Messana duodecim naves ab Hierone rege
Syracusanorum missae, qui tum forte Messanae erat consulem
Romanum opperiens, nullo repugnante captas naves Messanam
4 in portum deduxerunt. Cognitum ex captivis praeter viginti
naves, cuius ipsi classis essent, in Italiam missas quinque et
triginta alias quinqueremes Siciliam petere ad sollicitandos ve-
5 teres socios; Lilybaei occupandi praecipuam curam esse; credere
eadem tempestate, qua ipsi disiecti forent, eam quoque classem
6 ad Aegates insulas deiectam. Haec sicut audita erant rex
M. Aemilio praetori, cuius Sicilia provincia erat, perscribit
7 monetque, [ut] Lilybaeum firmo teneret praesidio. Extemplo
a praetore circa civitates missi legati tribunique suos ad
curam custodiae intendere, et ante omnia Lilybaeum tueri ap-
8 paratu belli, edicto proposito, ut socii navales decem dierum
cocta cibaria ad naves deferrent, et ubi signum datum esset,
ne quis moram conscendendi faceret; perque omnem oram qui
ex speculis prospicerent adventantem hostium classem missi.
9 Itaque quamquam de industria morati cursum navium erant
Carthaginienses, ut ante lucem accederent Lilybaeum, prae-
sensum tamen est, quia et luna pernox erat et sublatis arma-

mentis veniebant: extemplo datum *signum* ex speculis et in 10 oppido ad arma conclamatum est et in naves conscensum; pars militum in muris portarumque in stationibus, pars in navibus erant. Et Carthaginienses, quia rem fore haud cum imparatis 11 cernebant, usque ad lucem portu se abstinuerunt, demendis armamentis eo tempore aptandaque ad pugnam classe absumpto. Ubi illuxit, recepere classem in altum, ut spatium pugnae esset, 12 exitumque liberum e portu naves hostium haberent. Nec Ro- 13 mani detrectavere pugnam et memoria circa ea ipsa loca gestarum rerum freti et militum multitudine ac virtute.

50. Ubi in altum evecti sunt, Romanus conserere pugnam 1 et ex propinquo vires conferre velle; contra eludere Poenus et 2 arte, non vi rem gerere, naviumque quam virorum aut armorum malle certamen facere. Nam ut sociis navalibus adfatim instruc- 3 tam classem, ita inopem milite habebant, et, sicubi conserta navis esset, haudquaquam par numerus armatorum ex ea pugnabat. Quod ubi animadversum est, et Romanis multitudo sua auxit 4 animum et paucitas illis minuit. Extemplo septem naves Pu- 5 nicae circumventae; fugam ceterae ceperunt. Mille et septingenti fuere in navibus captis milites nautaeque, in his tres nobiles Carthaginiensium. Classis Romana incolumis una tantum 6 perforata navi, sed ea quoque ipsa reduce, in portum rediit. Secundum hanc pugnam, nondum gnaris eius qui Messanae 7 erant, Ti. Sempronius consul Messanam venit. Ei fretum in- 8 tranti rex Hiero classem ornatam *armatam*que obviam duxit, transgressusque ex regia in praetoriam navem, gratulatus sospitem cum exercitu et navibus advenisse precatusque prosperum ac felicem in Siciliam transitum, statum deinde insulae et Car- 9 thaginiensium conata exposuit, pollicitusque est, quo animo priore bello populum Romanum iuvenis adiuvisset, eo senem adiuturum: frumentum vestimentaque sese legionibus consulis 10 sociisque navalibus gratis praebiturum; grande periculum Lilybaeo maritimisque civitatibus esse et quibusdam volentibus novas res fore. Ob haec consuli nihil cunctandum visum, quin 11 Lilybaeum classe peteret. Et rex regiaque classis una profecti. Navigantes inde pugnatum ad Lilybaeum fusasque et captas hostium naves accepere.

1 51. A Lilybaeo consul Hierone cum classe regia dimisso relictoque praetore ad tuendam Siciliae oram ipse in insulam 2 Melitam, quae a Carthaginiensibus tenebatur, traiecit. Advenienti Hamilcar Gisgonis filius praefectus praesidii cum paulo minus duobus milibus militum oppidumque cum insula traditur. Inde post paucos dies reditum Lilybaeum, captivique et a consule et a praetore praeter insignes nobilitate viros sub corona 3 venierunt. Postquam ab ea parte satis tutam Siciliam censebat consul, ad insulas Vulcani, quia fama erat stare ibi Punicam classem, traiecit; nec quisquam hostium circa eas insulas in- 4 ventus. Iam forte transmiserant ad vastandam Italiae oram, 5 depopulatoque Viboniensi agro urbem etiam terrebant. Repetenti Siciliam consuli escensio hostium in agrum Viboniensem facta nuntiatur, litteraeque ab senatu de transitu in Italiam Hannibalis, et ut primo quoque tempore collegae ferret auxilium, 6 missae traduntur. Multis simul anxius curis exercitum extemplo in naves impositum Ariminum mari supero misit, Sexto Pomponio legato cum viginti quinque longis navibus Viboniensem agrum maritimamque oram Italiae tuendam adtribuit, M. Aemilio 7 praetori quinquaginta navium classem explevit. Ipse compositis Siciliae rebus decem navibus oram Italiae legens Ariminum pervenit. Inde cum exercitu suo profectus ad Trebiam flumen collegae coniungitur.

1 52. Iam ambo consules et quidquid Romanarum virium erat Hannibali oppositum aut illis copiis defendi posse Romanum imperium aut spem nullam aliam esse satis declarabat. 2 Tamen consul alter equestri proelio uno et vulnere suo minutus trahi rem malebat, recentis animi alter eoque ferocior nullam 3 dilationem patiebatur. Quod inter Trebiam Padumque agri est Galli tum incolebant, in duorum praepotentium populorum certamine per ambiguum favorem haud dubie gratiam victoris 4 spectantes. Id Romani, modo ne quid moverent, aequo satis, Poenus periniquo animo ferebat, ab Gallis accitum se venisse 5 ad liberandos eos dictitans. Ob eam iram, simul ut praeda militem aleret, duo milia peditum et mille equites, Numidas plerosque, mixtos quosdam et Gallos, populari omnem deinceps 6 agrum usque ad Padi ripas iussit. Egentes ope Galli, cum ad id dubios servassent animos, coacti ab auctoribus iniuriae

ad vindices futuros declinant, legatisque ad consules missis auxilium Romanorum terrae ob nimiam cultorum fidem in Romanos laboranti orant. Cornelio nec causa nec tempus agendae 7 rei placebat, suspectaque ei gens erat cum ob infida multa facinora, tum, ut illa vetustate obsolevissent, ob recentem Boiorum perfidiam: Sempronius contra continendis in fide sociis 8 maximum vinculum esse primos, qui eguissent ope, defensos censebat. Tum collega cunctante equitatum suum mille peditum 9 iaculatoribus ferme admixtis ad defendendum Gallicum agrum trans Trebiam mittit. Sparsos et incompositos ad hoc graves 10 praeda plerosque cum inopinato invasissent, ingentem terrorem caedemque ac fugam usque ad castra stationesque hostium fecere; unde multitudine effusa pulsi rursus subsidio suorum proelium restituere. Varia inde pugna sequentes *cedentes*que 11 cum ad extremum aequassent certamen, maior tamen hostium *clades, penes* Romanos fama victoriae fuit.

53. Ceterum nemini omnium maior iustiorque quam ipsi 1 consuli videri; gaudio efferri, qua parte copiarum alter consul victus foret, ea se vicisse. Restitutos ac refectos militibus 2 animos, nec quemquam esse praeter collegam, qui dilatam dimicationem vellet; eum animo magis quam corpore aegrum memoria vulneris aciem ac tela horrere. Sed non esse cum aegro senescendum. Quid enim ultra differri aut teri tempus? 3 Quem tertium consulem, quem alium exercitum exspectari? Castra Carthaginiensium in Italia ac prope in conspectu urbis 4 esse. Non Siciliam ac Sardiniam victis ademptas, nec cis Hiberum Hispaniam peti, sed solo patrio terraque, in qua geniti forent, pelli Romanos. „Quantum ingemiscant“ inquit 5 „patres nostri circa moenia Carthaginis bellare soliti, si videant nos, progeniem suam, duos consules consularesque exercitus in media Italia paventes intra castra, Poenum quod inter Alpes Apenninumque agri sit suae dicionis fecisse?“ Haec adsidens 6 aegro collegae, haec in praetorio prope contionabundus agere. Stimulabat et tempus propinquum comitiorum, ne in novos consules bellum differretur, et occasio in se unum vertendae gloriae, dum aeger collega erat. Itaque nequiquam dissentiente 7 Cornelio parari ad propinquum certamen milites iubet. Hannibal cum, quid optimum foret hosti, cerneret, vix ullam spem

habebat temere atque improvide quidquam consules acturos:
8 cum alterius ingenium, fama prius, deinde re cognitum, percitum ac ferox sciret esse, ferociusque factum prospero cum praedatoribus suis certamine crederet, adesse gerendae rei for-
9 tunam haud diffidebat. Cuius ne quod praetermitteret tempus, sollicitus intentusque erat, dum tiro hostium miles esset, dum
10 meliorem ex ducibus inutilem vulnus faceret, dum Gallorum animi vigerent, quorum ingentem multitudinem sciebat segnius
11 secuturam, quanto longius ab domo traherentur. Cum ob haec taliaque speraret propinquum certamen et facere, si cessaretur, cuperet speculatoresque Galli ad ea exploranda, quae vellet, tutiores, quia in utrisque castris militabant, paratos pugnae esse Romanos rettulissent, locum insidiis circumspectare Poenus coepit.

1 54. Erat in medio rivus praealtis utrimque clausus ripis et circa obsitus palustribus herbis et, quibus inculta ferme vestiuntur, virgultis vepribusque. Quem ubi equites quoque tegendo satis latebrosum locum circumvectus ipse oculis perlustravit, „Hic erit locus“ Magoni fratri ait, „quem teneas.
2 Delige centenos viros ex omni pedite atque equite, cum quibus ad me vigilia prima venias; nunc corpora curare tempus est.“
3 Ita praetorium missum. Mox cum delectis Mago aderat. „Robora virorum cerno,“ inquit Hannibal; „sed uti numero etiam, non animis modo valeatis, singulis vobis novenos ex turmis manipulisque vestri similes eligite. Mago locum monstrabit, quem insideatis: hostem caecum ad has belli artes habetis.“
4 Ita mille equitibus [Magoni] mille peditibus dimissis Hannibal prima luce Numidas equites transgressos Trebiam flumen obequitare iubet hostium portis, iaculandoque *in* stationes elicere ad pugnam hostem, iniecto deinde certamine cedendo sensim
5 citra flumen pertrahere. Haec mandata Numidis; ceteris ducibus peditum equitumque praeceptum, ut prandere omnes iuberent, armatos deinde instratisque equis signum exspectare.
6 Sempronius ad tumultum Numidarum primum omnem equitatum, ferox ea parte virium, deinde sex milia peditum, postremo omnes copias a*b* destinat*o* iam ante consilio avidus certaminis
7 eduxit. Erat forte brumae tempus et nivalis dies in locis Alpibus Apenninoque interiectis, propinquitate etiam fluminum ac

paludium praegelidis. Ad hoc raptim eductis hominibus atque 8 equis, non capto ante cibo, non ope ulla ad arcendum frigus adhibita, nihil caloris inerat, et quidquid aurae fluminis appropinquabant, adflabat acrior frigoris vis. Ut vero refugientes 9 Numidas insequentes aquam ingressi sunt — et erat pectoribus tenus aucta nocturno imbri — tum, utique egressis, rigere omnibus corpora, ut vix armorum tenendorum potentia esset, et simul lassitudine et procedente iam die fame etiam deficere.

55. Hannibalis interim miles ignibus ante tentoria factis 1 oleoque per manipulos, ut mollirent artus, misso et cibo per otium capto, ubi transgressos flumen hostes nuntiatum est, alacer animis corporibusque arma capit atque in aciem procedit. Baliares locat ante signa levemque armaturam, octo ferme milia 2 hominum, dein graviorem armis peditem, quod virium, quod roboris erat; in cornibus circumfudit decem milia equitum, et ab cornibus in utramque partem divisos elephantos statuit. Consul effuse sequentes equites, cum ab resistentibus subito 3 Numidis incauti exciperentur, signo receptui dato revocatos circumdedit peditibus. Duodeviginti milia Romana erant, socium 4 nominis Latini viginti, auxilia praeterea Cenomanorum; ea sola in fide manserat Gallica gens. Iis copiis concursum est. Proelium a Baliaribus ortum est; quibus cum maiore robore legiones 5 obsisterent, diducta propere in cornua levis armatura est; quae res effecit, ut equitatus Romanus extemplo urgeretur. Nam 6 cum vix iam per se resisterent decem milibus equitum quattuor milia et fessi integris plerisque, obruti sunt insuper velut nube iaculorum a Baliaribus coniecta. Ad hoc elephanti eminentes 7 ab extremis cornibus, equis maxime non visu modo sed odore insolito territis, fugam late faciebant. Pedestris pugna par 8 animis magis quam viribus erat, quas recentes Poenus paulo ante curatis corporibus in proelium attulerat: contra ieiuna fessaque corpora Romanis et rigentia gelu torpebant. Restitissent tamen animis, si cum pedite solum foret pugnatum; sed et Baliares pulso equite iaculabantur in latera, et elephanti 9 iam in mediam peditum aciem sese tulerant, et Mago Numidaeque, simul latebras eorum improvida praeterlata acies est, exorti ab tergo ingentem tumultum ac terrorem fecere. Tamen 10 in tot circumstantibus malis mansit aliquamdiu immota acies,

11 maxime praeter spem omnium adversus elephantos. Eos velites ad *id* ipsum locati verutis coniectis et avertere et insecuti aversos sub caudis, qua maxime molli cute vulnera accipiunt, fodiebant.

1 56. Trepidantesque *et* prope iam in suos consternatos *e* media acie in extremam ad sinistrum cornu adversus Gallos auxiliares agi iussit Hannibal. Ibi extemplo haud dubiam fecere fugam; quo novus terror additus Romanis, ut fusa auxilia 2 sua viderunt. Itaque, cum iam in orbem pugnarent, decem milia ferme hominum, cum alibi evadere nequissent, media Afrorum acie, qua Gallicis auxiliis firmata erat, cum ingenti 3 caede hostium perrupere, et, cum neque in castra reditus esset flumine interclusis, neque prae imbri satis decernere possent, qua suis opem ferrent, Placentiam recto itinere perrexere. 4 Plures deinde in omnes partes eruptiones factae: et qui flumen petiere aut gurgitibus absumpti sunt aut inter cunctationem 5 ingrediendi ab hostibus oppressi; qui passim per agros fuga sparsi erant, vestigia cedentis sequentes agminis Placentiam contendere; aliis timor hostium audaciam ingrediendi flumen 6 fecit, transgressique in castra pervenerunt. Imber nive mixtus et intoleranda vis frigoris et homines multos et iumenta et 7 elephantos prope omnes absumpsit. Finis insequendi hostis Poenis flumen Trebia fuit, et ita torpentes gelu in castra re-8 diere, ut vix laetitiam victoriae sentirent. Itaque nocte insequenti, cum praesidium castrorum et quod reliquum *sauciorum* 9 ex magna parte militum erat ratibus Trebiam traicerent, aut nihil sensere obstrepente pluvia aut, quia iam moveri nequibant prae lassitudine ac vulneribus, sentire sese dissimularunt, quietisque Poenis *traiec*to agmine ab Scipione consule exercitus Placentiam est perductus, inde Pado traiectus Cremonam, ne duorum exercituum hibernis una colonia premeretur.

1 57. Romam tantus terror ex hac clade perlatus est, ut iam ad urbem Romanam crederent infestis signis hostem venturum, nec quidquam spei aut auxilii esse, quo portis moeni-2 busque vim arcerent: uno consule ad Ticinum victo, altero ex Sicilia revocato, duobus consulibus, duobus consularibus exercitibus victis, quos alios duces, quas alias legiones esse, quae 3 arcessantur? Ita territis Sempronius consul advenit. Ingenti

periculo per effusos passim ad praedandum hostium equites
audacia magis quam consilio aut spe fallendi resistendive, si
non falleret, transgressus, id quod unum maxime in praesentia 4
desiderabatur, comitiis consularibus habitis in hiberna rediit.
Creati consules Cn. Servilius et C. Flaminius *i*terum. Ne hi- 5
berna quidem Romanis quieta erant, vagantibus passim Numidis
equitibus et, *ut* quaeque iis impeditiora erant, Celtiberis Lusi-
tanisque. Omnes igitur undique clausi commeatus erant, nisi
quos Pado naves subveherent. Emporium prope Placentiam 6
fuit et opere magno munitum et valido firmatum praesidio. Eius
castelli oppugnandi spe cum equitibus ac levi armatura pro-
fectus Hannibal, cum plurimum in celando incepto ad effectum
spei habuisset, nocte adortus non fefellit vigiles. Tantus re- 7
pente clamor est sublatus, ut Placentiae quoque audiretur.
Itaque sub lucem cum equitatu consul aderat iussis quadrato
agmine legionibus sequi. Equestre interim proelium commissum, 8
[in] quo, quia saucius Hannibal pugna excessit, pavore hostibus
iniecto defensum egregie praesidium est. Paucorum inde dierum 9
quiete sumpta et vixdum satis percurato vulnere ad Victum*u*las
oppugnandas ire pergit. Id emporium Romanis Gallico bello 10
fuerat; munitum inde locum frequentaverant accolae mixti undi-
que ex finitimis populis, et tum terror populationum eo pleros-
que ex agris compulerat. Huius generis multitudo fama impigre 11
defensi ad Placentiam praesidii accensa armis arreptis obviam
Hannibali procedit. Magis agmina quam acies in via concur- 12
rerunt, et, cum ex altera parte nihil praeter inconditam turbam
esset, in altera et dux militi et duci miles fidens, ad triginta
quinque milia hominum a paucis fusa. Postero die deditione 13
facta praesidium intra moenia accepere; iussique arma tradere
cum dicto paruissent, signum repente victoribus datur, ut tam-
quam vi captam urbem diriperent. Neque ulla, quae in tali
re memorabilis scribentibus videri solet, praetermissa clades
est: adeo omnis libidinis crudelitatisque et inhumanae superbiae 14
editum in miseros exemplum est. Hae fuere hibernae expedi-
tiones Hannibalis.

58. Haud longi inde temporis, dum intolerabilia frigora 1
erant, quies militi data est, et ad prima ac dubia signa veris 2
profectus ex hibernis in Etruriam ducit, eam quoque gentem,

sicut Gallos Liguresque, aut vi aut voluntate adiuncturus.
3 Transeuntem Apenninum adeo atrox adorta tempestas est, ut Alpium prope foeditatem superaverit. Vento mixtus imber cum ferretur in ipsa ora, primo, quia aut arma omittenda erant aut
4 contra enitentes vertice intorti adfligebantur, constitere; dein, cum iam spiritum includeret nec reciprocare animam sineret,
5 aversi a vento parumper consedere. Tum vero ingenti sono caelum strepere et inter horrendos fragores micare ignes; capti
6 auribus et oculis metu omnes torpere; tandem effuso imbre, cum eo magis accensa vis venti esset, ipso illo, quo deprensi
7 erant, loco castra ponere necessarium visum est. Id vero laboris velut de integro initium fuit: nam nec explicare quidquam nec statuere poterant nec quod statutum esset manebat omnia
8 perscindente vento et rapiente. Et mox aqua levata vento, cum super gelida montium iuga concreta esset, tantum nivosae grandinis deiecit, ut omnibus omissis procumberent homines
9 tegminibus suis magis obruti quam tecti. Tantaque vis frigoris insecuta est, ut ex illa miserabili hominum iumentorumque strage cum se quisque attollere ac levare vellet, diu nequiret,
10 quia torpentibus rigore nervis vix flectere artus poterant. Deinde, ut tandem agitando sese movere ac recipere animos et raris locis ignis fieri est coeptus, ad alienam opem quisque inops
11 tendere. Biduum eo loco velut obsessi mansere. Multi homines, multa iumenta, elephanti quoque ex iis, qui proelio ad Trebiam facto superfuerant, septem absumpti.

1 59. Degressus Apennino retro ad Placentiam castra movit, et ad decem milia progressus consedit. Postero die duodecim
2 milia peditum, quinque equitum adversus hostem ducit. Nec Sempronius consul — iam enim redierat ab Roma — detrectavit certamen: atque eo die tria milia passuum inter bina castra
3 fuere. Postero die ingentibus animis vario eventu pugnatum est. Primo concursu adeo res Romana superior fuit, ut non acie vincerent solum, sed pulsos hostes in castra persequerentur,
4 mox castra quoque oppugnarent. Hannibal paucis propugnatoribus in vallo portisque positis ceteros confertos in media castra recepit, intentosque signum ad erumpendum exspectare
5 iubet. Iam nona ferme diei hora erat, cum Romanus nequiquam fatigato milite, postquam nulla spes erat potiundi castris, signum

receptui dedit. Quod ubi Hannibal accepit laxatamque pugnam 6 et recessum a castris vidit, extemplo equitibus dextra laevaque emissis in hostem ipse cum peditum robore mediis castris erupit. Pugna raro magis ulla *saeva* aut utriusque partis pernicie cla- 7 rior fuisset, si extendi eam dies in longum spatium sivisset; nox accensum ingentibus animis proelium diremit. Itaque acrior 8 concursus fuit quam caedes, et sicut aequata ferme pugna erat, ita clade pari discessum est. Ab neutra parte sescentis plus peditibus et dimidium eius equitum cecidit. Sed maior Romanis 9 quam pro numero iactura fuit, quia equestris ordinis aliquot et tribuni militum quinque et praefecti sociorum tres sunt interfecti. Secundum eam pugnam Hannibal in Ligures, Sempronius 10 Lucam concessit. Venienti in Ligures Hannibali per insidias intercepti duo quaestores Romani, C. Fulvius et L. Lucretius, cum duobus tribunis militum et quinque equestris ordinis senatorum ferme liberis, quo magis ratam fore cum iis pacem societatemque crederet, traduntur.

60. Dum haec in Italia geruntur, Cn. Cornelius Scipio 1 in Hispaniam cum classe et exercitu missus cum ab ostio 2 Rhodani profectus Pyrenaeosque montes circumvectus Emporias adpulisset classem, exposito ibi exercitu orsus a Lacetanis omnem 3 oram usque ad Hiberum flumen partim renovandis societatibus partim novis instituendis Romanae dicionis fecit. Inde conci- 4 liata clementiae[que] fama non ad maritimos modo populos, sed in mediterranneis quoque ac montanis ad ferociores iam gentes valuit; nec pax modo apud eos, sed societas etiam armorum parta est, validaeque aliquot auxiliorum cohortes ex iis conscriptae sunt. Hannonis cis Hiberum provincia erat; 5 eum reliquerat Hannibal ad regionis eius praesidium. Itaque, priusquam alienarentur omnia, obviam eundum ratus castris in conspectu hostium positis in aciem eduxit. Nec Romano differen- 6 dum certamen visum, quippe qui sciret cum Hannone et Hasdrubale sibi dimicandum esse, malletque adversus singulos separatim quam adversus duos simul rem gerere. Nec magni 7 certaminis ea dimicatio fuit: sex milia hostium caesa, duo capta cum praesidio castrorum. Nam et castra expugnata sunt atque ipse dux cum aliquot principibus capiuntur et Cissis propinquum castris oppidum expugnatur. Ceterum praeda oppidi parvi 8

pretii rerum fuit, supellex barbarica ac vilium mancipiorum; 9 castra militem ditavere, non eius modo exercitus qui victus erat, sed et eius, qui cum Hannibale in Italia militabat, omnibus fere caris rebus, ne gravia impedimenta ferentibus essent, citra Pyrenaeum relictis.

1 61. Priusquam certa huius cladis fama accideret, transgressus Hiberum Hasdrubal cum octo milibus peditum, mille equitum tamquam ad primum adventum Romanorum occursurus, postquam perditas res ad Cissim amissaque castra accepit, iter 2 ad mare convertit. Haud procul Tarracone classicos milites navalesque socios vagos palantesque per agros, quod ferme fit, ut secundae res neglegentiam creent, equite passim dimisso 3 cum magna caede, maiore fuga ad naves compellit. Nec diutius circa ea loca morari ausus, ne ab Scipione opprimeretur, trans 4 Hiberum sese recepit. Et Scipio raptim ad famam novorum hostium agmine acto, cum in paucos praefectos navium animadvertisset, praesidio Tarracone modico relicto Emporias cum 5 classe rediit. Vixdum digresso eo Hasdrubal aderat, et Ilergetum populo, qui obsides Scipioni dederat, ad defectionem impulso, cum eorum ipsorum iuventute agros fidelium Romanis 6 sociorum vastat. Excito deinde Scipione hibernis toto cis Hiberum rursus cedit agro. Scipio relictam ab auctore defectionis Ilergetum gentem cum infesto exercitu invasisset, compulsis omnibus Atanagrum urbem, quae caput eius populi erat, cir7 cumsedit, intraque dies paucos pluribus quam ante obsidibus imperatis Ilergetes pecunia etiam multatos in ius dicionemque 8 recepit. Inde in Ausetanos prope Hiberum, socios et ipsos Poenorum, procedit, atque urbe eorum obsessa Lacetanos auxilium finitimis ferentes nocte haud procul iam urbe, cum intrare 9 vellent, excepit insidiis. Caesa ad duodecim milia; exuti prope omnes armis domos passim palantes per agros diffugere. Nec obsessos alia ulla res quam iniqua oppugnantibus hiems tuta10 batur. Triginta dies obsidio fuit, per quos raro umquam nix minus quattuor pedes alta iacuit; adeoque pluteos ac vineas Romanorum operuerat, ut ea sola ignibus aliquotiens coniectis 11 ab hoste etiam tutamentum fuerit. Postremo, cum Amusicus princeps eorum ad Hasdrubalem profugisset, viginti argenti talentis pacti deduntur. Tarraconem in hiberna reditum est.

62. Romae aut circa urbem multa ea hieme prodigia 1 facta aut, quod evenire solet motis semel in religionem animis, multa nuntiata et temere credita sunt; in quibus ingenuum 2 infantem semestrem in foro olitorio triumphum clamasse, et in 3 foro boario bovem in tertiam contignationem sua sponte escendisse atque inde tumultu habitatorum territum sese deiecisse, et navium speciem de caelo adfulsisse, et aedem Spei, quae est 4 in foro olitorio, fulmine ictam, et Lanuvii hastam se commovisse, et corvum in aedem Iunonis devolasse atque in ipso pulvinari consedisse, et in agro Amiternino multis locis hominum 5 specie procul candida veste visos nec cum ullo congressos, et in Piceno lapidibus pluvisse, et Caere sortes extenuatas, et in Gallia lupum vigili gladium ex vagina raptum abstulisse. Ob 6 cetera prodigia libros adire decemviri iussi; quod autem lapidibus pluvisset in Piceno, novemdiale sacrum edictum, et subinde aliis procurandis prope tota civitas operata fuit. Iam 7 primum omnium urbs lustrata est, hostiaeque maiores quibus editum est diis caesae, et donum ex auri pondo quadraginta 8 Lanuvium Iunoni portatum est, et signum aeneum matronae Iunoni in Aventino dedicaverunt, et lectisternium Caere, ubi sortes adtenuatae erant, imperatum, et supplicatio Fortunae in Algido; Romae quoque et lectisternium Iuventati et supplicatio ad 9 aedem Herculis nominatim, deinde universo populo circa omnia pulvinaria indicta, et Genio maiores hostiae caesae quinque, et 10 C. Atilius Serranus praetor vota suscipere iussus, si in decem annos res publica eodem stetisset statu. Haec procurata votaque 11 ex libris Sibyllinis magna ex parte levaverant religione animos.

63. Consulum designatorum alter Flaminius, cui eae le- 1 giones, quae Placentiae hibernabant, sorte evenerant, edictum et litteras ad consulem misit, ut is exercitus idibus Martiis Arimini adesset in castris. Hic in provincia consulatum inire 2 consilium erat memori veterum certaminum cum patribus, quae tribunus plebis et quae postea consul prius de consulatu, qui abrogabatur, dein de triumpho habuerat, invisus etiam patribus 3 ob novam legem, quam Q. Claudius tribunus plebis adversus senatum atque uno patrum adiuvante C. Flaminio tulerat, ne quis senator cuive senator pater fuisset maritimam navem, quae plus quam trecentarum amphorarum esset, haberet. Id satis 4

habitum ad fructus ex agris vectandos; quaestus omnis patribus indecorus visus. Res per summam contentionem acta invidiam apud nobilitatem suasori legis Flaminio, favorem apud plebem, 5 alterumque inde consulatum peperit. Ob haec ratus auspiciis ementiendis Latinarumque feriarum mora et consularibus aliis impedimentis retenturos se in urbe, simulato itinere privatus 6 clam in provinciam abiit. Ea res ubi palam facta est, novam insuper iram infestis iam ante patribus movit: non cum senatu modo, sed iam cum diis immortalibus C. Flaminium bellum 7 gerere. Consulem ante inauspicato factum revocantibus ex ipsa acie diis atque hominibus non paruisse; nunc conscientia spretorum et Capitolium et sollemnem votorum nuncupationem fu- 8 gisse, ne die initi magistratus Iovis optimi maximi templum adiret, ne senatum invisus ipse et sibi uni invisum videret consuleretque, ne Latinas indiceret Iovique Latiari sollemne 9 sacrum in monte faceret, ne auspicato profectus in Capitolium ad vota nuncupanda, paludatus inde cum lictoribus in provinciam iret. Lixae modo sine insignibus, sine lictoribus profectum clam, furtim, haud aliter quam si exilii causa solum vertisset. 10 Magis pro maiestate videlicet imperii Arimini quam Romae magistratum initurum et in deversorio hospitali quam apud 11 penates suos praetextam sumpturum. Revocandum universi retrahendumque censuerunt et cogendum omnibus prius praesentem in deos hominesque fungi officiis, quam ad exercitum 12 et in provinciam iret. In eam legationem — legatos enim mitti placuit — Q. Terentius et M. Antistius profecti nihilo magis eum moverunt, quam priore consulatu litterae moverant ab 13 senatu missae. Paucos post dies magistratum iniit, immolantique ei vitulus iam ictus e manibus sacrificantium sese cum 14 proripuisset, multos circumstantes cruore respersit. Fuga procul etiam maior apud ignaros, quid trepidaretur, et concursatio 15 fuit. Id a plerisque in omen magni terroris acceptum. Legionibus inde duabus a Sempronio prioris anni consule, duabus a C. Atilio praetore acceptis in Etruriam per Apennini tramites exercitus duci est coeptus.

Sachliche und sprachliche Erklärungen.

---

c. 1. Einleitende Bemerkungen

a) über die Wichtigkeit des 2. pun. Krieges, welche sich aus vier (§ 2 durch *neque-neque, et-et* eingeleiteten) Gründen ergiebt; b) über die beiden Hauptveranlassungen. (§§ 3 u. 4.)

1. *parte* schon durch die Stellung hervorgehoben im Gegensatze zu *summa tota.* Die Geschichte des 2. pun. Krieges, welche 10 Bücher umfafst, bildet zwar nur einen Teil des Gesamtwerks, aber einen so wichtigen, dafs gerade diese Dekade einer besonderen Einleitung wert zu sein schien. — *praefari:* vorab bemerken, die Erklärung vorausschicken. — *plerique* seit L. nicht mehr regelmäfsig in superlat. Bedeutung, sondern viele. — *umquam* (wegen der im Superl. liegenden Negation) umfafst die ganze voraufgegangene Zeit und namentlich auch die Geschichte der Griechen mit ihren wichtigen Kriegen. L. denkt vielleicht gerade an Thukydides, welcher den peloponn. Krieg in seiner Einleitung als ἀξιολογώτατον bezeichnet. — *Hannibale duce* tritt zur Unterscheidung dieses Krieges von den beiden andern punischen voran; heifst er doch auch wohl geradezu der Hannibalische.

2. *opibus:* ‚Hülfsmittel' zur Kriegführung. — *his ipsis:* Romanis et Carthaginiensibus. — *virium aut roboris:* äufsere Macht oder innere Kraft. — *inter sese* kann zu *haud ignotas* gezogen werden (vgl. c. 39, 7 inter se nondum satis noti), gehört aber wohl zu *conserebant,* entsprechend dem *inter se contulerunt.* — *expertas* passivisch. — *conserebant:* in Anwendung bringen. *Conserere* mit *artes* verbunden wie sonst mit manus, pugnam. Das Imperf. neben Perfekten, wie sich bei L. überhaupt ein rascher Wechsel der Tempora in koordinierten Sätzen findet. In der Regel bezeichnet das Imperf. eine dauernde oder eine wiederholte Handlung. — *ut . . . fuerint,* Perf. Konj. im Folgesatze zur Bezeichnung einer abgeschlossenen Thatsache, deren Wirkung bis in die Zeit des Sprechenden reicht; vgl. 2, 6; 25, 3; 34, 7; 58, 3; 61, 10. — *propius* als Adverb. bei L. nur mit dem Acc., während die Adjektiva *propior* und *proximus* gew. mit dem Dativ stehen. — *vicerunt* absolut: Sieger sein.

3. *odiis,* der Plural zunächst mit Bezug auf die beiden Gegner, zugleich aber auch wohl wegen der mannigfachen Art, wie der Hafs sich äufserte. — *etiam* schliefst den Gründen die Veranlassungen an. —

Romanis ... indignantibus Abl. abs., obwohl *Romani* und *Poeni* als Subjekte zu *certarunt* zu ergänzen (vgl. 4, 21, 8). *Poeni* mit Rücksicht auf die Abstammung (*gens*), während *Carthaginienses* ein politischer Begriff ist (*civitas*). — *crederent*, Konj. in Übereinstimmung mit dem voraufgehenden *inferrent:* Attraktion des Modus. Vom Standpunkt der Karthager würde der Grund einfach lauten: *quod imperitatum esset.* — *imperitatum:* ein wiederholtes, fortdauerndes Befehlen oder Beherrschen.

4. *fama est:* es wird mündlich oder schriftlich überliefert; hier in letzterem Sinne. — *annorum* der Gen. (u. Abl.) qual. wird von Livius zuweilen unmittelbar (ohne puer, iuvenis, vir etc.) dem Nom. propr. angefügt. — *blandientem:* unter Liebkosungen oder ‚schmeichelnd bitten.' — *duceretur* [mit u. ohne *secum*]: ‚mitnehmen.' — *Africo* in Prosa gew. *Africanus.* Es ist der Krieg gegen die aufrührerischen Söldner und Unterthanen der Karthager. — *sacrificaret* Subjektswechsel. — *altaribus* in der klass. Sprache nur Plural.

5. *angebant:* ‚peinlich berühren'. — *ingentis spiritus:* ‚hochfahrend'. — *nimis celeri desperatione,* nach der wirkl. Sachlage konnte Ham. das nicht glauben. Der Objektsgen. *rerum* tritt ergänzend zu dem relativen Subst. *desperatione.* Im Deutschen bedarf es eines solchen Zusatzes nicht. — *concessam:* aufgeben zum Vorteil eines andern, räumen. — *fraude Rom.* Die Römer besetzten auf Einladung abtrünniger Söldner ohne Gefühl für Recht und Ehre das karth. Sardinien. Als die Karthager die Rückgabe forderten, drohten sie mit Krieg und liefsen sich gegen das Versprechen, Frieden zu halten, für ihre Rüstungen eine Entschädigung von 1200 Talenten zahlen. Diese einmalige Abgabe ist *stipendium.*

c. 2. Eroberungen Hamilkars und Hasdrubals im südöstl. Spanien.

1. *sub recentem:* unmittelbar nach. *Sub* wird durch *recens* näher bestimmt. *sub* c. acc. von der Zeit, die entweder gerade vorherging oder gleich folgt (c. 57, 7). — *per quinque annos* 241—237 v. Chr. 513—517 a. u. c. — *novem annis* 236—228 v. Chr. 518—526 a. u. c. Man beachte den Wechsel der Konstruktion. — *augendo,* der Abl. ger. entspricht in seiner Bedeutung fast dem Part. präs. Er steht ohne *in,* wenn der Grund, mit *in,* wenn die Umstände angegeben werden.

2. *qui . . . infuerunt:* wie sie es wirklich gethan haben.

3. *distulerunt* = effecerunt, ut differretur. — *octo annos* 227—220 v. Chr. 527—534 a. u. c. — *flore aetatis conciliatus,* vgl. c. 3, 4 und Nepos Hann. 3, 2: Hasdrubal quem nonnulli diligi turpius ab Hamilcare loquebantur.

4. *ob aliam indolem animi,* zu *alius* mufs man oft einen den verglichenen Wörtern (hier *flos aet.* u. *ind. an.*) übergeordneten Begriff hinzudenken, welchem sich dann das folgende Subst. epexegetisch anschliefst. Also: wegen eines andern Vorzugs, nämlich seiner geistigen Begabung. — *profecto* verschärft die Behauptung gegenüber dem *uti ferunt.* — *factionis Barchinae,* die Partei des Hamilkar Barkas, welche sich auf die Menge

und das Heer stützte, wollte den unvermeidlichen Krieg mit Rom möglichst bald aufnehmen, wogegen die Partei des Hanno, die in den Regierungsbehörden, dem Rat der Alten und der Hundertmänner ihre Stütze fand, den letzten Kampf um jeden Preis hinauszuschieben suchte. — *plus quam* bei Liv. nicht selten vor Adjekt., Gen. attrib., Zahlwörtern. Vgl. 4, 9; 2, 58, 5. — *haud sane voluntate:* durchaus nicht mit Einwilligung. — *principum:* die Regierungspartei oder die Oligarchen. — *in imperio positus* ein ungewöhnlicher Ausdruck, vielleicht mit Absicht gewählt wegen des ungewöhnlichen Vorgangs, dafs die Oppositionspartei das Kommando übertrug.

5. *regulorum:* Herrscher eines kleinen Gebietes, Fürsten. In Spanien fanden sich Monarchieen und Oligarchieen *(principes).*

6. *ob iram* häufig bei Livius. *Ob* bezeichnet einen subjektiven Grund. — *quoque* dient zum Anschlufs eines neuen, hier eines stärkeren Moments. — *habitu oris:* der vom Willen beherrschte, den Charakter widerspiegelnde Gesichtsausdruck.

7. *sollicitandis:* anlocken, gewinnen. — *fuerat-renovaverat,* das Plusquamperf. mit Bezug auf *obtruncavit.* — *foedus* ist der nach dem ersten pun. Kriege geschlossene Friedensvertrag, welcher 226 v. Chr. 528 a. u. c. dahin erneuert, genauer ergänzt wurde, *ut . . . servaretur.* Der Ausdruck *utriusque imperii* ist ungenau, weil die Römer in Spanien damals noch nichts besafsen. Sie hatten nur ein Schutzbündnis mit Sagunt und Emporiae geschlossen. *Imperium* steht also wenigstens in Hinsicht auf die Römer im proleptischen Sinne. — *amnis* vorangestellt, um zu betonen, dafs gerade ein Flufs die Grenze bildete.

c. 3. Heer und Volk übertragen dem Hannibal das Feldherrnamt.

1. *In Hasdr. locum . . . sequeretur,* ein geschraubter Satz, dessen ursprüngliche Fassung sich nicht feststellen läfst. Sinn: Bei der Wiederbesetzung von Hasdrubals Stelle war es nicht zweifelhaft, dafs die Vorwahl der Soldaten . . . auf Hannibal fallen und die Zustimmung des Volkes erhalten würde. — *praerogativa* zunächst diejenige Centurie der ersten Klasse in Rom, welche gemäfs dem auf sie gefallenen Lose zuerst stimmte, dann überhaupt Vorwahl. — *favor:* die aus Gunst hervorgehende Bestätigung der Wahl, die Zustimmung.

2. *vixdum puberem,* etwa 22 Jahre alt. Hannibal war 249 v. Chr. 505 a. u. c. geboren und wurde 220 v. Chr. 534 a. u. c. Feldherr. — *accersierat,* also mufs Hannibal vor dem Tode seines Vaters, mit welchem er nach Spanien ging, in die Heimat zurückgekehrt sein. — *niti* von politischen Parteibestrebungen. — *succedere* in der Bedeutung nachfolgen mit *in* nicht vor Livius; sonst im örtlichen Sinne.

3. *et — et tamen:* wohl — und doch. Bei der scheinbar gleichstellenden Verbindung tritt der Kontrast um so schärfer hervor.

4. *admiratione . . . convertere:* indem einer Verwunderung hervorruft, die Aufmerksamkeit auf sich lenken. — *iusto iure* gew. *suo iure:*

mit vollem Rechte. — *eum* mit Nachdruck hinzugefügt. — *censet* mit Inf. Präs. Pass. vgl. 2, 5, 1. — *pro militari rudimento:* wie wenn das eine krieger. Ausbildung wäre. — *libidini:* Lust, sinnliche Ausschweifung.

5. *Hamilcaris filius:* der Sohn eines Hamilkar. — *hereditarii,* wie es bei einem *rex* üblich ist. Hamilkar konnte sowohl wegen seiner fast unbeschränkten Gewalt als König erscheinen, wie auch das von ihm gebildete und unterhaltene Heer als Erbeigentum der Barchiner betrachten.

6. *sub legibus, sub magistratibus,* im Felde haben die heimischen Gesetze und Behörden keine Gewalt. Wie *leges* und *magistratus* zu *imperia* und *regnum,* so steht *aequo iure* (unter gleichen Gesetzen, gleichberechtigt) *vivere* im Gegensatz zu *servire.*

c. 4. Charakteristik Hannibals.

1. *ac:* und zwar. — *ferme:* meistens. — *meliorem* vom Standpunkte des Römers.

2. *eundem* nicht blofs auf *vigorem* zu beziehen. — *vigorem:* Lebhaftigkeit; *vim:* Feuer; *habitum oris lineamentaque:* Gesichtsausdruck (2, 6) und Züge (körperlich). Der zu zwei Nominibus gehörende Gen. wird von L. gew. zum ersteren Nom. gesetzt. — *pater in se:* der Vater an ihm d. h. seine Ähnlichkeit mit dem Vater. *Se* ist Abl. — *momentum* Nom. st. gen. wie 28, 17, 10; 40, 21, 2; in Verbindung mit *ad* auch 42, 45, 8 u. 43, 23, 8.

3. *numquam* ausführendes Asyndeton d. h. ein erklärender Zusatz ohne Anschlufs durch *nam* oder *enim.* — *habilis ad,* wie 7, 10, 5, nicht vor L. — *parendum atque imperandum,* das Gerundium tritt als Appositum ohne Präposition auf (1, 56, 2).

4. *praeficere,* absolut, wie c. 12, 1. — *fortiter ac strenue:* kraftvoll und rüstig, zwei Eigenschaften, die sich bei L. oft zusammengestellt finden. — *ubi* wird von Livius und spätern Historikern zur Bezeichnung wiederholter Handlungen gewöhnlich mit dem Konjunktiv Impf. und Plusqpf. verbunden; vgl. 35, 4; 42, 4; 46, 6. Der Coni. iterat. findet sich auch nach *donec* und *cum* 28, 10; *qua* 11, 9; *utcumque* u. *quacumque* 35, 2 u. 2; *sicubi* 50, 3; *quod* 58, 7; *etiamsi* 8, 11; *ut* 28, 5; *nisi* 57, 5. — *alio duce* (absolut): unter *e. a. F.*

5. *consilii:* ‚Besonnenheit.‘

6. *voluptate:* Genufssucht (vgl. Vell. Pat. II, 41, 2: qui cibo in vitam, non in voluptatem uteretur). — *discriminata* archaistisch für divisa.

7. *id* sc. temporis. — *quod superesset,* der Konj. aus demselben Grunde, wie vorher bei *ubi.* Der bei *superesse* auch sonst übliche Dativ hier auf ein Gerundiv ausgedehnt. — *multi saepe* = multi, alii alio tempore. — *opertum iacentem* = eum, dum opertus iacet. Das Part. Präs. zum Ausdruck der unmittelbaren Wahrnehmung, wie 33, 2; 48, 6. — *custodias stationesque:* Wachen, welche an den Thoren und auf den Wällen standen, und Vorposten, welche weiter vorgeschoben wurden.

8. *vestitus* abstrakt: die Tracht oder die ganze Weise, wie einer sich kleidet; *vestimentum* konkret: ein einzelner Anzug; *vestis:* das Kleid an sich oder kollektiv: Kleidungsstücke. — *inter aequales:* vor der seiner Altersgenossen (Comparatio compendiaria). — *arma* Asynd. adversativum. — *conspiciebantur:* fielen auf. — *conserto proelio:* hatte das Treffen einmal begonnen.

9. *viri virtutes,* Livius liebt solche Allitterationen; statt *viri* genügte sonst *eius.* — *ingentia vitia* nach der parteiischen Ansicht des Römers. Der *crudelitas* widerspricht das humane Verfahren gegen Gracchus und Marcellus (XXV, 17; XXVII, 28; Val. Max. V, 1, 6); die *perfidia* kann höchstens als erfinderische Verschmitztheit aufgefafst werden (Mommsen I, 577: „Hannibal ging gern eigentümliche und ungeahnte Wege, Hinterhalte und Kriegslisten aller Art waren ihm geläufig, und den Charakter der Gegner studierte er mit beispielloser Sorgfalt. Durch eine Spionage ohne gleichen — er hatte stehende Kundschafter sogar in Rom — hielt er von den Vornahmen des Feindes sich unterrichtet; ihn selbst sah man häufig in Verkleidungen und mit falschem Haar, dies oder jenes auskundschaftend"). Und wie pafst *nulla religio* zu der Erzählung bei Plin. n. h. 16, 40, dafs H. *religione inductus* den Tempel der Diana zu Sagunt nicht zerstört habe? Vgl. Liv. c. 21, 9; 42, 3. Polyb. 3, 44, 13. — *nihil veri . . . nulla religio:* Unwahrhaftigkeit, Unsittlichkeit, Gottlosigkeit, Meineidigkeit, Gewissenlosigkeit. Das substantivische *nihil* und das Adj. *nullus* werden im Latein verwendet, um den Begriff des Mangels an etwas oder Eigenschaften negativer Art auszudrücken, für welche es keine Substantiva giebt.

10. *triennio meruit* ist, da Hannibal schon früher als drei Jahre vor dem Tode des Hasdr. Kriegsdienste geleistet hat, vielleicht zu verstehen von seiner Stellung als Reiterführer (Nep. Hann. 3) oder als Unterfeldherr (Appian. VI, 6); doch läfst es sich auch so erklären, dafs er wirklich nur drei Jahre beim Heere war, die übrige Zeit aber in Karthago zubrachte. — *futuro:* der werden wollte.

c. 5. Erste Unternehmungen Hannibals gegen die Olkaden, Vaccäer und Carpetaner.

1. *Ceterum* nimmt nach eingeschobener Charakteristik Hannibals die Erzählung der span. Ereignisse wieder auf. In dieser Bedeutung nur bei den Historikern. — *ex quo die* = ex eo die, quo. — *velut* einzeln st. *velut si* (Sch. 356). — *provincia:* Wirkungskreis.

3. *quibus oppugnandis* Abl. caus. ‚durch einen Angriff.' — *Rom. arma movere:* Krieg mit den R. erregen. Das Impf. bezeichnet öfter eine erwartete Handlung als schon vor sich gehend. — *Olcadum* am obern Anas (Guadiana). — *ultra* bezeichnet gew. eine weitere Entfernung, als *trans* (§ 17). — *in parte:* in dem (durch den Vertrag mit Hasdrubal eingeräumten) Gebietsteile. — *magis:* mehr, in höherem Grade; durch *potius* würde dem *in parte* ein ausschliefslicher Vorzug vor *in*

dicione eingeräumt. — *rerum serie* erklärt durch *finitimis domitis gentibus*: durch den Verlauf der Dinge, nämlich durch die Bezwingung der benachbarten Völker. — *Iungendo* absolut: ‚durch Angliederung‘ (des unterworfenen Gebietes). Die Koordination von Gerundialformen mit Substantiven bei L. nicht ungewöhnlich.

4. *quo* = cuius rei. — *stipendio* wie c. 1, 5 eine einmalige Abgabe.

5. *stipendio praeterito cum fide exsolvendo:* durch pünktliche Auszahlung des rückständigen Soldes. — *animis in se:* ‚Anhänglichkeit an ihn‘. Das Reflexiv mit Beziehung auf das log. Subjekt (als wenn folgte *promovit*). — *Vaccaeos* am mittlern Durius (Duero).

6. *Hermandica* jetzt Salamanka.

7. *profugi* mit *ab* zur schärferen Hervorhebung der Entfernung. — *Carpetanos* am Tagus, zwischen Olkaden und Vaccäern. — *procul* bei L. gew. ohne *a;* nur *pr. ab domo,* wie c. 21, 11.

9. *cum prima . . . fuit:* sobald auf seiten der Feinde Ruhe und Stille eintrat. Das Prädikat im Sing. bei begrifflich nahestehenden oder einander ergänzenden Sachnamen, auch wenn mehr als zwei Subjekte sich finden, wie 16, 2. — *ita:* nur so weit.

11. *appendicibus:* Zuzüge, Hülfsvölker. — *si . . . dimicaretur,* Impf., da der Schriftsteller sich in die Zeit des Ereignisses zurückversetzt.

12. *id:* nur das. — *passim:* aller Orten, näher erklärt durch *qua cuique proximum est.*

14. *quippe* = cum causale. — *vix vado fidens:* der kaum an seichten Stellen sicher auftrat. — *equo temere acto:* wenn das Pferd nur aufs Geratewohl vorangetrieben wurde. — *corpore armisque liber:* der in Bezug auf Körper und Waffen frei, ungehindert war, der davon freien Gebrauch machte.

16. *postremi* mit Nachdruck vorangestellt, gehört zu *colligerentur* = se colligerent. — *a pavore recipere* wie 2, 50, 10. — *agmine quadrato:* in geschlossenem Zuge, so dafs man jeden Angriff von der Front wie im Rücken oder von den Seiten aufnehmen kann.

17. *et* abschliefsend: und so.

c. 6. Sagunts bedrohte Lage veranlafst die Römer, Gesandte an Hannibal zu schicken.

1. *ceterum* nach einer Negation = sed. — *Turdetani* safsen an der südwestl. Küste der Halbinsel und bildeten das Hauptvolk in Hispania Baetica (vgl. 24, 42, 11; 28, 39, 11 u. 34, 16; 17, 4); diese waren aber nicht *finitimi* der Saguntiner. Von andern Schriftstellern werden entweder die Zwistigkeiten gar nicht erwähnt, oder wie bei Appian 6, 10, statt Turdetani Τορβολῆται genannt.

2. *idem:* Hannibal.

3. *tunc* 218 a. Chr. 536 a. u. c. — *de republica:* gew. über die Lage des Staats im allgemeinen, hier über eine besondere Staatsangelegenheit, deren Erörterung durch die saguntinischen Gesandten angeregt worden.

4. *quibus si* = qui si iis. Die Lateiner lieben, das Relativ zum Verbum des Nebensatzes zu ziehen; in der Regel aber nur zu Anfang eines Satzes. — *digna causa:* gegründete Ursache.

5. *hac legatione . . . missa* nimmt den zweiten Teil des Vordersatzes (placuisset mitti legatos) wieder auf und verleiht der Periode nebst besserer Abrundung zugleich gröfsere Klarheit. — *spe* vocabulum medium, hier = exspectatio. Vgl. unser: Ich will nicht hoffen.

6. *intenderant* das Plusquampf. neben *censebant,* weil Livius das Faktum nicht sowohl an sich als mit Bezug auf die folgende Ansicht der Bedächtigeren ins Auge fafst.

7. *movendam:* angreifen, unternehmen. — *exspectandosque,* das explikative *que* = und zwar gewinnt adversative Bedeutung.

c. 7. Angriff auf Sagunt.

1. *dum . . . parant consultantque:* während die R. dieses (die Gesandtschaft) vorbereiten und (über den Krieg) beraten.

2. *oriundi,* ergänze *cives* aus dem vorhergeh. *civitas.* — *mixtique* = iisque admixti sc. erant. — *ab Ardea* Attr. zu *Rutulorum.* Dieses abhängig von *generis* = gentis; *quidam,* das Nomen regens, in der Mitte, wie c. 17, 3.

3. *ceterum* leitet die Erklärung von *opulentissima* ein. — *crescere in* brachylogisch; *in* bezeichnet den Erfolg. — *fructibus:* Erwerb aus dem Seehandel oder aus dem Land- und Bergbau. — *disciplinae sanctitate:* ‚Redlichkeit im Sinnen und Handeln‘. — *qua:* infolge deren.

4. *infesto exercitu,* Livius läfst bei *exercitu* in Verbindung mit einem Adjektiv *cum* gewöhnlich fort. Es ist ein Abl. modi. — *tripertito,* drei Heeresabteilungen schlossen die auf einer Höhe gelegene Stadt im Süden, Westen und Norden ein; der Hauptangriff aber erfolgte von Westen.

5. *angulus muri:* Mauerwinkel, Bastion. — *circa* = quae circa erant. — *vergens:* vorspringen. — *adversus:* ‚auf — los.‘ — *per quas:* unter deren Schutze.

6. *ut . . . ita:* zwar . . . aber. — *postquam ad effectum operis ventum est:* ‚nachdem man soweit gekommen war, dafs das Unternehmen seine Wirkung thun sollte‘. — *succedebat* im Sinne glücken bei Liv. öfters unpersönlich c. dat.; so fraudi (38, 25), facinori (40, 11) succedit.

7. *imminebant* absol. ragte empor. — *ut:* wie natürlich, dient zur Anfügung der in Betracht kommenden Umstände. — *ceterae,* Livius gebraucht alle Formen des Sing. aufser Nomin. gen. masc. — *modum* zwischengestellt, wie 1, 42, 2 ad praesentis quietem status; vgl. 4, 61, 2; 5, 5, 5; 49, 6 u. ö. — *emunitus:* hoch aufgeführt; sonst auch stark befestigt. — *plurimum — maiore,* man sollte beidemal entw. den Superlativ oder den Kompar. erwarten. Der Gebrauch eines Sup. neben einem Komp. ist eine höchst seltene Unregelmäfsigkeit.

8. *nec . . . pati:* und liefsen die Schanzenden nirgendwo hinreichenden Schutz finden. — *pro* lokal: vorn auf. — *animus ad,* wie 8, 1, 5; 10, 36, 8. — *erat* neben Inf. hist. zur Bezeichnung der Fortdauer.

9. *tumultuariis:* ungeordnet; opp. *iusta pugna* oder *acies* (c. 8, 7). — *ferme:* in der Regel; vgl. 4, 1.

10. *vero:* vollends, nun gar erst, dient zur nachdrücklichen Hervorhebung des Gedankens. — *adversum* (prädikatives Attr.) *femur:* vorn an der Hüfte. Bei *ictus, saucius* und ähnlichen Ausdrücken steht der Acc. graecus (eines Körperteils). — *tragula* ein Wurfspiefs mit einem Schwungriemen, von Spaniern, Galliern und Helvetiern gebraucht; 24, 42, 2; 26, 5, 17. — *fuga* in Verbindung mit *trepidatio* bedeutet Verwirrung. — *fuit* = facta est. — *opera ac vineae,* dem Allgemeinen wird das Besondere hinzugefügt. Vgl. 11, 3.

c. 8. Erneuerter Sturm.

1. *apparatus operum ac munitionum:* Herstellung von Sturmmaschinen und Schanzarbeiten. — *cessatum* oft mit *a,* doch auch mit *in* und dem blofsen Abl.

2. *coortum est bellum:* der Kampf erhob sich. — *pluribusque partibus,* Abl. loci, wie 11, 6; 17, 8; 27, 8; 28, 7 und 34, 6. — *accipientibus opera:* die Anlegung von Werken gestatten (wegen der kleinen Fläche).

3. *satis* bezeichnet, dafs die Annahme fast zur Gewifsheit wird.

4. *oppidani . . . non sufficiebant,* diese Worte bilden in chiastischer Stellung einen Gegensatz zu *abundabat mult. hom. Poenus.*

5. *feriebantur* dauerte noch fort, nachdem manche Stellen erschüttert worden waren *(quass. erant).* — *muri* der Plur. zur Bezeichnung verschiedener Stellen. — *una* tritt als Subjekt auf, wahrscheinlich im Anschlufs an das vorhergehende *partes.* Man erwartet *ab una parte . . . nudata erat urbs* (vgl. c. 11, 5): ‚an einer Stelle . . . wurde blofsgelegt‘. — *continentibus ruinis:* ‚dadurch dafs (oder wo) sich Bresche an Bresche reihte‘. — *prociderunt* und *procursum est,* das Perf. erzählt ein neu eingetretenes Ereignis, wogegen die Pluspqf. *nudaverat, crediderant* und *constiterant* den Erfolg schildern.

6. *qua* hier nicht lokal = *per quam,* sondern = *qua facta:* infolge dessen. — *velut si,* wie c. 16, 2; dagegen c. 5, 1 blofs *velut.*

7. *per occasionem partis alterius:* sofern sich dem einen oder dem andern Teile eine Gelegenheit bietet. *Alterius* = huius aut illius, vgl. 24, 3, 17: ex occasione . . . huius aut illius partis. So *alter* bei L. oft für *alteruter.*

8. *hinc—hinc* von L. öfter statt *hinc—illinc* gebraucht. — *cepisse,* das Perfekt, weil die Eroberung so gut als vollendet erscheint. Vgl. oben *captum crediderant.* — *adnitatur* Präs., um die Bedingung nicht irreal erscheinen zu lassen.

9. *confertim* als Adv. nur noch 31, 43, 3; sonst *confertus.* — *vano* als Attribut zu *telo* gezogen, wie 10, 29, 2 *vana tela iactare.* Der abl. abs. ist hauptsächlich mit Beziehung auf *confertim* hinzugefügt: da sie dichtgedrängt standen, so fiel kein Geschofs zwischen Waffen und Körper wirkungslos nieder d. h. ohne Waffen oder Körper zu treffen.

10. *phalarica* nach Festus ein Wurfgeschofs, dessen man sich ex falis (auf hohen Plätzen, Türmen) bediente. Dasselbe 34, 14, 11. — *cetera* (bei Cic. nur *ceterum*) Acc. rel. ‚im übrigen.' — *id* sc. extremum. — *sicut in pilo* gehört nur zu *quadratum.*

11. *habebat* nämlich *phalarica,* welches auch bei *posset* als Subjekt festgehalten werden kann, wogegen andere hier *ferrum* ergänzen. — *etiamsi:* ‚wenn auch nur' c. coni. iterat. 4, 4.

12. *conceptum . . . ferret:* ein schon allein durch die Bewegung weit mehr angefachtes Feuer mit sich führte. — *ipse* bedeutet in so hervortretender Stellung oft ‚allein, blofs, lediglich'. — *omitti:* ‚fortwerfen'; vgl. c. 11, 13. Der Acc. c. inf. bei *cogere* auch 31, 8. — *nudum ad:* wehrlos gegen.

c. 9. Römische Gesandte beim Hannibal.

1. *quia resisterent . . . vicisset,* der Konj., weil der Grund als Gedanke der Saguntiner auftritt.

2. *impeditum* eben durch die Trümmer.

3. *interim* lenkt die Aufmerksamkeit vom Kampfe im entscheidenden Momente auf die diplomatischen Verhandlungen (6, 8). — *ab Roma* Attribut zu *legatos;* vgl. c. 7, 2. — *tot tam effrenatarum,* Zahlwort und Qualitätsbestimmung bei L. nicht selten asyndetisch. Dagegen 24, 26, 13 *tot ac tam validae.* — *operae esse*: Zeit haben. Der Ausdruck (ohne *pretium*) findet sich nur in negativen oder bedingenden Sätzen.

c. 10. Hannos Rede zu Gunsten der Römer.

1. *ea quoque:* auch diese Gesandtschaft in Karthago ebenso wie bei Hannibal.

2. *adversus senatum:* nicht ‚gegenüber dem Senat', sondern ‚gegen die im Senate herrschende Ansicht'. Auch bei dieser Auffassung ist *cum adsensu* kein müfsiger Zusatz. Hanno sprach gegen die Ansicht und deshalb, wenn auch *magno silentio,* doch *non cum adsensu.* — *causam egit:* ‚sprach für'. — *auctoritatem suam:* ‚persönliches Ansehen'.

3. *bellum* nicht dem näher stehenden, sondern dem wichtigeren Worte angeschlossen; vgl. 26, 1. — *monuisse praedixisse* vgl. 2, 10, 4 *monere praedicere.* Das Asyndeton erklärt sich aus dem Eifer des Redenden. Die Mahnung und Warnung ist c. 3, 4 ausgesprochen. — *conquiescere:* ‚Ruhe haben' oder ‚halten'; dagegen *quietura:* ‚werden in Ruhe gelassen, bleiben unangefochten'.

4. *iuvenem,* der Übergang von der oratio obliqua in die or. recta (mit und ohne *inquit*) findet sich oft bei Livius, wenn er einen Punkt besonders hervorheben oder eine gröfsere Lebhaftigkeit des Redenden andeuten will. — *cupido* mit einem Gen. bei L. oft st. *cupiditas.* — *ex bellis b. serendo:* indem er Krieg auf Krieg anstiftet. — *succinctus:* ‚umgeben von, unter', ein zu *armis* passender Ausdruck gehört durch ein Zeugma auch zu *legionibus.*

5. *per quos:* durch deren Beistand. — *rupta foed.* erklärt sich aus § 8. — *ulti* constr. ad sensum.

6. *bonus* (in signifikanter Stellung mit Ironie): ‚trefflich'. — *res ex foedere repetunt,* gemäfs dem mit Hasdrubal geschlossenen Vertrage fordern sie Genugthuung. — *ut publ. fraus absit:* damit der Staat von Schuld frei sei. Ihn soll (im Geiste der Römer gesprochen) wegen des Vertragsbruches kein Vorwurf treffen, wenn er den Urheber ausliefert. *absit* = desit; vgl. 1, 58, 9 *culpam abesse.* — *quae . . . passi sitis,* dem Einzelnen schliefst sich das Allgemeine asyndetisch an (Asyndeton summativum): ‚überhaupt alles, was'.

8. *isti* die Gegenpartei. — *sed* unterbricht die Gedankenreihe: doch dem sei, wie ihm wolle; mag Ham. ein noch so tüchtiger Feldherr gewesen sein; wir waren nicht fern geblieben, daher *vicerunt dii.* — *Tarento, id est Italia,* die Karthager durften sich, wie aus Liv. epit. 14 hervorzugehen scheint, in die ital. Angelegenheiten nicht einmischen und gaben dadurch, dafs sie den Tarentinern Hülfe sandten, Anlafs zum Kriege. [Zon. 8, 8. Anders Polyb. 3, 26, 3.]

9. *dii,* welche durch den Vertragsbruch beleidigt waren. — *id de quo:* ‚was das anbetrifft, dafs'. *id* hat im Nachsatz keine Stütze, so dafs ein Anakoluth entsteht. Statt *eventus belli velut iudex . . . dedit* sollte man erwarten *ev. b. v. i. diiudicavit, cum daret.* — *unde* = a quo populo.

11. *in eo:* in Bezug auf ihn; vgl. 22, 23, 5 *exspectata in eo* (in diesem Punkte) *senatus auctoritas est.* — *paternas:* ‚gegen seinen Vater'. *eo* gehört zu *laetatus sum.*

12. *nec dedendum,* ergänze aus dem voraufgehenden *detestor* ein Verb. dicendi. — *deposcat,* der Potentialis bezeichnet eine blofse Annahme. Enthielten die Worte einen Hinweis auf die Forderung der Römer, so müfste *deposceret* stehen. — *in ultimas oras:* an den äufsersten Rand. — *maris,* nach der Vorstellung der Alten gab es nur ein Weltmeer. — *accidere* bei L. gewöhnlich in Verbindung mit *fama;* vgl. c. 61, 1. — *quietae civitatis statum* st. quietum civ. statum. Die Beziehung des Attributs auf das untergeordnete Subst. findet sich bei L. nicht selten. Z. B. I, 4, 4 ad iusti cursum amnis; 9, 13 violati hospitii foedus. Anders I, 1, 4 ad maiora rerum initia; post acceptam proximam pugnae cladem.

c. 11. Zurückweisung der römischen Gesandten, Fortgang der Belagerung Sagunts.

1. *nemini . . . necesse fuit:* hielt keiner es für notwendig. Bei *necesse est* steht der Inf. entw. allein oder mit einem Dativ zur nachdrückl. Bezeichnung dessen, der etwas der Mühe wert hält. — *adeo* leitet bei L. die nachdrückl. Begründung des vorhergehenden Gedankens ein. — *arguebant* sc. senatores. — *Flaccum Valerium* vollständig P. Valerius Flaccus. Der Vorname ist weggelassen und der Beiname vor den Gentilnamen gestellt. Dieses geschieht häufiger, um jemanden von andern Personen desselben Gentilnamens zu unterscheiden.

2. *ab Saguntinis* vgl. zur Sache c. 5, 3, zur Konstr. c. 55, 5, wo *ortum* = coeptum auch mit *a* verbunden ist. — *Saguntinos* genauer Saguntinorum societatem; vgl. c. 4, 8 und 19, 9. Der älteste Vertrag zwischen Karthago und Rom wurde 509 v. Chr. geschlossen.

3. *legationibus* der Plural, obwohl dieselben Gesandten zum Hannibal und nach Karthago gingen (c. 6, 8); rhetorische Übertreibung. — *militem* Kollektiv; daher gleich *iis*. — *habebat* dient zur Verstärkung des durch seine Stellung schon hervorgehobenen *fessum*. — *in hostes stimulando* nähere Bestimmung zu *ira*, wie das gegenübergestellte *spe* durch den Zusatz *praemiorum* erläutert wird: „Durch Zorn, indem er sie nämlich gegen die Feinde aufstachelte.“ Wie das Gerundium einem Subst. koordiniert wird (c. 5, 3), so tritt es auch als Appositum auf (4, 3).

4. *vero* c. 7, 10. — *pro contione*: vor dem versammelten Heere. — *posse* mit Nachdruck ans Ende gesetzt.

5. *quies a*, wie 1, 31, 5; c. gen. oben 8, 1. — *non nocte* mit Nachdruck vorangestellt, wie 32, 4, 2 *nec nocte nec die*.

6. *oppugnatio*, Livius liebt solche Personifikationen (c. 28, 3). — *eos adorta est*: ‚begann für sie‘.

7. *turris mobilis*, ein hölzerner, auf Rollen oder Rädern stehender Turm von mehreren Stockwerken *(tabulata)*, die mit Wurfgeschützen *(catapultis ballistisque)* versehen waren.

8. *tum* im Nachsatz fafst das Voraufgehende nachdrücklich zusammen. Hier soll der durch den Satz mit *cum* angegebene Zeitpunkt markiert werden. — *occasionem*: günstiger Augenblick. — *durata*: fest (zu einer harten Masse) verbunden.

9. *quam qua caederetur*: als wo gebrochen wurde. Der Konjunktiv zur Bezeichnung der wiederholten Handlung. — *patentia ruinis*: Bresche. Der Abl. *ruinis* wegen der auch im substantivierten *patentia* noch nachwirkenden Participialkraft; übrigens eine seltene Konstruktion.

10. *castellum*: fester Punkt. — *imminens* c. 7, 7. — *et Saguntini*: und auch die Saguntiner. Vgl. 1, 11, 4: Et Romam.

11. *muniunt* absolut, wie 1, 8, 4. — *in dies* übertrieben.

13. *profectio in*, Livius und auch Cic. verbinden oft mit einem Substantiv, zumal wenn es ein Verbalsubst. ist, einen präpositionalen Ausdruck ohne Hinzufügung eines Particips. — *Oretanos* im Quellgebiet des Bätis.

c. 12. Alco und Alorcus suchen den hart bedrängten Saguntinern Frieden zu erwirken.

1. *Nec* adversativ. — *ducem* Hannibal. — *cives*: die eigenen Leute.

3. *ipsam arcem* unterschieden von 11, 10 *velut arcem*. Jene lag an der Stelle der heutigen Citadelle.

4. *temptata ... spes*: ein nur wenig Aussicht auf Erfolg bietender Versuch, den Frieden zu vermitteln, wurde gemacht. *Spem temptare* 4, 10, 4; 26, 3, 10. — *Saguntinum—Hispanum*: Saguntiner, griechischer Abstammung, unterschieden von den eingebornen Spaniern. — *aliquid*

moturum: dafs er etwa Erfolg haben, etwas ausrichten werde. (Entweder ist *movere* absolut und *aliquid* als Adverb aufzufassen, oder *movere* steht in transit. Bedeutung und *aliquid* ist Objekt.) In der Konstr. des Acc. c. inf. läfst Livius häufig den Subjektsacc., wenn es ein Pron. *(se, eum)* ist, fort; auch fehlt nicht selten *esse* beim Inf. Fut. Act. Zuweilen steht bei diesem blofs *se,* sehr selten blofs *esse.* — *postquam . . . movebant,* das Imperf. bezeichnet den längeren oder wiederholten Versuch, etwas zu erreichen. Also nicht unmittelbar nach dem ersten Versuche ging er über, sondern weil er sah, dafs der Mifserfolg seiner Bemühungen fortdauert (Schultz 327, 2 A. 2). — *ut ab irato victore* sc. ferri solent. Condiciones *ferre* = *offerre.* — *oratore:* Unterhändler. — *sub condicionibus iis,* ist, da in *sub* eine absichtliche Hindeutung auf Unterwerfung unter den mafsgebenden Willen liegt, zu übersetzen: mit Unterordnung unter solche Bedingungen. *Sub* nur noch 6, 40, 7; sonst blofser Abl.

6. *abnuente — adfirmans,* derselbe Gegensatz 26, 19, 8. — *alia:* alles andere, was zum Widerstande dient. — *interpres:* Unterhändler, Vermittler. — *publice:* von Staatswegen. Durch einen Staatsbeschlufs scheinen die Saguntiner ihm das Gastrecht erteilt zu haben. Vgl. c. 13, 2.

7. *et* erklärend: und zwar.

8. *omnis generis* Gen. qual. zu *hominum;* gewöhnlich zwischengestellt, wie 22, 9, 3 copia omnis generis frugum; 1, 47, 10; anders unten c. 33, 6. — *senatus Alorco datus est:* für Alorcus wurde eine Senatssitzung anberaumt, in welcher er seine Sache vortragen konnte.

c. 13. Rede des Alorcus im Senat zu Sagunt.

1. *quo venissem* enthält eine Ausführung zu *supervacaneum.* Wegen der innigen Beziehung des Relativsatzes zu dem bedingten Satze steht in beiden derselbe Modus; vgl. 40, 2 und 53, 5.

2. *cum,* ohne Adversativpartikel; in der Regel setzt L. nach irrealen Bedingungssätzen *nunc;* 40, 3; 43, 6. — *si metum simulavit:* falls er sich besorgt gestellt hat, wo es nicht nötig war. *Metus:* grundlose Furcht.

3. *vestra causa:* ‚in eurem Interesse'. — *alterius* Hannibals. — *ea fides sit:* dafür möge das ein Beweis sein. — *fides est* mit Acc. c. inf. findet sich nicht vor Livius. — *dum . . . restitistis . . . sperastis:* so lange ihr widerstanden und gehofft habt. Jetzt ist das Widerstehen und Hoffen nicht mehr an der Zeit. Also fordert der Nebensatz ein eigentliches Perfekt (Schultz 327, 1).

4. *postquam:* seitdem (in Bezug auf die Gegenwart mit dem Präsens. Schultz 326, 2 A. 3). Hier das Präs. unter dem Einflusse des im übergeordneten Satze stehenden Präs. hist. vgl. c. 30, 5. Übrigens *est* = relicta est. — *ab Romanis . . . spes:* von den Römern nichts zu hoffen. *Spes* wie *sperare* mit *ab* verbunden. Vgl. c. 11, 13. — *vestra vos,* beachte die nachdrückl. Zusammenstellung der Pronomina.

5. *ita . . . si:* ‚unter der Bedingung, dafs . . .' — *ferre* wie c. 12, 4. — *in damno . . . pro munere,* Livius liebt Wechsel in der Konstruktion.

Übrigens scheinen die verschiedenen Präpositionen hier auch eine verschiedene Auffassung zu fordern. *In damno* deutet an, daſs freilich ein wirklicher Nachteil vorhanden war, *pro munere*, daſs man das Übriggelassene gewissermaſsen als Geschenk betrachten müsse.

6. *adimit* und *relinquit* de conatu.

7. *coniugum ac liberorum* werden oft zusammengestellt und bilden gleichsam nur ein Glied, welches hier als zweites dem *vestra* asyndetisch angefügt ist. — *servat inviolata* = servat ut inviolata sint. — *binis*, dagegen c. 12, 5 *singulis*. Wahrscheinlich hatte Hannibal die harten Bedingungen, welche die Saguntiner nach der Ansicht Alcos nicht annehmen würden, dem Alorcus gegenüber gemildert. — *exire* bei L. öfter mit *a*, welches er besonders Städtenamen hinzuzufügen liebt, z. B. 6, 31, 7; 23, 18, 14.

8. *facta sit* als Fut. ex. Vgl. praef. 1 *si perscripserim*.

9. *potius quam* gewöhnlich mit dem bloſsen Konjunktiv (vgl. 22, 33, 10), wogegen andere Schriftsteller in der Regel *ut* hinzufügen.

c. 14. Einnahme Sagunts.

1. *ex publico privatoque*: ‚aus dem Staats- und Privatvermögen'. Die Ausdrücke finden sich auch in lokaler Bedeutung: aus dem Staatsschatz und dem Privathause. — *eodem* st. in eundem. — *plerique* nähere Bestimmung zu *primores*.

2. *ruina* kollektiv: Trümmer. — *signum dedisset*: melden lassen. *Signum*: Anzeige und Befehl (§ 3).

3. *in tali occasione* vgl. in tali tempore (Schultz 298, 1 A. 4). — *momento* bei L. auch ohne Zusatz (*horae* oder *temporis*): in einem Augenblicke. — *cognitum est* paſst nicht zu *crudele*. Man kann zwar *crudele* als Attribut, *necessarium* als Prädikat auffassen, da sich Beispiele einer ähnlichen Gegenüberstellung von Attribut und Prädikat (mit *tamen*) finden. Vgl. 26, 18, 6; maesta civitas . . . tamen in campum descendit. Doch ist es weniger hart und gezwungen, ein Zeugma anzunehmen und zu *crudele* etwa *fuit* zu ergänzen.

c. 15.

1. *corrupta*, indem die Saguntiner nach anderen Berichten (Diod. und Appian) Gold und Silber mit Blei und Erz zusammenschmolzen. — *discrimen aetatis*, man tötete auſser den puberes (14, 3) auch viele impuberes.

2. *vestem* kollektiv: Zeug. Man denke nicht bloſs an Kleider, sondern auch an Decken u. dgl.

3. *quam* für *postquam* (Schultz 298, 2 A. 2). — *coeptum* sc. sit. Liv. läſst die Kopula zuw. auch in Nebensätzen aus; 1, 3, 3.

4. *fieri non potuit, ut* bei L. gew. mit Konj. Perf. — *ad quos et— et qui; ad quos* gehört nur zum ersten Gliede der Disjunktion. So wird besonders ein Pronomen öfter vorausgestellt, auch wenn es im zweiten

Gliede wegen veränderter Konstruktion in anderm Kasus wieder auftritt. In manchen Fällen erhält es dadurch einen besondern Nachdruck. Vgl. 22, 6, 2. — *missi sint . . . pugnaverint* Konjunktiv, weil die Relativsätze zum abhängigen Gedanken gezogen sind. — *in suo magistratu:* in ihrem Amtsjahre. Livius irrt in der Annahme, daſs die Gesandten von Sagunt zur Zeit der Konsuln P. Cornelius und Ti. Sempronius nach Rom gekommen seien. Die Gesandtschaft fiel in das Konsulat des M. Livius Salinator und L. Ämilius Paullus 219 v. Chr.

5. *breviora fuere:* geschahen in kürzerer Zeit (als 13 Monate).

6. *excessisse:* ‚hinaus — oder hinübergefallen sein'. — *creatus a:* ‚gewählt unter dem Vorsitze'. *creare* hier von der Leitung der Wahl.

c. 16. Roms bedenkliche Lage.

1. *redierant ab Carthagine* vgl. 22, 5 u. 59, 2. — *de summa rerum:* für die Fortdauer des Staats. — *uno tempore* hebt das schon durch *simul* Angedeutete mit Nachdruck noch einmal hervor. Beachte auch die gleiche Stellung. — *consulerent* absolut: ‚sich beraten'.

3. *Nam . . . fuisse:* denn sie zitterten in dem Gedanken. In lebhafter Darstellung der Acc. m. d. Inf., ohne ein Verb. sent. oder declar. — *desidem atque imbellem* scheint im Widerspruche zu stehen mit 1, 2. Jedoch ist zu bedenken, daſs Livius dort seine eigene Ansicht ausspricht, hier die Vorstellung der Furchtsamen wiedergiebt. Also absichtliche Übertreibung.

4. *Sardos etc.* die Kämpfe mit den hier genannten Völkern fielen zwischen den ersten und den zweiten pun. Krieg. Die Hauptglieder durch *et*, die untergeordneten durch *que* und *atque* verbunden, und zwar *Corsosque* als Nebensache zu *Sardos* gefügt, *Histros* und *Illyrios* als zusammenhangend durch *atque* vereinigt. — *tumultuatum verius quam belligeratum:* der Kampf mit den Galliern war in Wahrheit mehr *tumultus* als *bellum*, mehr Waffenlärm als wirklicher Krieg (*verius*, wie 1, 56, 9). *Tumultuari* im pass. Sinne findet sich auch 6, 30, 8 u. 24, 21, 2. Die Konstruktion mit *cum* erklärt sich aus der Nebeneinanderstellung von *tum.* und *bell.* als Synonyma. Das archaistische *belligerare* sonst nicht bei L.

5. *trium et viginti annorum militia* 241—218 v. Chr. Übrigens wurde nicht die ganze Zeit durch den Krieg in Spanien ausgefüllt; richtiger c. 43, 13 *viginti.* — *adsuetum* mit dem Dativ der Person und dem Abl. (selten Dativ) der Sache (nur 38, 17, 5 Gen.). — *recentem ab:* frisch von, d. h. mit frischem Mute infolge.

6. *trahere secum:* ‚zum Gefolge haben', von solchen, die zur Teilnahme am Heereszuge veranlaſst wurden. — *Gallicas* in der Po-Ebene.

c. 17. Kriegsrüstungen der Römer.

1. *nominatae*, die Länder, wohin die Konsuln sich begeben sollten, wurden vom Senat im voraus bestimmt; dann entschieden die Konsuln

unter einander durchs Los, wer in das eine und wer in das andere gehen sollte. — *Sicilia* wird c. 6, 6 neben Afrika nicht genannt und stand auch in Wirklichkeit unter dem Prätor M. Ämilius.

2. *ipsis* sc. consulibus. — *parari:* ‚segelfertig machen'.

3. *celoces:* Jachten, kleine Schnellsegler. Bei Liv. Masculinum, sonst Fem. — *deducti* sc. ex navalibus: vom Stapel lassen.

4. *vellent iuberent,* die Eingangsformel eines Antrags lautete: *Velitis iubeatis* (übliches Asyndeton). — *eiusque, que* = und so, nämlich nach Genehmigung des Antrags. — *supplicatio:* ‚ein Bettag' oder Darbringung von Gebeten und Opfern gewöhnlich zum Danke, zuweilen aber auch zur Abwendung von Gefahren. — *atque:* und zwar, zur Anknüpfung des Speciellen. — *eveniret,* Subjekt ist entw. der ganze Satz *quod . . . iussisset* oder auch nur *bellum.* Das Hineinziehen des Subjekts in den Relativsatz findet sich oft und erklärt sich hier um so eher, weil *bellum iubere* eine übliche Verbindung ist.

5. *ea* ganz regelmäfsig auf *milia* statt auf *legiones* bezogen.

6. *transmissurus:* ‚welcher übersetzen sollte'.

7. *et ipse:* ‚ebenfalls'. — *Galliam* sc. cisalpinam.

8. *neque—aut,* nicht neque—neque; denn innerhalb des negativen Satzes *neque . . . credebant* sollen nur Ähnliches bedeutende Begriffe disjungiert werden. — *ea parte belli* etwa: ‚auf diesem Kriegsschauplatze', nämlich zur See. Die Bedeutung der öfters gebrauchten Umschreibung von *pars* mit einem Gen. mufs aus dem Zusammenhange entnommen werden. — *Romanae* im Gegensatze zu *sociorum.* Die Legionen bestanden eben nur aus römischen Bürgern. — *cum suo iusto equitatu:* mit der dazu gehörigen Anzahl Reiter. Sonst in der Regel nur *suus* oder *iustus* (Vgl. 10, 25, 16 cum exercitu iusto, 41, 21, 4 cum iusto numero).

9. *eodem versa* gehört zu *Gallia* und hebt hervor, dafs Gallien eben nach derselben Richtung hin lag, wohin auch Scipio wirken sollte. Andere beziehen es auf die Streitkräfte; dann gehört *versa* gramm. zu *milia* und *eodem* wird durch *in Punicum bellum* näher erklärt. *Pun. bellum,* eine Stellung, die zur Hervorhebung von *Pun.* dient. — *habuit:* erhielt.

c. 18. Die Römer erklären den Krieg.

1. *omnia iusta:* ‚alles rechtmäfsig'; das Recht fordert eine förmliche Kriegserklärung. — *maiores natu,* die also auch mehr Ansehen hatten.

2. *id quod facturi videbantur,* dies war zu vermuten nach der Äufserung c. 11, 2. — *defendere* in der Bedeutung: rechtfertigen, zur Rechtfertigung erklären, hat den Acc. m. d. Inf.

3. *Romani* gehört zu *venerunt.* Vgl. c. 5, 16. — *tum* in Korrelation zu *cum.*

4. *praeceps:* übereilt. — *et — ceterum,* statt auch das zweite Glied durch *et* anzuschliefsen, gebraucht Liv. *ceterum,* weil der Gedanke

durch die Worte *verbis lenior* eine adversative Wendung erhält. — *adhuc:* bis jetzt, wo ihr nur *confessio culpae* und Genugthuung fordert. Haben wir die Schuld eingestanden, dann werdet ihr schon eine andere Sprache führen. Vgl. § 12.

5. *ut* = quasi (ὡς) führt den Grund aus dem Gedanken eines andern ein. Es steht in der Regel mit Part. Fut. (32, 10), seltener mit einem anderen Part. — *res repetunter* von dem Römer zwar nicht ausdrücklich gesagt, aber eine notwendige Folge der *confessio culpae.*

6. *censeam* Conj. pot. nicht zur Milderung des Gedankens, sondern ironisch.

7. *haec quaestio:* die Untersuchung darüber, *quid . . . fecerit.*

8. *itaque* gehört nicht allein zu dem unmittelbar folgenden Gedanken, sondern zu der ganzen Erörterung über die von den Römern aufgeworfene Doppelfrage. Wir können es wiedergeben: „und so behaupte ich". — *cavere:* eine Bestimmung treffen oder etwas vorbehalten zum Schutze.

9. *at enim* = ἀλλὰ γάρ aber ja. Einwand aus der Seele des Gegners, etwa: Aber du irrst, denn —. *adversus quod:* dem gegenüber, gegen diesen Einwand.

10. *primo,* der Friedensentwurf des Lutatius wurde von der röm. Volksversammlung verworfen und demnächst durch eine Kommission in etwa abgeändert. — *ex* 10, 6.

12. *quod . . . parturit, pariat:* womit er sich trägt, das möge er von sich geben.

13. *sinu,* nicht der gewöhnliche *sinus,* welcher dadurch entstand, dafs man die Toga unter dem rechten Arm zusammenzog und über die linke Schulter warf, sondern eine besondere Bauschung, die Fabius bildete, indem er einen Zipfel der Toga aufhob. — *sub* c. 2, 1. — *haud minus ferociter:* mit nicht geringerem Kriegsmute, als der Römer zeigte.

14. *iterum* kann weder zu *sinu effuso* noch zu *dixisset* gezogen werden, sondern gehört zu beiden. Erst nahm er die Toga auf und erklärte; dann wiederum liefs er sie fallen u. erklärte. — *bellum dare* ohne *se,* wogegen dieses gleich zweimal gesetzt ist. Besonders in kurzen Antworten und nachdrücklichen Willenserklärungen wird das Pronomen oft fortgelassen. Vgl. 1, 41, 5; 3, 69, 5; 5, 22, 6.

c. 19. Bemerkungen über den Bundesbruch. Die röm. Gesandten in Spanien.

1. *iure:* Rechtsgültigkeit. — *excisa,* nicht *exciso;* also ist *Sagunto* hier nicht von *Saguntum* (7, 1; 15, 3; 18, 6), sondern von *Saguntus,* welches als Femin. gebraucht wird, abzuleiten.

2. *nam,* Sinn: denn dafs es die Würde des röm. Volks nicht forderte, auf lange Erörterungen einzugehen, ergiebt sich aus folgenden Gründen. — *si esset* vgl. c. 5, 11 si dimicaretur. — *quid . . . comparandum erat:* in welcher Hinsicht hätte verglichen werden können (Schultz 336 A. 1 u. 2).

3. *diserte:* ausdrücklich, öfter bei Livius; Cic. gebraucht aperte, definite, diligenter, dilucide, plane. — *si populus censuisset,* wie 35, 50, 2; *censere* sonst nur vom Senat, vom Volke *iubere.*

4. *et si* = etiamsi mit einem Coni. potent. — *stare* c. abl. einzeln bei L. in der Bedeutung: bei etwas stehen bleiben.

5. *ob nulla quemquam merita:* keinen wegen irgendwelcher Verdienste — oder ‚durch keine Verdienste sich bestimmen zu lassen, jemand in die Freundschaft aufzunehmen'. — *tantum ne* = modo ne: nur dafs nicht (bei einer posit. Beschränkung tantum ut, si modo). Der in Prosa sonst nicht gebräuchliche Ausdruck ist elliptisch: *tantum* foedere cautum erat *ne.*

6. *ut—ut,* der zweite Satz ist dem erstern nicht gleichgestellt, sondern untergeordnet.

7. *Bargusios—Volcianos* zwei Völkerschaften im nordöstl. Spanien, — *quia taedebat* nicht *Bargusios,* die noch nicht unterworfen waren, sondern *multos.* — *nova fortuna:* Änderung der politischen Lage, Umwälzung *(novae res).*

8. *celebre:* viel besprochen, allgemein bekannt.

9. *quae verecundia est:* was für eine Anmafsung ist es, zu fordern. *Postulare* ist Subjekt.

10. *censeo* mit e. Konj. in ironischer Aufforderung. — *sicut . . . ita* statt des gewöhnlichen *ut . . . ita:* zwar — aber. — *documentum:* Mahnzeichen, Warnung. — *Romanae* gehört auch zu *societati.* Die Stellung wie die des attrib. Gen. c. 4, 2.

11. *abire finibus* ungewöhnlich; man erwartet *e finibus.* — *verba ferre* wie öfter *responsum ferre.*

c. 20. Die röm. Gesandten kehren durch Gallien zurück.

1. *in iis* läfst sich nach der Constr. ad intellectum auf *Galliam* beziehen, also = in Gallis. — *mos est* c. gen. bei Kollektiven (5, 28, 3 civitatis), c. dat. bei Völker- und Personennamen.

2. *populi Rom.* nicht wie c. 4, 2 dem ersten Nomen angeschlossen, wegen der anaphor. Stellung zu *imperii.* — *inferenti* kondicional.

4. *adeo* c. 11, 1. — *censere* wird nur in der Bedeutung: glauben, dafs etwas ist, mit dem Acc. c. Inf. verbunden (Schultz 398 A. 6). Hier steht es als Appos. zu *postulatio* im Sinne von *iubere* u. ist wie dieses konstruiert. — *transmittant* wie § 5 *sumant* und 8 *concilientur* Repräsentation oder lebhafte Vergegenwärtigung.

5. *esse:* ‚es gebe'.

6. *gentis suae homines:* Senonen, Boier, Lingonen, Anaren u. Insubrer. — *cetera indigna:* andere Mifshandlungen der Art.

7. *hospitale quidquam pacatumve:* irgend ein gastfreundliches oder friedliches Wort.

8. *cum cura et fide* gehört zu *inquisita.* — *cognita* sc. sunt. — *ante* neben praeoccupatos ein bei Livius nicht ungewöhnl. Pleonasmus. —

mitem mit Dat. comm. aufser bei Dichtern auch bei Tac. Agr. 16; ann. 12, 20. — *subinde:* ‚von Zeit zu Zeit‘.

9. *exspectatione erectam:* in gespannter Erwartung. — *transire* bei L. von Flüssen (35, 1; 44, 6), *transmittere* vom Meere (17, 6; 51, 3).

c. 21. Hannibals Vorkehrungen zum Aufbruch.

1. *quae—quaeque* das Relativ zweimal gesetzt zur Hervorhebung verschiedener Verhandlungen. — *forem* wird von L. beim Part. Perf. oder Fut. gern statt *essem* gesetzt, besonders in irrealen Bedingungssätzen und in einer indirekten Rede (für *sum* in der direkten), auch wie hier, in indirekter Frage.

2. *causam:* „Veranlassung“ zum Kriege, da seine Auslieferung verweigert worden war. — *se . . . esse* auch noch abhängig von *auditis,* welches sich grammatisch genau freilich nur dem *quae = iis quae* anschliefst. — *partitis* passivisch (22, 27, 6). — *differendum* entw. *bellum* aus dem vorhergehenden zu ergänzen oder unpersönlich: Man dürfe durchaus nicht *(nihil)* länger zögern.

3. *credo ego,* das Pron. hinzugefügt im Gegensatz zu *ipsos.* Übrigens findet es sich auch ohne einen Gegensatz und heifst dann: ich für meine Person. — *omnibus* rhetorisch übertrieben.

4. *ita enim* giebt nur den Grund zu *transferendum bellum;* Hann. will nur das Hinüberspielen des Kriegs in ein anderes Land den Genossen wünschenswert erscheinen lassen. — *hae gentes:* die hiesigen Völker.

6. *futurum:* welcher Aussicht bietet auf.

8. *per totum tempus hiemis* gehört zu *quies.*

9. *vere primo* in der Bedeutung zu Anfang des Frühlings ungew. Stellung statt wie § 6 *primo vere.* — *recensuisset:* mustern. — *Herculi* nicht der griech. Herakles, sondern der mit ihm identifizierte phönizische Melkart, der Schutzgott der Kolonieen. Gades war eine Kolonie der Tyrier. — *si:* für den Fall, dafs. vgl. 62, 10 u. 22, 9, 10. — *prospera* öfter (z. B. 38, 42, 15; 42, 28, 7) statt *prospere* bei *evenire,* ähnlich wie ein Adj. bei esse, fieri, exsistere, evadere. Man kann es auch proleptisch fassen.

10. *partiens curas in inferendum atque arcendum bellum:* er verteilte seine Sorge auf — oder er traf seine Mafsregeln für den Angriffs- und Verteidigungskrieg. — *arcere* = defendere. — *ab Sicilia:* von Sicilien aus; vgl. 35, 11.

11. *velut* mit Partic. wie 1, 29, 5; 4, 23, 5. u. ö. — *pigneribus* dieselbe Form einzeln auch bei Cicero.

12. *caetratos:* mit kleinen Schilden, wie sie Spanier und Afrikaner trugen; auch die Briten gebrauchten sie nach Tac. Agr. 36. Die *caetra* hatte Ähnlichkeit mit der pelta (*πέλτη*); deshalb heifsen die *caetrati* bei griech. Schriftst. *πελτασταί.*

13. *per Africam* nämlich in dem von Karthago abhängigen Gebiete. — *civitates* sc. Africae. Die in den libyphöniz. Städten ausgehobenen Jünglinge angesehener Familien sollten besonders als Geiseln dienen. *Eosdem* sc. iuvenes, constr. ad sensum in der Apposition.

c. 22. Sicherstellung Spaniens. Traumgesicht Hannibals.

1. *neque:* auch nicht.

3. *equites,* eine karthagische Schwadron scheint aus 150 Reitern bestanden zu haben, so dafs die Libyphönizier 3, die Numiden und Mauren 12, die Lergeten 2 Schwadronen bildeten.

4. *credi,* in der guten Prosa die (unpersönl.) Konstruktion mit dem Acc. c. inf. (Schultz 392 A. 1); anders c. 8, 3. — *aptae* = aptatae: in stand gesetzt. *remigium* erst seit L. statt *remiges.*

5. *Onusam* zwischen Neu-Karthago und der Ebromündung; 22, 20, 3. — *maritima ora* Abl. zur Bezeichnung der Linie, auf welcher die Bewegung geschieht.

6. *Ibi* ad Hiberum. — *in quiete* = in somniis; 2, 36, 4. — *proinde* in or. obl. mit Coni. adhortat., wie c. 30, 11; in or. recta mit Imperativ, c. 18, 12. — *neque* bei Liv. öfter für *neve.* Auch Cic. gebraucht wohl *neque* bei vorhergehendem *ut* (Schultz 318 A. 3).

7. *cura ingenii humani:* ‚die dem Menschen angeborene Neugierde‘.

8. *serpentem:* Drache, Lindwurm. — *cum ingenti strage:* unter gewaltigem Zusammenbrechen d. h. indem er massenweise niederstreckte. — *ferri* besonders von schneller Bewegung: sich wälzen.

9. *moles:* Ungetüm, Ungeheuer; überhaupt alles Wuchtige u. Schrekliche. — *pergeret ire* eine bei Livius gewöhnliche Zusammenstellung, wozu einzeln noch *porro* hinzutritt (1, 37, 5), um das rasche und entschlossene Voranziehen zu bezeichnen.

c. 23. Hannibals Aufbruch nach Spanien.

1. *milia* an zweiter Stelle hier wohl des Nachdrucks wegen hinzugefügt; sonst gew. nur bei verschiedenem Kasus.

2. *Ilergetes . . . Lacetaniam* zwischen dem Ebro und den Pyrenäen. — *fauces,* nur die Ost-, nicht die Westpässe, da Hann. durch jene abzieht. — *iungere* c. dat., wie 10, 45, 6.

4. *rumor certior,* Hann. hatte c. 21, 3 nur im allgemeinen gesagt, in alias terras transferendum bellum. — *barbaros* im Heere des Hann. — *iter averterunt:* schlugen einen andern Weg ein, verliefsen also Hannibal. — *insuperabilis* bei Dichtern u. spät. Prosaikern; bei Liv. gew. *inexsuperabilis;* 30, 7.

5. *anceps* auch 27, 20, 2 = periculosum. — *et ipse* läfst sich so erklären: Die Unzufriedenheit der Karpetaner trat erst bei ihrem Abzuge hervor, ohne dafs Hann. vorher etwas gemerkt hatte; in Bezug auf die 7000 aber machte auch er selbst die Entdeckung, dafs sie nur ungern mitzögen.

c. 24. Hannibal erlangt friedl. Durchzug durch das südöstliche Gallien.

1. *Iliberri* hier in Verbindung mit *oppidum* indeklin., § 3 und 5 der Acc. vom Nom. Iliberris. Die Stadt lag am Nordfuſse der Pyrenäen und an der Küste des Mittelmeeres.

2. *consternati* bezeichnet hier das durch die Furcht veranlaſste schleunige Ergreifen der Waffen. — *Ruscinonem* nördlich von Iliberris. — *aliquot populi* beschränkende Appos. zu *Galli,* welche nicht alle nach R. kamen.

3. *mittere* wird sowohl allein, als unter Hinzufügung von *oratores, nuntios, legatos, epistulas* u. a. ohne weiteres mit dem Acc. c. inf. konstruiert. — *et:* und daher, und so.

4. *cunctanter,* auch von den Participial-Adjektiven wird zur Bezeichnung der Art und Weise des Prädikats die Adverbialform gebraucht (Schultz 301, 3 A. 2); doch findet sich *cunctanter* nicht vor Livius, und das § 5 überlieferte gravanter ist ἅπαξ εἰρημένον st. gravate. — *hospitem—hostem* eine bei Liv. sehr beliebte Paronomasie.

5. *nuntios* = oratores § 3. — *haec* sc. egit. — *cum bona pace:* unbehelligt, ungestört. vgl. c. 32, 6. — *transmiserunt:* ‚lieſsen . . . ziehen‘.

c. 25. Aufstand der Bojer und Insubrer.

1. *In Italiam* u. zwar *Romam.* Jenes vorangestellt im Gegensatz zu dem Vorhergehenden.

2. *ac si . . . transisset* deutet hin auf eine zwischen den Aufständischen und Hannibal getroffene Vereinbarung gegenseitiger Unterstützung. — *veteres iras,* die Bojer waren 224, die Insubrer 222 v. Chr. unterworfen. Die Kolonieen Plac. und Cremona scheinen erst 218 gegründet worden zu sein. *circa* örtlich bei Flüssen (wie περί c. acc.) *an. Placentia* lag südlich, *Cremona* nördlich vom Po.

3. *agrum:* das Gebiet der Kolonieen. — *agrestis multitudo,* die Ansiedler, denen die Dreiherrenkommission den Acker zuteilte. — *Placentiae moenibus,* deren Bau entw. noch nicht vollendet, oder doch nicht hinreichend stark war.

5. *legati,* als besondere Abgesandte des Senats werden sie, während Polybius nur von Triumvirn spricht, von einem Annalisten bezeichnet worden sein, um den Bojern eine Verletzung des Völkerrechts vorwerfen zu können.

6. *rudis* bei Liv. öfter mit *ad;* vgl. 10, 25, 6; 24, 48, 5. *piger ad* auch bei Cic. fam. 8, 1, 1.

7. *evocati:* zu sich bescheiden, gew. von Höhergestellten; in anderer Bedeutung 4, 10, 1; 5, 21, 5. *Evocare ad colloquium* stehende Verbindung. — *obsides,* welche bei der Unterwerfung hatten gestellt werden müssen. — *eos dimissuros,* ergänze *se—esse;* eine etwas harte Ellipse; doch ergiebt sich die richtige Beziehung von *eos* aus dem Zusammenhange.

8. *accensus* bei L. oft in übertragener Bedeutung (*incensus ira* 2, 13, 7). — *effusum:* nicht geschlossen, indem das Heer nicht in Reihe und Glied marschiert. Das Gegenteil *quadratum agmen.*

9. *plerisque incultis:* „indem vieles unbebaut war". Die substantivierten Neutra pluralia bezeichnen oft Lokalitäten. — *praecipitatur* mediales Passiv = cadit, wie 22, 6, 5. — *emersit:* sich herausarbeiten. Präs. hist. u. Perf. öfter verbunden, jenes bezeichnet ein augenblicklich eingetretenes Ereignis, dieses erzählt den weiteren Verlauf.

10. *ad temptanda ea spes,* wie *spes* werden animus, argumentum, facultas, locus, potestas u. a. in Verbindung mit *esse* von Livius und auch von Cicero zuweilen mit *ad* konstruiert; c. 27, 6.

12. *intratae,* nur das Part. Perf. zuweilen (auch bei Cäsar) im Passiv. — *sunt* wird zuweilen auch im Nebensatze weggelassen; vgl. 28, 4. — *tum* wie c. 11, 8.

13. *Tannetum* auf der Strafse von Mutina nach Parma, jetzt Taneto. Der Ort ist noch ziemlich weit vom Po entfernt. — *contendere,* dem *evasere* entsprechend, als Perf. zu nehmen. Livius gebraucht die Perfektform auf *ere,* auch wenn sie sich vom Inf. präs. nicht unterscheidet.

14. *ad tempus:* „für den Augenblick" gehört zu *munimento.* — *et Brixianorum etiam Gallorum auxilio:* und mit Hülfe der Gallier sogar aus Brixia (j. Brescia). Dieses war die Hauptstadt der Cenomanen, welche gegen ihre Stammgenossen mit den Römern hielten. *Etiam* dient zur Hervorhebung von *Brixianorum,* von denen man eine solche Unterstützung kaum hätte erwarten sollen, da sie so weit hinauf gen Norden wohnten.

c. 26. Der Prätor Atilius zieht gegen die Insubrer, der Konsul Scipio schifft nach Gallien.

1. *tumultus* ist der gewöhnliche Ausdruck für Kriege in Gallien; *bellum* daher auch an *Punicum* angeschlossen; übrigens vgl. zu dieser Konstr. c. 10, 3.

2. *qui* geht auf das zwar entferntere, aber mehr betonte Nomen.

3. *et* zu Anfang einer Periode leitet über zu einem neuen Gedanken. — *sexaginta longis navibus:* proficisci, venire, mittere u. a. Verba der Bewegung werden gewöhnlich ohne *cum* konstruiert, wenn das Heer oder die Flotte durch ein Attribut näher bestimmt ist; nur bei einem Zahlwort steht gew. *cum.* Der Abl. gewinnt die Bedeutung eines Abl. modi. Vgl. c. 7, 4. — *Salluvium* = Salluviorum, ein Volk zwischen Rhone und Seealpen.

4. *proximum ostium* Polyb. 3, 41, 5: *Μασσαλιωτικόν.* — *vixdum* gehört der Stellung nach zu *satis credens,* nicht zu *superasse.* Man hatte zu Rom erfahren, dafs Hann. über den Ebro gegangen sei (21, 1); doch konnte Scipio noch so recht nicht glauben, dafs er mittlerweile die Pyren. schon überschritten habe.

5. *Rhodani quoque,* ergänze: non modo Pyrenaeos superasse sed de Rhodani quoque tr. ag. — *animadvertit* von einer Nachricht, welche

so gut ist, wie eine eigene Wahrnehmung. — *iactatione maritima* die durch das Schaukeln der Schiffe veranlafste Seekrankheit, sonst auch nausea genannt. Statt *ab* wird bei *reficere* gewöhnlich *ex* gebraucht. — *interim:* einstweilen, bis er auf Grund genauerer Nachrichten einen bestimmten Kriegsplan zu entwerfen in der Lage wäre. — *auxiliaribus Gallis* Abl. abs. (statt *cum*) wegen der Verbindung mit *ducibus Massil.*

6. *pretio*: Bestechung. — *Volcarum* zwischen Garumna (Garonne) und Rhodanus (Rhone) am Berge Cebenna (Sevennen). Zu ihnen gehörten die Tectosages an der Garumna und die Arecomici in der Nähe des Rhodanus. Hannibal zog von Ruscino (24, 5) über Narbo (Narbonne) nach Nemausus (Nismes) im Gebiet der Arecomici und überschritt demnächst bei Arausio (Orange) den Rhodanus. Dafs die Volcae *utramque ripam Rhod.* bewohnten, wird von keinem andern Schriftsteller erwähnt. *Colunt* bei L. st. *incolunt.* — *citerior* und *ulterior* von dem Standpunkte des Hannibal. — *omnibus suis* Neutrum.

7. *ceteros accolas* nicht näher zu bestimmen, da auf dem rechten Ufer des untern Rhodanus aufser den Volken keine andere Völkerschaften ansässig waren; jenseits des Flusses wohnten die Cavari. — *Volcarum ipsorum* abhängig von *quos* (die Verbindung eines Gen. part. mit einem Relativ nur bei L.). — *quos sedes tenuerant* eine mehr dichterische Ausdrucksweise, die sich auch 5, 54, 2 findet. — *simul et ipsi . . . cupiebant* als wenn vorherginge: Ceteri accolae perliciebantur. Der Wechsel der Konstruktion soll die Thätigkeit der verschiedenen Subjekte mehr hervorheben. Vgl. 1, 30, 6.

8. *vicinalis* findet sich erst bei L. — *temere paratarum:* nicht sowohl leicht gebaut, als vielmehr gerade bereitstehend.

9. *ex singulis arboribus,* woher solche, in früherer Zeit viel gebrauchte Fahrzeuge den Namen Einbaum erhielten. — *alveos:* Mulden. — *nihil dummodo* gew. *nihil nisi ut.*

c. 27. Hannibal läfst seine Truppen in zwei Abteilungen über den Rhodanus setzen.

1. *terrebant* absolut: Schrecken erregen. — *ex adverso* bezeichnet hier ein Verhältnis der Ruhe (Gegensatz *ab tergo* § 3); vgl. 22, 4, 4 quod ex adverso erat. So zuerst bei L. — *equites virique* nähere Erklärung zu *hostes.* In der Übersetzung ziehe man es zu *obtinentes:* mit Reitern und Fufstruppen oder zu Pferde und zu Fufs besetzt halten. Im Gegensatz zu *equites* bedeutet *viri* ebenso wie *homines* und *milites* das Fufsvolk.

2. *Hispanis,* weil sie gut schwammen (47, 4) und beschwerlichen Märschen mehr gewachsen waren, als die Afrikaner (57, 5). — *ire iter;* zu einem ursprünglich intrans. Verb. wird ein stammverwandtes Objekt nur mit einem Attribut hinzugefügt.

4. *ad id dati duces:* die zur Ausführung dieses Planes mitgegebenen gall. Wegweiser. — *inde . . . supra:* vom Standpunkte Hannibals aus

weiter aufwärts. — *amnem . . . ostendere* der Flufs lasse den Durchgang möglich erscheinen, weil er eine kleine Insel umfliefse und wo er sich teilte, breiter und eben deshalb um so weniger tief sei. — *Dividebatur,* nicht *dividatur*, weil etwas Thatsächliches angegeben wird.

5. *alia onera* vgl. c. 2, 4. — *sine ulla mole,* da sie nicht Holz fällten und Flöfse machten.

6. *et:* und auch = δέ, setzt *alius exercitus trai.* mit *Hisp. tranavere* in Beziehung. — *ratibus iunctis:* auf zusammengefügten Flöfsen; rates iunctae = r. arboribus iunctis factae.

7. *fumo* interdiu, noctu igne significant (Frontin, 2, 5, 16). — *ne tempori decsset:* um den rechten Augenblick nicht zu versäumen. — *signum ad,* wie c. 59, 4; c. gen. 22, 4, 5 und 42, 8.

8. *aptatas* c. 22, 4. — *fere:* grofsenteils. Nicht alle Schiffe waren den Reitern überlassen. — *Navium agmen . . . lintribus praebebat* schliefst sich dem voraufgehenden Satze chiastisch an. — *ad excipiendum adversi impetum fluminis:* um den Andrang der Strömung aufzufangen. Vgl. c. 47, 4.

9. *pars—nantes—trahebantur* Constr. ad intellectum. — *a puppibus:* ‚von den Hinterteilen der Schiffe aus', an welchen die Zügel befestigt waren; vgl. 30, 4.

c. 28. Hannibal verdrängt die Gallier und läfst die Elefanten über den Rhodanus bringen.

2. *et ex adverso,* diesem entsprechend sollte § 3 folgen: *et ab tergo;* aber wegen der vielen Zwischensätze giebt Livius die beabsichtigte Verbindung *et—et* auf und nimmt im zweiten Gliede zur gröfsern Klarheit den voraufgehenden Gedanken mit den Worten *paventes adverso tumultu* wieder auf. Im folg. Satze ist dieselbe Gegenüberstellung: *et e navibus —et ab tergo.* — *nautarum militum* Asyndeton copulativum bei lebhafter Schilderung, besonders in Gegensätzen. — *perrumpere,* bei Livius findet sich *niti* öfter mit dem Inf., sonst gew. *ut* (Schultz 398, 2).

3. *adortus* vgl. c. 11, 6. — *et ipse* dem *clamor* gegenübergestellt.

4. *utroque:* nach beiden Seiten, gegen Hannibal und gegen Hanno. — *vim facere:* ‚Widerstand leisten'. — *postquam pellebantur* c. 12, 4. — *passim:* nach allen Seiten.

5. *variat memoria:* ‚wird verschieden erzählt'. *Variare* wird von L. auch als Transitiv, öfter aber als Neutrum gebraucht. — *congregatis elephantis—ex iis,* der Abl. abs. findet sich in einzelnen Fällen, wo man wegen der Wiederaufnahme des Subjekts im Nebensatze *(ex iis)* das Participium coniunctum erwarten sollte (Schultz 415 A. 9); vgl. 61, 5. — *nantem* sc. elephantum. — *traxisse:* nach sich ziehen. Vgl. c. 1, 4 ducere. — *ut quemque . . . rapiente:* indem die Strömung selbst jeden, so oft als er trotz seiner Scheu vor der Untiefe den Grund verlor, nach dem jenseitigen Ufer fortrifs. Statt des Abl. abs. sollte man im engern Anschlufs an *traxisse* erwarten: et ut quemque destitueret raptum esse.

Der Konjunktiv *destitueret* zur Bezeichnung der Wiederholung (4, 4). Wie es kam, dafs die Strömung von dem rechten nach dem linken Ufer trieb, ob durch natürliche Beschaffenheit des Flufsbettes oder wegen künstlicher Stauung des Wassers an dem linken Ufer, ist nicht angegeben.

6. *id* sc. ratibus traici. — *foret*, irrealer Konjunktiv, weil *ante rem* = cum res nondum acta esset; vgl. c. 21, 1. — *ad fidem pronius*: leichter zu glauben. *Pronus* in der Bedeutung leicht findet sich besonders bei Livius (Plinius und Tacitus); gewöhnlich *facilis* mit dem Supin. oder mit *ad* und dem Gerundium.

7. *ratem unam:* zunächst ein Flofs. — *secunda aqua* wie secundo flumine. — *pluribus* ist hier, wie öfter, gleichbedeutend mit *complures*: mehre, einige. — *solum:* ‚fester Boden‘.

8. *tamquam,* Livius wiederholt nach tamquam, velut, quam, praeterquam oder bei et—et, aut—aut, nec—nec, cum—tum im zweiten Gliede die Präposition gewöhnlich nicht. — *praegredientibus feminis*, nicht etwa weil die Weibchen mutiger waren, sondern damit die Männchen eher folgten.

9. *ab . . . navibus*, weil an die dabei thätigen Schiffer gedacht wird. Vgl. 22, 11, 6 *naves a classe Punica captas*. — *pertrahitur* sc. minor ratis. — *repetiti* bezeichnet das oft erneuerte Holen.

10. *donec . . . agerentur,* der Konjunktiv, um neben der Zeit den Grund anzugeben. Andere fassen ihn als Konj. der Wiederholung. — *ab ceteris* nicht ratibus, wenngleich das eine gröfsere Flofs nach Polyb. 3, 46 aus mehren kleinen zusammengesetzt war, sondern Neutr. plur.: von allem andern losgelöst, ganz für sich allein. — *altum* gew. vom Meere, selten von Flüssen.

11. *circumspectantibus:* ringsherum erblicken; sonst sich nach etwas umsehen, wie 39, 5.

12. *pondere ipso stabiles:* schon wegen ihrer Schwere fest stehend. Wie Livius nimmt auch Polyb. 3, 46, 12 an, dafs die Elefanten nicht schwimmen können. Letzterer erzählt, sie hätten ihre Rüssel aus dem Wasser gestreckt, um zu atmen. Von den abgeworfenen Führern berichtet er, dafs sie umgekommen seien.

c. 29. Reitergefecht zwischen Puniern und Römern.

1. *dum . . . interim* zur nachdrückl. Markierung der Zeit.

2. *atrocius quam pro numero pugnantium:* heftiger als im Verhältnis zur Zahl der Kämpfenden zu erwarten war. *quam pro* nach einem Komparativ ist ein Gräcismus (ἢ πρός oder ἢ κατά).

3. *praeter:* abgesehen von. — *caedes:* Verlust, Zahl der Toten. — *fuga* in Verbindung mit *pavor*, wie c. 7, 10 mit *trepidatio*: die Verwirrung. Vgl. 1, 28, 5; 5, 38, 5; 10, 14, 20. — *nec omnes:* nicht lauter.

4. *hoc principium simul omenque belli:* dieses, der Anfang zugleich und ein Vorspiel des Krieges. *Principium* und *omen* sind Apposita zu

hoc. — *summae rerum:* Gesamtverlauf des Krieges; sonst auch summa belli. — *ut—ita:* zwar—aber. — *haud incruentam ancipitisque certaminis victoriam* einen sehr blutigen Sieg nach schwankendem Kampfe. Die Attribute finden sich bei Livius oft in verschiedener Form. Der durch *que* angeschlossene Genetiv dient zur Erklärung des *haud incruentam.* — *haud:* bei weitem nicht, bei L. wohl stets zur Bez. von Grad-, Mafs- und Zahlverhältnis. *haud incr.* wie 2, 56, 15: in hohem Grade blutig; dagegen 40, 32, 7 non incruentam: nicht gerade unblutig, ziemlich blutig.

5. *ad utrumque . . . sui* Hypallage für *ad suum . . . utrique;* 1, 7, 1. — *nec Scipioni stare sententia poterat:* konnte einerseits Scipio zu keinem andern festen Entschlusse kommen, als dafs er . . . seine Mafsregeln richten wollte.

6. *primus* nachdrücklicher als primum. — *Romanus exercitus* gew. Attraktion an das Relativ, auch bei vorhergehendem Demonstrativ. — *reguli,* das Demin. wie c. 2, 5 wegen der unbedeutenden Macht. Sonst bezeichnet *regulus* auch Prinz oder wird mit einer gewissen Verachtung von dem gebraucht, der als König vom röm. Volke nicht anerkannt ist. — *integro bello . . . adgrediendam:* Hannibal müsse den Krieg, ohne vorher seine Kräfte irgendwo geschwächt zu haben, mit dem Angriff auf Italien eröffnen. *Integro bello* wird durch *nusquam ante libatis viribus* näher erklärt. *Integrum* ist der Krieg vor der ersten Schlacht. *Libare* bezeichnet eine geringe Schwächung. — *qui censent,* das Praes. hist. findet sich bei Dichtern und spätern Prosaikern in einem Relativsatze, wenn dieser einen Hauptsatz vertritt.

7. *timere* fürchten im Gefühl der Schwäche gegenüber dem als tüchtig erkannten Feinde; *metuere* besorgt sein in der Erkenntnis der Gefahren, welche ein Marsch über hohe Gebirge bot; der Gegenstand der Besorgnis flöfst, so lange man mit ihm nicht näher bekannt ist, Entsetzen ein, ist schauerlich *(res horrenda).*

c. 30. Hannibal ermutigt die Truppen durch eine Rede.

1. *varie versat:* auf verschiedene Weise erregen, nämlich a) *castigando* durch Zurechtweisen § 2—6; b) *adhortando* durch Aufmuntern § 7—11. Zu *versare* vgl. 1, 58, 3.

2. *que et* nicht vorausgusteisch, oft bei Livius, dient zur Verbindung einzelner Wörter, nicht zur Verbindung ganzer Sätze. — *diversa:* ‚gegenüber liegend‘, an verschiedenen Seiten Spaniens; Mittelmeer und Ocean. — *amplectantur,* der Konj. Präs. von einer Sache, die nicht blofs damals bestand. Beachte den Wechsel in der Zeitgebung durch das ganze Kapitel.

3. *quicumque—obsedissent,* die Forderung der Römer wird mit Absicht übertrieben. Vgl. c. 44, 4. — *dedi,* bei *postulare* steht statt des in der klass. Prosa üblichen *ut* auch der blofse Inf. und der Acc. c. inf. (Vgl. Schultz 384 A. 1; 388 A. 6; 398, 2). — *orbem terrarum,* worüber

Rom schon damals eine gewisse Oberherrschaft beanspruchte, insofern es sich in die Angelegenheiten anderer Völker einmischte.

4. *exortus* statt des gew. *ortus.*

5. *nunc* in or. obl. gegenüber dem vorhergehenden *tum.* — *emensus* passiv.; 43, 9 aktivisch. — *inter:* mitten unter, rings umgeben von. — *Italiae sit:* zu Italien gehöre. — *fatigatos subsistere* Anakoluth; ergänze: wäre sehr thöricht.

6. *quid—credentes,* ein Pron. interrog. wird zuweilen nach griechischer Weise in einen Participial- oder Konjunktionalsatz eingefügt zum Ausdruck des Unwillens oder der Verwunderung. Sinn: in dem Glauben, die Alpen seien, wer weifs, was anders als Berghöhen.

7. *fingerent:* vorstellen. — *Pyrenaei iugis,* Livius gebraucht entweder blofs *Pyrenaeus* oder *Pyrenaeus saltus, Pyrenaei montes,* aber nicht Pyrenaea, sondern *Pyrenaei iuga.* — *nullas—nec,* ergänze im zweiten Gliede *ullas.* — *Alpes quidem:* die Alpen namentlich, oder was insbesondere die Alpen betreffe.

8. *pinnis* seltene Nebenform für pennis. — *eorum* nicht blofs *legatorum,* sondern *Gallorum* überhaupt. — *indigenas* sc. fuisse. — *has* in or. obl. zur Hervorhebung der schon genannten *Alpes.* — *ingentibus agminibus* Abl. modi: in grofsen Scharen. — *liberis* mit Nachdruck dem *coniugibus* vorgestellt. — *migrantium modo:* nach Art von Auswanderern. Statt *modo* sonst auch *in modum* (c. 28, 7).

9. *quidem* hier adversativ: aber (*μέν, μήν*). So öfter im zweiten Satzgliede. — *quid—esse* Inf. in Fragen der Verwunderung. (Schultz 391).

11. *ea* nämlich Rom und alles, was dazu gehört. Ebenso wird 31, 29, 12; 34, 24, 4 und öfter (auch bei Cicero), das römische Reich durch *haec* bezeichnet. — *proinde:* demnach; c. 22, 6. — *cederent—sperent,* das erstere wird als nicht wahrscheinlich angenommen; das zweite wünscht und erwartet Hannibal. — *campum:* das „Marsfeld“ lag an der bezeichneten Stelle. Doch kann Hannibal unter *campus* auch die nächste Umgegend Roms im allgemeinen verstanden haben.

c. 31. Hannibal zieht an dem Rhodanus und der Druentia (Durance) hinauf.

1. *corpora curare* sc. cibo somnoque, was 3, 2, 10 hinzugefügt ist.

2. *adversa ripa:* am Ufer aufwärts. Gewöhnlich *adverso flumine;* c. 27, 2. — *mediterranea Galliae,* der Gen. part. bei substantiv. Neutr. oft bei Livius und spätern Schriftstellern, selten bei Cicero und Cäsar. Der Gegensatz *adv. ripa* und *medit.* wird durch die anaphorische Stellung markiert. — *non quia* ungewöhnlich für *non quod* (Schultz 350). — *minus* = tanto minus. *tanto* ist ausgelassen, um die Koncinnität nicht zu stören, da nicht *quanto* vorhergeht, sondern *quantum* (abh. von *recessisset*).

4. *quartis castris:* nach vier Tagemärschen. Jede Nacht wurde ein Lager aufgeschlagen. — *Insulam:* die sogenannte Insel (Polyb. 3, 49, 5

πρὸς τὴν καλουμένην Νῆσον). Auch das Gebiet zwischen dem Nil und dem Astaboras bezeichneten die Alten mit dem Namen Insel. — *diversis ex Alpibus:* von verschiedenen Gebirgszügen der Alpen. Die Isère entspringt auf den graischen, die Rhone auf den pöninischen Alpen. — *in unum* oft bei Verben, die mit *con* zusammengesetzt sind.

5. *incolunt* absolut. — *prope* hier Adverb: ‚nahe bei', nämlich im Norden der Isara, bis wohin Hann. vordrang. — *iam inde:* schon damals, mit Bezugnahme auf die Bedeutung der Allobr. in der spätern Zeit, wo sie von den Römern bekriegt wurden.

6. *qui—poterat* bezieht sich auf *fratre* als die Hauptperson. *Iure minus* wegen seines geringeren Alters, *vi plus* wegen seines gröſseren Anhangs. — *pellebatur,* Imperf. de conatu, weil der Streit noch nicht entschieden war und weil der Zustand noch fortdauerte: er sollte vertrieben werden.

7. *reiecta* wie 2, 22, 5 und 5, 20, 9: ‚übertragen'. — *principum:* die Vornehmen.

8. *vestis* kollektiv: Kleidung, Kleidungsstücke.

9. *non recta regione:* nicht in gerader Richtung, also aus der Gegend von Valentia, wo Hann. damals stand, nicht ostwärts direkt nach den Alpen, sondern *ad laevam* oder nach Nordost an der Isara hinauf. Diese und die weiteren Angaben des Livius zur Bezeichnung des Weges, den Hann. über die Alpen genommen habe, sind irrig. Nach seiner Annahme müſste der Punier vom Rhodanus sich nach Eburodunum (Embrun) gewandt haben, dann die Druentia hinauf über Brigantium (Briançon) gezogen und über die Alpes Cottiae (mont Genèvre) in das Gebiet der Tauriner gezogen sein. In Wirklichkeit aber ging Hann. über die Isara am linken Ufer des Rhodanus hinauf bis Vienna, wandte sich dann ostwärts über Bergusium (Bourgoin) zum obern Rhodanus, überschritt eine steile Vorkette der Alpen (mont du chat), zog über Lemincum (Lemens bei Chambery) und durch das Thal der oberen Isara, stieg über die Alpes Centronicae (den kleinen St. Bernhard) und kam von Augusta Praetoria (Aosta) an der Duria (Dorea Baltea) hinab über Eporedia (Ivrea) in das Pothal. — Die von Livius genannten Völkerschaften: Tricastini, Vocontii und Tricorii wohnten im Süden der Isara vom Rhodanus bis zu den Alpes Cottiae. — *extrema ora:* ‚der äuſserste Teil, der Grenzstreifen', hier das nordöstliche Grenzgebiet. — *tendit* = contendit. — *impedita* (durch Berge oder Flüsse): ‚beschwerlich'.

10. *et ipse:* ebenso wie Rhodanus u. Isara. — Die folg. Beschreibung paſst nicht sowohl auf den oberen, als vielmehr nur auf den untern Lauf der Druentia.

11. *neque iisdem:* und nicht immer dieselben. — *vada— gurgites* abhängig von *praebet;* besser stände hier ein eigenes Verbum, etwa *gurgites facit* (H. J. Müller, Jahresber. des phil. Ver. 1888 S. 83). — *pediti quoque:* auch ein Fuſsgänger kann den Fluſs ebenso wenig

durchschreiten, als Schiffe ihn befahren. — *saxa glareosa:* Steine voll Kies. *Saxum* ist auch ein kleinerer Stein, wie c. 45, 8.

12. *et:* und überdies. — *super* = praeter: ‚abgesehen von' (so erst bei L.). — *incertis* passivisch: nicht zu deuten, unerklärlich.

c. 32. Während Hann. den Marsch nach den Alpen fortsetzt, schickt P. Scipio seinen Bruder Gnaeus nach Spanien und kehrt selbst nach Ober-Italien zurück.

1. *movit* absolut; man ergänzt aus dem Folgenden leicht *castra.* Das Perf. (aor.) st. des Plusq. — *castra* hier: Lagerplatz.

2. *progressos* sc. hostes. — *videt* in verschiedenem Sinne mit Part. und Acc. c. inf. — *ita:* wenn er zu Schiffe heimkehre.

3. *nuda* mit einem Abl., wie *nudata.*

4. *non tantummodo* bei Livius öfter für *non—modo.*

5. *Genuam repetit,* dafs Scipio auch auf der Hinfahrt bei Genua gelandet sei, hat Livius nicht erzählt. Übrigens läfst sich die Stelle so erklären: er kehrte nach Italien zurück und zwar segelte er nach Genua. — *exercitus* in den Relativsatz gezogen, wie 29, 6. Zur Sache vgl. c. 17, 9 und 26, 2.

6. *campestri itinere* läfst sich nicht von dem Thale der oberen Druentia, sondern nur von dem Marsche quer durch die Insula Allobrogum sagen (so Polyb. 3, 50, 2). — *cum b. pace* c. 24, 5.

7. *fama, qua incerta in maius vero ferri solent,* eine nicht ganz geläufige Ausdrucksweise. Übrigens hat sich nicht erst Livius (wie Luterbacher meint) die Wendung *fama ferri* gestattet, sondern schon Sall. Cat. 8, 3 schreibt *res minores quam fama feruntur.* Bedenklicher ist *vero,* da sich bei Liv. sonst nur *in maius* findet, so bei *accipere* 4, 1, 5, bei *celebrare* 4, 34, 7, bei *extollere* 28, 31, 4; wohl aber *maiora vero* 25, 24, 9. — *prius . . . praecepta* vgl. c. 20, 8. — *immixtae* c. dat. (in Prosa nicht vor Livius): ‚reichen bis an'; vgl. § 10. — *pecora iumentaque* Klein- und Grofsvieh, auch Schlacht- und Zugvieh, da jenes mehr zur Nahrung, dieses mehr zur Arbeit aufgezogen wird. — *torpida:* ‚erstarrt', wie c. 40, 9. — *intonsi,* die weder Haupthaar noch Bart abschneiden.

8. *erigentibus:* hinaufführen; 2, 31, 5; 3, 18, 7 u. ö. — *fugam stragemque dare* ungewöhnl. Verbindung. Ebenso sagt L. *dare caedem. impetum* u. a.

9. *signa* Subjektsaccusativ st. *signiferos.* — *Gallis,* vielleicht die Begleiter des Magalus. — *ea:* dort. Livius gebraucht *ea, eadem, qua,* sowohl bei Verbis der Bewegung, als bei denen der Ruhe. — *inter confragosa omnia praeruptaque:* zwischen lauter Felswänden und Abgründen. *Omnia* ist Subst., also wörtlich: zwischen lauter Umgebungen, die felsig und abschüssig waren. — *extentissima valle* wie weiter unten *iis tumulis* Abl. instrum. bei Verbis sedendi. Vgl. 1, 34, 8.

10. *haud sane:* nicht sehr. — *abhorrentes* sc. a montanis. — *dilabi:* still, unbemerkt sich entfernen. Die *tecta* bildeten wahrscheinlich

das am Ende des folg. Kap. genannte *castellum*. Vgl. Polyb. 3, 51. — *ut* c. 18, 5. — *ex aperto* hier modal (wie 35, 5, 3 impetum ex ap. facere), nicht lokal. — *vim facturus:* mit Gewalt einen Weg bahnen.

12. *laxatas:* vereinzelt. Opp. artus.

13. *angustias evadit:* gelangte durch den Engpafs. *Evadere* transitiv in Prosa nicht vor Livius. Vgl. 2, 65, 3.

c. 33. Hannibal erzwingt einen Bergpafs.

2. *arce sua:* ihre Berghöhe, nämlich die Höhe, welche sie bisher besetzt hatten. *Arx* ist jeder durch Natur oder Kunst befestigte Punkt (c. 11, 10). — *imminentes, transire,* das Partic. bezeichnet den Zustand, der Infin. die Handlung (Schultz 387 A. 13). — *via* am Fufse der Anhöhe.

3. *utraque simul obiecta res:* der beiderseits gleichzeitig sich darbietende Anblick, die beiden gleichzeitigen Erscheinungen. — *oculis animisque* gehört zu *immobiles*. — *immobiles* proleptisch für: defixit ut immobiles essent. — *ipsum* auf den Objektsaccusativ bezogen. Überhaupt wird bei einem persönlichen Gegensatze gew. der Nomin. oder der Acc. (wenn der Satz im Acc. c. inf. steht oder wenn ipse zum Objektsacc. gehört), bei einem sachlichen Gegensatze auch der Gen. gebraucht.

4. *iuxta in vias ac devia adsueti:* an Wege und Abwege gleichmäfsig gewöhnt, d. h. sie wufsten sich gleich gut zurechtzufinden in wegsamen Gegenden und in solchen mit Abwegen, wo man sich, wie zwischen Felsen, leicht verirren kann. *adsuetus* mit *in* wie 24, 5, 9 *in omnia iura adsuetum.*

5. *ab iniquitate,* durch *ab* wird eine gleiche Konstruktion mit dem ersteren Gliede *ab hostibus* hergestellt (5, 21, 5). Sonst findet sich die Präpos. bei Sachnamen nur, wenn man dabei an Personen zu denken hat, wie 22, 11, 6 *naves a classe Punica captas;* anders oben 28, 9. — *sibi quoque tendente:* ‚indem jeder zu seinem Vorteile darauf bedacht war'. — *evadere* c. abl. wie 8, 26, 4; sonst *ex,* wie 42, 18, 5.

6. *infestum facere:* ‚gefährden'. — *repercussae:* ‚wiederhallend'. Das Wort heifst in eigentl. Bedeutung zurückgeworfen, wird aber auch von dem zurückwerfenden Gegenstande gebraucht. Das Part. vertritt ein Subst.

7. *multos* Trofsknechte im Gegensatz zu dem folg. *armatos.* — *turba:* Gedränge. — *ruinae maxime modo:* ganz nach Art eines Einsturzes, da die Tiere hoch aufgetürmte Lasten trugen.

9. *exutum* = si exutus esset. — *traduxisset* Fut. exact. — *impetu ipso:* durch den Angriff an sich oder schon durch den Angriff allein. — *suis* Dat. incomm. stärker als der Gen.

10. *liberata* zuweilen auch von leblosen Gegenständen: frei geworden = *libera;* somit *liberata erant* nach *postquam* ohne Angabe eines Zeitunterschiedes in der Bedeutung eines Imperf.

11. *captivo:* ‚erbeutet' bei L. oft von Sachen. — *primo:* anfangs. Erst später wagen die Bergbewohner einen Angriff c. 34, 6. — *impediebantur,* das Subj. aus *exercitus* zu entnehmen.

c. 34. Die Punier werden überfallen.

1. *ad . . . populum:* zu einem Volke, welches nach Verhältnis von Bergbewohnern viele Ackerbauer hatte. *Ut* in beschränkendem Sinne. *Populus* gewinnt wie *δῆμος* die Bedeutung Gau, zumal in Verbindung mit *frequens* (reich an), welches meist von Orten gebraucht wird. — *suis artibus:* die ihm eigenen Künste. Vgl. c. 4, 9. — *circumventus:* so umzingeln, daſs keine Rettung möglich ist, daher überwältigen.

2. *magno natu,* nie magnus natu; dagegen grandis, maior, maximus und minor, minimus natu. Vgl. Schultz 358 A. 5. — *doctos:* memorantes, se doctos malle. Statt *doctus* im Sinne von gewitzigt bei L. öfter *edoctus* — *oboedienter* Adv. nicht vor L.

3. *ad fidem promissorum:* zur Bürgschaft für das Versprochene.

4. *dabant* Imperf. con.: welche sie geben wollten, zu stellen bereit waren und welche sie auch wirklich stellten. — *in viam:* auf die Straſse, Land- oder Heerstraſse. — *nequaquam ut inter pacatos* steht nicht im Gegensatze zu *composito* (indem er, nicht als wenn er sich unter friedlichen Völkern befände, in einem geordneten Zuge marschierte), sondern *nequaquam* gehört zu *composito,* und es ist zu konstruieren: agmine neq. ita composito ut inter pacatos. Bei einem Marsche durch friedliches Gebiet folgte der Troſs ohne militärische Bedeckung.

5. *sollicitus ad* wie 5, 47, 3 *soll. ad nocturnos strepitus.* Ohne *ad* steht bei *sollicitus* nur der Acc. vicem (z. B. meam vicem sollicitus, solliciti vicem imperatoris milites).

6. *et:* und zugleich, fügt zu *angustiorem* eine specielle Bestimmung hinzu. — *a fronte ab tergo, a* und *ab* in dieser Verbindung stets bei L. — *petunt* absolut selten.

7. *acies — haud dub. fecit:* der harte Kampf der Fuſstruppen, welche sich gegen sie wandten, machte es unzweifelhaft. — *quin—fuerit,* träte der bedingte Satz als unabhängiger Gedanke auf, so stände *fuit.*

8. *tunc quoque:* auch unter den damaligen Verhältnissen, wo doch Vorsichtsmaſsregeln getroffen waren. — *agmen:* das Fuſsvolk; dagegen *medio agmine* vom ganzen Heere zu verstehen.

9. *Hannibali acta est:* verfloſs dem H., wurde von H. hingebracht. Gewöhnlich liegt dem Dativ beim Passiv eine von *a* c. abl. etwas verschiedene Auffassung zum Grunde. (Schultz 270.) Oft läſst er sich als dat. comm. auffassen; vgl. 59, 10 *Hannibali intercepti.*

c. 35. Nach zweitägiger Rast auf der Höhe beginnen die Punier die Alpen hinabzusteigen.

1. *clade — pernicie:* Einbuſse — Verlust.

2. *iam* beim Kompar. bezeichnet eine allmähliche Steigerung, die auf einem räumlichen oder zeitlichen Fortschritt beruht. — *concursabant in* ungewöhnliche Konstruktion; doch findet sich einzeln auch *concurrere*

in. — *utcumque* bei den Historikern zur Bezeichnung wiederholter Handlungen oft mit dem Konjunktiv. Vgl. c. 28, 5 u. Schultz 337 A. 2.

3. *sicut . . . ita* statt des gewöhnlichen *ut . . . ita;* vgl. § 11. — *per artas praec. vias:* durch enge abschüssige Wege. Vgl. c. 33, 7. Zwei Attribute ohne Konjunktion finden sich auch 44, 43, 3: recta expedita via. — *insuetis* absolut. Denn *adeundi* ist wegen des hinzugefügten *propius* mit *metus* zu verbinden.

4. *pleraque* vgl. c. 32, 9 *omnia.* — *temere—iter,* der Umstand, dafs man sich auf gutes Glück in Thäler hineinbegab, wo man einen Weg vermutete. — *faciebant:* veranlafsten.

5. *labore ac pugnando* Subst. und Verbalformen werden öfter verbunden; c. 5, 3.

6. *occidente iam sidere Vergiliarum:* weil das Siebengestirn (Pleiades) dem Untergange schon nahe war. Dieses war ein Zeichen des hereinbrechenden Winters.

7. *signa movere,* gewöhnlich *castra m.* — *pigritia:* Unlust, Verdrossenheit (nach Cic. Tusc. 4, 8, 18 metus consequentis laboris). — *emineret:* sich zeigte, mit *in;* bei Cic. der Zusammensetzung entsprechend mit *e.*

8. *promunturio:* ein Bergvorsprung. — *unde erat:* ‚von wo man weit und breit hinausschauen konnte‘. *Prospectus* substantiviert, aber mit Beibehaltung der verbalen Natur; daher *longe ac late.* — *circumpadanos campos,* dafs Hann. wirklich die Po-Ebene, welche weder vom kl. St. Bernhard noch vom mont Genèvre, sondern etwa nur vom mont Cenis aus gesehen werden kann, seinen Soldaten gezeigt habe, brauchen wir nicht anzunehmen. Es genügte, wenn er ihnen irgend einen sichtbaren Streifen Landes mit jenem Namen als nächstes Ziel des Marsches bezeichnete, um ihren gesunkenen Mut anzufeuern.

9. *transcendere* und die folgenden Inf. können geradezu von *ostentat* abhängig gemacht werden, da mit dem Hinweisen sich offenbar von selbst ein Sprechen verband. — *tum* in orat. obl. jetzt; vgl. 1, 25, 1. Doch findet sich in der repräsentierten or. obl. auch *nunc;* vgl. zu 2, 54, 5. — *arcem et caput Italiae* ist Rom; vgl. 22, 32, 5.

10. *ne hostibus quidem:* den Weitermarsch förderte, aufserdem, dafs die Soldaten ihre Unlust verloren hatten, der Umstand, dafs auch die Feinde nicht einmal mehr. — *furta:* Überlistung, hinterlistige Angriffe.

12. *sustinere se a lapsu:* sich gegen das Ausgleiten schützen. *Sustinere* in gleicher Bedeutung wie *defendere, tueri* mit *a;* vgl. *continere ab* 22, 29, 4; 23, 40, 8. — *nec—haerere vestigio suo:* wer einmal ins Wanken gekommen war, stürzte mit Gewalt nieder (*adfligi* heftig niederfallen) und konnte sich auf seiner Stelle (d. h. wo er vorher gestanden hatte) nicht halten, sondern rutschte weiter und zwar fiel zunächst der eine über den andern und dann das Zugvieh auf die Menschen. — *occiderent* in ungewöhnl. Bedeutung hinstürzen, wie *cadere, con-* und *incidere,* mit *in* konstruiert.

c. 36. Schwierigkeiten beim Hinabsteigen von den Alpen.

1. *rupem:* Fels; *saxa:* Felsblöcke, hier die Wände, welche so aufrecht standen. — *temptabundus:* umhertastend. Die Adjektive auf *bundus* bei L. beliebt; vgl. 53, 6.

2. *natura locus — abruptus erat:* an einer von Natur schon früher abschüssigen Stelle war der Boden jüngst durch einen Erdsturz zu einer Tiefe von beinahe 1000 Fufs gesunken, so dafs der Weg dort plötzlich aufhörte. Nach Polyb. 3, 54, 7 war an der Seite des ohnehin schon schmalen Passes die Erde auf eine Länge von 937 Fufs oder $1^1/_2$ Stadien hinabgerutscht.

3. *miranti* = cum admiratione quaerenti.

4. *haud dubia res:* es schien keinem Zweifel zu unterliegen, sich von selbst zu verstehen, dafs er herumführen müsse. Die in den Umständen begründete Notwendigkeit wird nicht selten durch den einfachen Konjunktiv ausgedrückt. Vgl. 3, 4, 2 *haud dubium erat, quin . . . bellum gereret.*

5. *vero* c. 7, 10. — *intactam* = integram, unversehrt, aus dem vorigen Winter noch ganz erhalten (*διαμεμενηκυῖαν ἐκ τοῦ πρότερον χειμῶνος* Polyb. III, 55, 1). Man hat hier an eine Schlucht zu denken, in welcher der Schnee nicht jeden Sommer schmilzt. — *insistere* c. dat. hier in der Bedeutung: ‚fest stehen, sich halten in‘.

6. *infra:* darunter befindlich. Adverbien treten nicht blofs bei Verbalsubstantiven, sondern auch sonst adjektivisch auf. — *fluentem tabem l. nivis:* die flüssige Masse des zergehenden Schnees.

7. *lubrica glacie non recipiente vestigium:* indem das schlüpfrige Eis den Tritt nicht festhielt. — *in prono citius:* auf einer Senkung eher als in der Ebene. — *fallente:* ‚unsicher machte, zu Falle brachte‘. — *adiuvissent* coni. iterat. — *adminiculis prolapsis:* indem die Stützen selbst, nämlich Hände und Kniee, fortrutschten. Von intransit. Deponentien der Bewegung findet sich das Partic. Perf. oft in der Konstr. des Abl. abs. Vgl. 61, 5 digresso eo; 3, 42, 3 persecutis hostibus; 4, 55, 4 dilapsis militibus. — *ad quas eniti posset:* gegen welche man sich stemmen konnte. — *ita* zusammenfassend und den folg. Gedanken als Resultat des vorher Gesagten hinstellend. — *in levi tantum glacie:* nur auf glattem Eise, wo man sich weder stützen noch stemmen konnte. — *volutari:* rutschen.

8. *infimam nivem* gehört zu *ingredientia* und zu *secabant:* ‚im Gehen durchtreten‘. — *conitendo* sc. ut sese erigerent. — *alte:* ‚tief hinab‘.

c. 37. Die Punier bahnen sich einen Weg durch die Ebene.

2. *muniendam:* gangbar machen, gew. in Verbindung mit *via,* welches Wort hier nicht hinzugefügt wurde, weil es seine Verwendung in dem Zusatz findet. — *esse poterat:* möglich war. — *caedendum:* sprengen. — *deiectis detruncatisque:* fällen und kappen (stutzen).

Detruncare wie auch das einfache *truncare* bezeichnet das Abhauen der Äste und Zweige. Die *immanes arbores* müssen offenbar anderswoher herbeigeschafft sein, da an dem betreffenden Orte nicht einmal *stirpes radicesve* waren. — *infuso aceto:* Gestein, welches erhitzt und dann gleich mit Wasser übergossen wird, zerbröckelt. Essig hat eine besondere Wirkung nur bei Kalkstein; doch wird er auch von Plin. n. h. 23, 1, 57 als Sprengmittel überhaupt erwähnt. Die Punier hatten, da sie Essig oder vielmehr Essigwasser (posca) tranken, wohl eine ziemliche Quantität bei sich.

3. *pandunt:* öffnen oder aufreifsen und dadurch gangbar machen. — *molliunt clivos:* führen von den Hügeln in mäfsigen Krümmungen einen sich allmählich senkenden Weg hinab. *Mollis* bezeichnet eine sanfte Abdachung; also *mollire* sanft ansteigen oder sich senken machen.

4. *iumentis absumptis* begleitender Umstand: während oder wobei. — *nuda:* kahl, nicht bewachsen. — *si quid* verallgemeinernd: wenn etwas = was etwa. Ebenso εἴτις = ὅςτις. Vgl. 4, 60, 5.

5. *inferiora* = inferiores partes, zwischen *cacumina* und *planum*. — *quosdam,* der Plural bei L. auch in der Bedeutung: einige, manche. — *colles* mit dem Nebenbegriff der Ertragsfähigkeit. — *prope silvas* soll wohl darauf hinweisen, dafs Bäche sich hauptsächlich in der Nähe von Waldungen finden, Wasser und Wald sich gewissermafsen bedingen.

6. *iam* c. 35, 2.

c. 38. Abweichende Angaben über die Dauer des Zuges, die Zahl der Truppen und den Ort des Alpenübergangs.

1. *maxime:* ungefähr, im wesentlichen. — *a Carthagine nova* kurz für: postquam a. C. n. discesserant. Vgl. 10, 11, 2 *tertio ab eo casu dies;* 22, 19, 5 *altero ab Tarracone die.* — *ut quidam auct. sunt* gehört zu *quinto mense.* Nachdem H. seine Streitkräfte *vere primo* (21, 8) gesammelt hatte, brach er (nach Pol. 5, 1, 3) im April oder Mai auf und kam im Sept. oder Oktober nach Italien. — *quinto dec. die:* ‚in 15 Tagen‘, wobei die zweitägige Rast auf der Höhe (35, 5) gar nicht und von dem viertägigen Aufenthalte beim Bergsturze (37, 4) nach Polyb. nur zwei Marschtage (der eine für die Mannschaft, Pferde und Zugvieh, der andere für die Elefanten) zu zählen sind. Also: der Hinaufzug 9 Tage (35, 4), der Marsch durch den Schnee 1 T. (35, 7), durch den Bergsturz 2 und das Hinabsteigen 3 Tage (37, 6).

2. *minimum,* diese geringste Zahl hat Polyb. 3, 56, 4.

3. *L. Cincius A.* schrieb in griech. Sprache eine Geschichte Roms, die nicht mehr erhalten ist. — *maxime auctor moveret:* würde als Gewährsmann (da er zu gleicher Zeit lebte) am meisten Gewicht haben.

4. *in Italia,* die Gallier und Liguren sind nicht hinübergeführt *(adducta),* sondern erst in Italien herbeigeströmt, durften also nicht mitgezählt werden, wo es sich darum handelte, die Zahl der

Truppen, mit denen Hann. nach Italien kam, anzugeben. — *magis* gehört zu *veri simile.*

5. *Taurini Semigalli,* auch Appian (Hann. 5) zählt die Tauriner zu den Galliern. — *Italiam* nach dem Sprachgebrauch der spätern Zeit, wo Gallia cisalp. zu Italien gezogen wurde.

6. *id:* Taurinos prox. gentem fuisse. — *inter omnes constet* läfst die Angabe des Polyb. 3, 56, 3 unberücksichtigt, dafs Hann. zunächst in das Gebiet der Insubrer kam. — *credere,* das Aktiv neben dem Passiv *ambigi* fällt auf; doch findet sich bei Livius öfter ein derartiger Wechsel. — *Poenino* Abl. wie c. 22, 5. Die Benennung wurde in Rom allgemein auf die Punier zurückgeführt, ist aber ohne Zweifel keltischen Ursprungs. (*pen* = Felsspitze.)

7. *Coelium,* L. Coelius Antipater, gegen Ende des 6. und in der ersten Hälfte des 7. saec. a. u. c., schrieb eine Gesch. des 2. pun. Krieges. — *Cremonis iugum* zwischen dem kl. St. Bernhard und dem M. Blanc. — *Salassos* am Südabhange der poen. Alpen an der Duria (Dora Baltea). — *Libuos* nach 5, 35, 2 am lacus Benacus (Gardasee).

8. *ad Galliam* sc. cisalpinam, wie sich aus dem ganzen Zusammenhange und besonders aus dem unmittelbar vorhergehenden *ad Libuos Gallos* ergiebt. Hätte man darunter das eigentliche oder transalp. Gallien zu verstehen, so sollte man *e Gallia* erwarten oder müfste etwa annehmen, dafs Livius sich vielleicht in der Erinnerung an jene Heerstrafse, welche Augustus durch die bezeichnete Gegend nach Gallien bauen liefs, hier weniger genau ausgedrückt habe. — *utique:* jedenfalls.

9. *si—movet:* wenn einer etwa darauf Gewicht legt, dafs der Name Poeninus vom Übergange der Poeni herkomme. — *Seduni Veragri* zwei Völkerschaften nördlich von den poen. Alpen am oberen Rhodanus. — *norint:* dürften wissen. — *ab eo, quem—appellant:* ‚von einem Wesen, welches die Bergbewohner in einem Heiligtum auf dem höchsten Gipfel verehren und Poeninus nennen‘. Der Gott wird mit Juppiter identifiziert.

c. 39. Hannibal erobert Turin und wendet sich nach dem Ticinus gegen Scipio.

1. *ad princ. rerum:* für den Anfang der Unternehmungen in Italien. — *prox. genti* nach 38, 5 wiederholt (vielleicht Glossem). — *armare* in ungewöhnl. Bedeutung: die Waffen ergreifen lassen. — *p. alteri:* den Insubrern. — *in reficiendo* (ohne *se*): bei der Erholung.

2. *ex* bezeichnet oft die unmittelbare Folge, das Übergehen aus einem Zustande in einen andern. — *cultus ex ill. tabeque:* Pflege nach Unreinigkeit und Nässe (35, 6). *que, ve* und *ne* hängt man in klassischer Prosa sehr selten an Wortformen, welche auf ein kurzes *e* ausgehen, wie *tabĕ.* — *varie movebat:* wirkte verschieden ein, bei dem einen günstig, bei dem andern ungünstig. Das Prädikat im Sing. bei asyndet. Subjekten; vgl. 44, 4.

3. *tirone et in novis ignominiis trepido:* eben ausgehoben und wegen der jüngst (von den Bojern c. 25) erlittenen Niederlagen furchtsam. *In* zur Bezeichnung der Umstände, unter denen etwas stattfindet, gewinnt die Bedeutung wegen.

4. *unam urbem, caput:* eine Stadt, welche zugleich die Hauptstadt war.

5. *ac:* und in der That. — *voluntate:* mit ihrer Zustimmung.

7. *convenerant:* sich nähern (in eandem regionem venerant). — *sicuti—ita* 19, 10.

8. *et apud Romanos*: auch bei den Römern, wie bei den Karthagern und Spaniern.

9. *et:* und zudem; zweiter Grund der *admiratio.* — *inter se opinionem* = alter alterius op., die gegenseitige Hochachtung. — *relictus* aufzulösen durch obwohl. — *obvius fuerat* von *obvius factus erat* verschieden, insofern jenes eine Absicht andeutet.

10. *Occupavit traicere* = prior traiecit. *occupare* bei Cic. und Cäsar nicht mit einem Infinitiv.

c. 40 u. 41. Rede Scipios an seine Soldaten:

A. Einleitung § 1—4: Ein neuer Feldherr hat seinen neuen Soldaten einige Worte zu sagen. B. Ausführung des ersten Hauptgedankens: Die Feinde sind nicht zu fürchten; denn a) sie sind im vorigen Kriege zu Lande und zu Wasser von uns besiegt (5—6); b) beim Alpenübergange ist ihre Zahl vermindert, ihre Kraft gebrochen (7—10); c) die Götter selbst sind den Treulosen feind (10—11). C. Zweiter Hauptgedanke: Wir dagegen können mutig in den Kampf gehen (c. 41). a) Ich selbst habe den Feind in Gallien mit Mut und Glück angegriffen und trete ihm auch hier kühn entgegen (1—5); b) mit mir dürft auch ihr versichert sein, dafs Hannibal mit seinen Soldaten den Hamilkar und sein Heer an Tüchtigkeit nicht übertreffe (6—9); c) und nicht mit gewöhnlichem Mute, sondern mit tiefer Entrüstung greift einen Feind an, der durch seinen Undank zur Rache auffordert (10—13). D. Schlufs: Von eurer Tapferkeit hängt Roms Schicksal ab (14—17).

1. *supersedissem* c. inf. nicht in klassischer Prosa. — *apud vos;* sollte der Gegensatz genau und vollständig durchgeführt werden, so müfste nach *loqui* eine starke Interpunktion stehen und dann folgen: *apud vos autem pauca verba facienda sunt.* Dieser Gedanke kommt aber erst § 4 zum schärfern Ausdruck.

2. *qui vicissent,* der Satz ist im Anschlufs an die voraufgehende Annahme als blofse Vorstellung aufgefafst. Dagegen wird *cum quibus habui* einfach als Thatsache hingestellt. — *confessio cedentis ac detractantis certamen:* das Geständnis, welches er dadurch ablegte, dafs er zurückwich und den Kampf mied.

3. *nunc:* nun aber; 13, 2. — *cum:* unter. — *meis auspiciis,* nur der Oberfeldherr hatte das Recht der Auspicien. Die Unterfeldherren

handeln also unter seinen Auspicien oder unter seinem Oberbefehl. — *eum* bezieht sich auf *exercitus*. Denn nur über dieses hatte Senat und Volk verfügt. — *voluit,* der Sing. gewöhnlich bei *senatus populusque,* die als Einheit gefafst werden (Schultz 242, 2, A.).

4. *voluntario* von Sachen: freiwillig übernommen.

5. *per viginti annos* nach dem Präliminarvertrage zwischen Catulus und Hamilkar; in dem vom röm. Volk angenommenen Frieden waren 10 Jahre angesetzt. — *Sardiniam* war nicht *belli praemium.* c. 1, 5.

7. *audent* ergänze *pugnare,* wie zu *necesse est.* Häufig findet sich *audere* auch absolut: Mut haben. — *nisi* = nisi forte (ironisch). — *duabus partibus:* zwei Drittel. Diese bestimmte und im ganzen richtige Angabe wird durch das folgende *plures paene* in ungehöriger Weise beschränkt, weshalb *paene* ohne Zweifel zu streichen ist. Andere halten die Worte *quia plures perierint, quam supersint,* überhaupt für überflüssig; doch ist der Zusatz nicht ohne Bedeutung, weil die darin liegende ironische Begründung durch die Gegenüberstellung von *plures* und *plus* ein besonderes Gewicht erhält.

8. *at enim:* Nun — freilich. Vgl. c. 18, 9.

9. *immo* dient zur Berichtigung des Einwurfs: Nein, Gestalten vielmehr. — *enecti* übertrieben, für *enecto similes.* Vgl. 2, 23, 3. — *membra* bezeichnet die Glieder überhaupt, *artus* entw. nur die Gelenke oder die durch Gelenke mit dem Rumpf verbundenen Glieder. In Verbindung mit *praeusti:* vorn erfroren, kann es nur die Spitzen der Glieder, die Extremitäten (Finger und Zehen) bezeichnen.

10. *hostem* i. e. iustum h., einen wahren, wirklichen Feind. — *ac* erweitert und steigert den vorhergehenden Gedanken: und noch aufserdem, ja sogar. — *vos* im Gegensatze zu Alpes mit Nachdruck vorangestellt.

11. *forsitan* als Adverb auch praefat. § 12 und sonst einzeln, besonders in den ersten Büchern, ohne Einwirkung auf die Modalität der Aussage. — *ruptore,* die Verbalsubst. auf *or,* welche eine Thätigkeit als Eigenschaft einer Person charakterisieren, finden sich häufig attributiv. — *committere ac profligare:* beginnen und weiter führen (fast zu Ende bringen). Der Acc. c. inf. epexegetisch zu *ita,* wie 41, 16 zu *hoc.*

c. 41.

1. *vestri adhortandi,* auch wenn das Pron. einen Plural bezeichnet, steht das Part. im Gen. Sing. Vgl. Schultz 420 A. — *magnifice:* grofssprahlerisch.

3. *ad famam* = divulgata fama: auf das blofse Gerücht hin. *Ad* bezeichnet die Veranlassung, wie 1, 7, 7. Ein solches Gerücht ist betreffenden Orts nicht erwähnt.

4. *qua parte copiarum,* als wenn nicht *equestri,* sondern *equitum* vorausginge. Constr. ad intellectum. Über *pars* vgl. c. 17, 8. — *agi* oft in Verbindung mit *agmen:* sich voranbewegen. — *terra:* zu Lande, *in terra*: auf dem Lande. Der blofse Abl. steht bei den Verbis der

Bewegung. — *quanta maxime; quantus* für *quam* steht nur in Verbindung mit *maximus* und *possum* (Schultz 311, 2, 2). Livius gebraucht in derartigen Wendungen gewöhnlich das Adjektiv; das Adverb findet sich aufser an unserer Stelle nur 9, 10, 10; 24, 9; 10, 40, 8; 24, 35, 5. — *tanto circuitu:* bei einem so grofsen Umwege. — *timendo* ironisch.

5. *cum* adversativum. — *improvidus* (nicht *improvisus*) von Personen, wie c. 55, 9. — *incidisse* ergänze *in eum* und zu *occurrere:* ei. — *in vestigiis eius:* auf seinem Wege, also direkt, geradezu ihm entgegentreten.

6. *viginti* runde Zahl statt 23. — *duodevicenis denariis,* Catulus gewährte den auf dem Berge Eryx eingeschlossenen Feinden freien Abzug aus Sicilien gegen ein Lösegeld von 18 Denaren ($4^1/_2$ Thlr.) für den Mann.

7. *aem. itin. Herc.* auch Herkules überstieg die (graischen) Alpen; 5, 34, 6; Nep. Hann. 3 — *fert* = prae se fert: angiebt, behauptet. — *vectigalis stipendiariusque:* Zehnt- und tributpflichtig. *Vectigalia* waren Abgaben, die sich nach der Höhe des Einkommens richteten, *tributum* eine feste bestimmte Grund- und Kopfsteuer. Hier sollen die Worte im allgemeinen nur völlige Abhängigkeit bezeichnen (rhetorische Übertreibung).

8. *quem* zum Nebensatz gezogen; vgl. c. 6, 4. — *scripta* nur von der Unterschrift zu verstehen.

9. *qui* dreimal gesetzt, um die einzelnen Momente nachdrücklich hervorzuheben. — *pactus est* hat zuweilen statt *ut* den blofsen Inf. als Obj. bei sich; 40, 25, 3; 44, 22, 13.

11. *humanorum* sc. suppliciorum: durch die empfindlichste Marter, welche Menschen treffen kann.

12. *tutelae* Prädikats-Genetiv: Wir betrachten sie dann sogar *(deinde)* als unsere Schützlinge. „Die Römer gestatteten den Karthagern ausnahmsweise zu dem afr. Kriege in Italien Werbungen zu veranstalten und untersagten den italischen Schiffern mit den Libyern zu verkehren. Indes darf bezweifelt werden, ob es der Regierung von Rom mit diesen bundesfreundlichen Verfügungen sehr ernst war.“ Mommsen I, 547.

13. *pro:* zum Danke für. — *impertitis* substantiviert: Wohlthaten. — *oppugnatum* das Sup. auf um mit einem Objektsacc. findet sich bei Livius öfter, bei Cicero nicht und bei anderen Schriftst. der klass. Zeit selten.

14. *de possessione — pro Italia; de,* um zu erwerben, *pro* um zu behaupten.

15. *nec — nec:* auch weder — noch. Das erstere *nec* dient zugleich zum Anschlufs des Gedankens. — *obsistat:* angreifen, den Weg vertreten oder entgegenrücken; dagegen *obstandum* (an dem Orte, wo man ist) widerstehen. Ungleich weniger Selbstgefühl läge in *resistat* und *restandum.* — *quas dum* = ut dum eas. — *superant* sc. hostes.

16. *non — sed,* der durch *non* eingeleitete Begriff wird durch den mit *sed* angeschlossenen genauer und richtiger bezeichnet (Schultz 202); dagegen liegt in dem gleich folgenden *nec solum — sed* eine Steigerung, insofern das erste dem zweiten untergeordnet wird.

c. 42. Hannibal weckt die Streitlust seiner Soldaten durch Wettkämpfe.

1. *circumdato ad spectaculum exercitu* er liefs das Heer, um das Schauspiel zu sehen, einen Kreis schliefsen. — *armis Gallicis,* welche zu führen sie gewohnt waren. — *victor:* ‚als S.'

2. *deiecta,* die Lose wurden in ein Gefäfs (sitella, urna, vas) gelegt. — *in id:* zu dem Zwecke, um die Kämpfenden zu bestimmen. — *opto* wie *cupio* mit Acc. c. inf. ‚jeder wünschte, dafs er derjenige wäre'. (Sch. 388 A. 2 u. 6.)

3. *cuiusque* = et cuius. — *cum sui moris tripudiis:* unter dem bei ihnen üblichen Waffentanz.

4. *ubi dimicarent* vgl. c. 4, 4. — *eiusdem condicionis homines* die Mitgefangenen. — *bene:* brav, ehrenvoll.

c. 43 u. 44. Hannibals Rede an seine Soldaten.

A. Die Einleitung wird hergenommen von dem eben aufgeführten Wettkampfe der gall. Gefangenen, mit deren Lage die der Soldaten die gröfste Ähnlichkeit hat (1—5). B. Ausführung des Grundgedankens: Wir müssen siegen oder sterben. 1. Der Sieg bringt grofsen Lohn (5—10). 2. Der Sieg ist nicht schwer zu erringen, da Veteranen unter einem erprobten Führer gegen Rekruten unter einem unbekannten und unerfahrenen Feldherrn zu kämpfen haben (10—18). 3. Unser Kampfesmut und unsere Siegeshoffnung ist um so gröfser, weil wir angreifen (c. 44, 1—4). 4. Wir müssen an den übermütigen Römern wegen der uns zugefügten Beleidigungen Rache nehmen, wir müssen ihrer Habsucht Schranken setzen, wenn wir nicht alles verlieren wollen (4—8). C. Schlufs. Uns bleibt also nur Sieg oder Tod. Und wenn ihr den mutigen Tod im Treffen nicht scheut, dann ist der Sieg schon für euch entschieden.

1. *sic adfectos:* mit diesem Eindruck, in dieser Stimmung. — *dimisisset,* nicht überhaupt entlassen, sondern nur mit Beziehung auf das Aufhören der Wettkämpfe, denen Hann. ohne Zweifel alsbald seine Rede folgen liefs. — *inde* im Nachsatze, wie *tum* (11, 8).

2. *in alienae sortis exemplo:* bei dem zur Mahnung euch vorgeführten Schicksale anderer. Der Wettkampf der Gefangenen sollte den Soldaten zur Mahnung dienen, dafs auch sie siegen oder sterben müfsten. — *vicimus,* indem das Zukünftige in die Vergangenheit gerückt wird, erhält es die Bedeutung einer schon feststehenden Thatsache: so sind wir Sieger. — *quaedam veluti imago* vgl. quasi imago quaedam.

3. *ac* näher bestimmend. *nescio an* enthält eine Hinneigung zur Bejahung: und zwar möchte, ja vielleicht dürfte. — *necessitates:* verschiedene Arten von Not, Zwangsmittel.

4. *claudunt* absolut wie 22, 5, 6: bilden eine Schranke. *Habentibus* entw. Dativ des Participii generalis: für solche, die haben — wenn man hat, oder mit Ergänzung von *vobis* als dat. incomm. aufzufassen; doch bleibt die Lesart zweifelhaft, und es dürfte vielleicht (mit Doujat)

habentis = habentes zu schreiben sein. — *circa,* man sollte *a fronte* erwarten, da *dextra, laeva* und *ab tergo* andere Hindernisse genannt werden. Durch *circa* wird bezeichnet, dafs der Po sich nicht nur gerade vor ihnen, sondern auch weiter rechts und links findet. — *integris vobis ac vigentibus* abl. abls., nicht als Dat. statt *a* c. abl. mit *transitae* zu verbinden: ‚die nur mit Mühe überstiegen sind, obwohl ihr ungeschwächt und kräftig waret‘.

5. *si* = etsi, mit folgendem *tamen,* wie 22, 59, 7. — *et* gewinnt scheinbar adversative Kraft, in Wirklichkeit aber sind die dadurch verbundenen Gedanken gleichartig.

6. *quidquid,* indem der Gedanke nicht durch eine Adversativpartikel eingeleitet wird, gewinnt er an Kraft.

7. *in:* für, um zu erlangen; vgl. 42, 2; 45, 4 und 9; in spem pugnare. — *agite dum* bei folgendem Plur. des Imperativs, selten *agedum* (2, 29, 11).

8. *satis adhuc:* lange genug. — *pecora consectari:* das Vieh, welches sich verlaufen hat, einholen (40, 27, 12).

9. *tempus est* wird gewöhnlich in der Bedeutung: es ist Zeit, mit dem Inf. (54, 2) und, wenn der abhäng. Satz ein eigenes Subjekt hat, mit dem Acc. c. inf., in der Bedeutung: man hat Mufse, Gelegenheit, mit dem Gen. gerund. konstruiert.

10. *dedit . . . dabit* Traductio oder Herüberführung desselben Wortes in eine andere Bedeutung und Form, dient zur Verstärkung der Anaphora.

11. *magni nominis:* von grofser Bedeutung dem Namen nach, also nur scheinbar bedeutend. — *existimaritis,* ein Verbot oder eine negative Bitte wird in der guten Prosa aufser durch Umschreibungen mit *noli, cave,* häufig durch die 2. Person des Perf. Konj. ausgedrückt (Schultz 379 A. 1). Bei diesem Konj. steht zuweilen *non, nec* statt *ne, neve.* Vgl. 5, 53, 3. — *perlevi momento:* mit geringem Kraftaufwande. *Momentum,* von *movere,* ist das, was eine Bewegung veranlafst, eine Entscheidung hervorruft. Vgl. 5, 49, 5.

12. *comp. sint:* verglichen werden dürfen (gerund. in negat. Satze).

13. *viginti* 238—218. — *cum illa virt., c. illa fort.* Attribute zu *militiam.* Der Anschlufs mit *cum,* ohne Hinzufügung eines Particips, ist nicht ungewöhnlich. *Illa* = tanta. — *vincentes:* unter andauernden Siegen.

14. *circumsesso* c. 25, 14. — *ignoranti,* die adjektivisch gebrauchten Partic. nehmen im Abl. auch *i* an. *Ignorare* kann sich sowohl auf das Innere als auf das Äufsere beziehen; in letzterer Bedeutung giebt es dem Gedanken hier eine gröfsere Kraft.

15. *an:* oder; oft in einer einfachen Frage, welche einen Gegensatz zum vorhergehenden Gedanken enthält (Schultz 205 A. 2). — *eductum* findet sich auch 1, 39, 6 und 27, 19, 9 (35, 36, 8). — *semestri,* Scipio hatte an den Iden des März sein Amt angetreten.

17. *notata — decora:* seine nach Zeit und Ort verzeichneten Heldenthaten. Der Plural *decora* wird gewöhnlich zur Bezeichnung ehrenvoller, ruhmwürdiger Handlungen, besonders Waffenthaten gebraucht; 2, 23, 4.

18. *omnium vestrum,* man sagt nos, vos omnes; nobis, vobis omnibus, aber nicht nostri, vestri, sondern nostrum, vestrum omnium. Schultz 274, 2, I A. 1. — *inter se* gehört zu *ignotos* und *ignorantes.*

c. 44.

1. *infrenatos* die Numider, wie sich aus c. 46, 5 ergiebt; dagegen die Spanier *frenati.* — *fidelis fortis* stehende Beiwörter für röm. Bundesgenossen.

3. *inferimus . . . inferentis* mit Nachdruck vorangesetzt.

4. *indignitas* kann sowohl Unwille als unwürdige Behandlung bedeuten. Jenes paſst mehr zu *dolor,* dieses mehr zu *iniuria.* — *ad supplicium* rhetor. Zusatz. — *primum deinde* bezeichnen die beiden Teile der Forderung. — *vos omnes* c. 30, 3. — *deditos* = si dediti essemus; dazu der irreale Nachsatz *affecturi fuerunt* (sie wären entschlossen gewesen).

5. *sui arbitrii facit:* unterwirft seiner Entscheidung. Facere öfter mit dem Gen., z. B. suae dicionis 58, 5. — *modum imponere:* Schranken setzen, mit Einschränkung bestimmen, vorschreiben. So in Beziehung auf Sagunt. — *includit* in der Prosa erst bei L. mit abl. instr. — *terminis montium fluminumque:* Gebirgs- und Fluſsgrenzen. — *quos non excedamus* Folgesatz: in der Art, daſs wir sie nicht überschreiten dürfen. — *neque* ist wegen des Gegensatzes scharf zu betonen und steht = *neque vero, n. tamen:* und doch nicht, ohne zu.

6. *ne transieris Hiberum,* wie wenig die Römer sich innerhalb der von ihnen selbst bestimmten Grenzen halten, geht daraus hervor, daſs mit jenem ersten Verbot der folgende Zusatz nicht übereinstimmt. Daher die verwunderte Frage: *ad Hiberum est Saguntum?* Durch diese nur noch mehr gereizt, läſst sich der Römer, *qui omnia sui arbitrii facit,* zu einem noch mehr übertriebenen Verbote hinreiſsen.

7. *Hispanias* neben *Hispaniam.* Ebenso Galliae und Gallia und sonst bei Ländern, die in mehrere Teile zerfielen. — *transcendes autem?* Frage der Verwunderung und des Unwillens, um einen Ausdruck zu berichtigen (Correctio, ἐπανόρθωσις). — *transcendere* auch vom Übersetzen zur See; 31, 29, 6; 34, 4, 3. — *relictum est* = reliquum est. Somit regelrecht in präsentischer Zeitfolge *nisi quod vindicarimus:* als was wir uns aneignen (angeeignet haben werden).

8. *respectum:* Rückhalt, Zufluchtsort. — *accipient* der Plural des Prädikats bei singularischen Sachnamen im Asyndeton ist eine Ausnahme; vgl. § 4 u. 39, 2 *movebat.* — *necesse est,* wie das voraufgehende *licet* konstruiert. — *omnibus — abruptis:* da alles, was zwischen Sieg und Tod in der Mitte liegt, in entschiedener Verzweiflung abgeschnitten ist, nur zwischen Sieg oder Tod eine Wahl bleibt.

9. *bene fixum in animo:* im Geiste fest haften, d. h. fest entschlossen sein. — *iterum dicam* mit Beziehung auf c. 43, 2. — *telum* bildlich, wie 3, 55, 3; 69, 2; 4, 28, 5; ebenso unser ‚Waffe'.

c. 45. Bei der Annäherung der Feinde reizt Hannibal seine Soldaten durch grofse Versprechungen.

1. *castellum:* Brückenkopf.

2. *Poenus* für Hannibal, im Gegensatze zu *Romani.* — *opere,* Livius gebraucht *occupatus* gewöhnlich mit dem blofsen Abl., Cicero mit *in.* — *sociorum,* weil die Gallier verschont werden sollen, so hat man hier nur an die ligur. Völkerschaften zu denken.

3. *in agrum Insubrium* nicht genau, da die Ins. zu beiden Seiten des Ticinus safsen. Statt *Insubrium* (auch bei Cic.) steht *Insubrum* 30, 18, 1 u. a. — *Victumulis* im Gebiet von Vercellae.

4. *revocato,* der Sing. mit Beziehung auf die Hauptperson *Maharbale.* — *in quorum spem:* damit sie, um die Hoffnung auf diese zu verwirklichen, in den Kampf gingen (vgl. 43, 7), kürzer: in deren Erwartung.

5. *velit* neben *accepisset,* jenes vom Standpunkte des Redenden, dieses von dem des Erzählenden; vgl. 1, 9, 3 *iuvent . . . gravarentur;* 8, 2, 13 *velint . . . venisset.* Der Tempuswechsel *velit, maluisset, vellent, mallent* ohne sichtbaren logischen Grund, wohl nur stilistische Abwechselung der Endungen.

6. *qui sociorum* vgl. 26, 7. — *ne—vellent:* damit sie nicht die Lage irgend eines ihrer Volksgenossen mit der ihrigen vertauscht wissen wollten. *Secum* = cum sua fortuna; vgl. 4, 8 u. 11, 2. Der Inf. Perf. Pass. bei *velle* ist weniger üblich, als das Präsens; auch fehlt gewöhnlich *esse,* wie 7, 4.

7. *proponit:* Aussicht eröffnen im guten wie im bösen Sinne; also entweder als Lohn oder als Strafe hinstellen. — *mancipia* ist eine mehr sachliche, *servi* eine persönliche Bezeichnung.

8. *retinens:* ‚festhalten', so lange als die *precatio* dauerte. — *falleret* absolut: sein Wort nicht halten; 2, 45, 14. — *Iovem* röm. Bezeichnung. — *precatur* neben *elisit;* vgl. c. 25, 9. — *secundum* temporal. — *pecus, pecudis* ein einzelnes Stück Kleinvieh; *pecus, oris* kollektiv.

9. *auctoribus:* als Bürgen. Die Anwendung des Abl. abs. wenn zu dem Subjektsnomen noch ein Prädikatsnomen hinzutritt, sowie die Verbindung mit *velut* ist der besseren Prosa fremd. — *quisque:* Alle nahmen die Götter zu Bürgen, aber nicht alle in derselben Weise, sondern jeder mit Rücksicht auf das, was gerade er besonders hoffte. *Quisque* soll den kollektiven Sinn von *omnes* individualisieren. Es ist als Apposition in den passivischen Abl. abs. mit dem Part. Perf. aufgenommen, als wäre die Struktur aktivisch und enthielte ein Partic. des aktiven Perf. im Nominativ. — *id morae rati:* sie sahen nur den Umstand, dafs sie noch nicht kämpften, als Verzögerung an; 5, 12. — *mora ad* auch 31, 40, 9; 34, 12, 2; gewöhnlich c. gen., wie 32, 1; 49, 8; 63, 5. — *potienda sperata,* die Verbindung eines substantivierten Particips mit einem eigentlichen ist bei Livius nicht selten; 1, 56, 10; vgl. unten 57, 6.

c. 46. Sieg Hannibals am Ticinus.

1. *super cetera* (wie c. 31, 12): aufser anderem, was die Gemüter ängstigte.

2. *lupus*, das Erscheinen eines Wolfes sowie eines Bienenschwarmes galt ganz gewöhnlich als böses Vorzeichen. Dafs der Schwarm sich gerade auf einem Baume am Feldherrnzelt niederliefs, war von besonderer Wichtigkeit. — *apum* auch 24, 10, 11 u. ö. dagegen *apium* 4, 33, 4 und 27, 23, 3. — *obviis* substantiviert. — *praetorio* Dativ des Ortes bei *imminere:* ‚hervorragen über'.

3. *quibus procuratis:* nach vollbrachter Sühne. Um den durch die Wunderzeichen angedeuteten Zorn der Götter zu sühnen, mufsten gewisse religiöse Handlungen (Gebete, Opfer) vorgenommen werden; dafür *procurare* stehender Ausdruck. — *ex propinquo* gehört zu *castra* und *copias.*

4. *hominum equorum* vgl. c. 28, 2. — *propinquantium* dichterisch für *approp.* — *expediebant* Imperf. zur Bezeichnung der Fortdauer neben einem Präsens, wie 1, 25, 4. Das *expedire* vollendet sich allmählich durch *locat, accipit, firmat.*

5. *Gallos* adjektivisch, wie c. 53, 11 Galli speculatores 29, 5, 8 Galli populi, ib. 2, 5 Hispani populi und öfter terra Italia. Gewöhnlich steht der Völkername als Adjektiv nur bei persönl. Begriffen und nicht bei sachlichen. Vgl. c. 57, 10. — *soc. quod rob. fuit:* was von den Bundesgenossen an Kerntruppen da war. Die gall. Reiter waren leichter als die römischen. — *subsidiis:* ‚Rückhalt'. Die *subsidia* bilden die *secunda acies;* vgl. § 6. — *frenatos* c. 44, 1. — *Numidis,* Livius gebraucht auch bei Personen den Abl. instrumenti. — *cornua firmare:* ‚starke Flügel bilden'; vgl. 23, 29, 4 *aciem Hispanis firmat.*

6. *inter subsidia:* in die Zwischenräume zwischen den Reserveabteilungen. — *turbabant:* scheu machten. Der Satz *quia turbabant* enthält den Grund zu *labentibus,* während *desilientibus* durch *ubi* — *vidissent* erklärt wird. Chiasmus. — *ad pedes pugna venerat:* man focht zu Fufs; vgl. 2, 46, 3 pugna ad gladios venerat. Zu *ad pedes* vgl. 4, 41, 7.

7. *donec* bezieht sich auf einen nicht ausgedrückten Gedanken, etwa: und der Kampf dauerte ohne Entscheidung fort, bis —. Diese verbale Brachylogie bei *donec* ist speciell livianisch (1, 39, 2). Das Perfekt erklärt sich daraus, dafs *iam . . . donec* die Bedeutung von *iam . . . cum* gewinnt. — *intercursus* findet sich zuerst bei Livius; 2, 29, 4. — *pubescentis,* er war damals 17 Jahre alt.

8. *hic erit iuvenis:* dieser wird uns später wieder begegnen als der junge Mann, dem das Lob zukommt.

9. *fuga effusa iaculatorum maxime fuit:* die regellos Fliehenden gehörten meistens zu den Speerschützen. — *quos primos,* die Schützen standen hinter der Front. — *alius,* da die Schützen nicht zur Reiterei gehören, so ist *alius* wie c. 2, 4 zu erklären, etwa *alia manus,* ein anderer

Heeresteil, nämlich die geschlossene Reiterei. Auch kann man es einfach durch dagegen, andererseits übersetzen. — *cedendo* = cedens oder dum cedit. Vgl. c. 43, 8.

10. *malim equidem:* Ich für meine Person bin mehr geneigt, zu glauben. — *de:* in Rücksicht auf. Brachylogisch für *quod de filio traditur.* Vgl. 5, 35, 4 de auxilio nihil impetratum. *Quod* kann als Objekt nicht zu *obtinuit* wie zu *tradidere* gezogen werden und ist wohl am einfachsten als Konjunktion zu fassen: ‚weil mehrere Schriftsteller es überliefert haben und die Sage sich erhalten hat' *(obtinuit* absolut, wie 23, 12, 2 *fama tenuit).*

c. 47. Scipio zieht sich nach Placentia zurück, wohin Hannibal folgt.

1. *aptus* mit einem sachl. neben einem persönl. Dativ selten.

2. *vasa colligere,* das Zusammenpacken von Gerätschaften (zum Aufbruch) geschah gewöhnlich auf ein Zeichen mit der Tuba (22, 30, 1); jetzt sollte es *silentio,* also ohne ein solches Zeichen und überhaupt geräuschlos geschehen. — *ab Ticino:* aus der Gegend des Ticinus, da er nicht unmittelbar am Flusse stand.

3. *moratorum:* Säumige, Nachzügler, welche nach Polyb. 3, 66 die Brücke gedeckt hatten. — *citerior* vom Standpunkte des Hannibal. — *ut—labente:* da, sobald die Enden abgebrochen waren, die ganze Schiffbrücke in die Strömung geriet und stromabwärts schwamm. *Ut* c. plusq. gewöhnlich nur zur Bezeichnung einer wiederholten Handlung. Beachte die Unterscheidung zwischen *pons* im fertigen Zustande und den zu ihrer Herstellung dienenden *rates.*

4. *in ord. opp.:* in eine Reihe stellen. *Opponere* absolut, wie 5, 5, 5. Zur Sache vgl. 27, 8.

5. *peritis,* wie auch L. als Patavier den Po wohl kannte. — *fidem fec.*: Glauben erwecken, glaublich sein. — *ut:* gesetzt, angenommen. *Jam,* wirklich, bezeichnet die Geneigtheit, die Annahme gelten zu lassen. — *mult. dierum circ.:* durch einen Umweg von vielen Tagemärschen. — *fuerunt,* der Indikativ, als wenn eine Bedingung hinzugefügt wäre; überhaupt aber ist ein Konj. beim Gerundiv durchaus unregelmäfsig.

6. *iungendo flumini* Dativ des Zweckes.

7. *equites et Hisp. expeditos,* vgl. § 4 *Magonem cum equitatu et Hispanis peditibus. expeditos* im Gegensatz zu dem folgenden *gravius peditum agmen.* — *circa:* in der Nähe. — *traicit* auf das rechte Ufer. — *interim* c. 29, 1. — *Placentiam ad hostes* wie 1, 59, 12 Ardeam in castra. *Placentiam* bezeichnet nicht speciell die Stadt, sondern die Gegend.

c. 48. Scipio, von gallischen Hülfstruppen verlassen, rückt an die Trebia; Hannibal gewinnt Clastidium.

2. *et* verlangt die Ergänzung von *est* bei *adlocutus.* — *quemque* ohne sichtbaren Nachdruck vor *suas* gestellt; 5, 20, 8.

3. *signum:* Signal. — *contactos—rabie:* befleckt durch diesen Frevel gleichsam von Wut befallen. Das Schuldbewufstsein rief gewissermafsen den Wutanfall hervor.

4. *gravis adhuc:* noch leidend. *Adhuc* bei Livius öfter von der Vergangenheit. — *tacito agmine prof.* in der Stille aufbrechen, ohne dafs durch die Trompete ein Zeichen gegeben wurde (c. 47, 2). *collesque:* und zwar Hügel. Dem allgem. Begriff *loca alt.* wird durch *que* ein specieller angeschlossen. Die *loca collesque* liegen auf dem rechten Ufer der Trebia. — *equiti* die pun. Reiter waren den Römern überlegen.

5. *fefellit* absolut: verborgen bleiben.

6. *emissus* mit *de, ex* und dem blofsen Abl.

7. *vulneris iactati:* der gerüttelten d. h. durch Rütteln wieder aufgerissenen Wunde. Zu *vulneris iactati* vgl. 30, 19, 5 iactationem vulneris. — *iam et:* „auch schon" gehört zu *audierat.* — *locum communiit:* „Scipio nahm eine starke Stellung, indem er den linken Flügel an den Apennin, den rechten an den Po und die Festung Placentia lehnte und von vorn durch die in später Jahreszeit nicht unbedeutende Trebia gedeckt wurde." Mommsen I, 597.

8. *quae maior in dies excipiebat:* welche ihn täglich mehr traf, täglich drückender wurde. Polyb. 3, 68, 8 berichtet das Gegenteil, und wir dürfen mit Grund annehmen, dafs Hann. von den befreundeten Galliern Lebensmittel erhielt.

9. *Clastidium* jetzt Casteggio, ein kleiner Platz *(vicus)* rechts vom Po, ziemlich weit westlich von der Trebia, nahe der Grenze Galliens und Liguriens, war von den Römern im Kriege gegen die Gallier befestigt. — *numerum:* Vorrat, nicht blofs von Gegenständen, die gezählt, sondern auch von solchen, die gemessen oder gewogen wurden. — *mittit,* das fehlende Objekt wird leicht ergänzt. — *nec sane* 32, 10. — *sedentibus:* so lange sie verweilten, lagerten.

10. *nihil* verstärktes non, eigentl. ein Acc. der nähern Bestimmung: in nichts, in keiner Weise, von Livius nicht nur bei Verben, sondern auch bei Adj. gebraucht.

c. 49. Gleichzeitiger Angriff der Karthager auf Sicilien.

1. *constitisset:* Halt machen, einstweilen stehen bleiben. *interim* markiert die Zeit vor *cum constitisset.* — *imminentes:* nahe gelegen, nahe bei.

2. *tenuerunt* mit dem blofsen Acc. des Ortsnamens, dagegen *ad insulam* ‚anlegen bei'. *Insula Vulcani* im Süden von Lipara heifst auch Hiera s. Thermessa; jetzt Volcano. — *aestus* hier die Strömung; sonst auch Ebbe und Flut. Die Strömung zog oder trieb sie in die Meerenge (fretum Siculum).

3. *ad* (c. 41, 3) *eas conspectas:* auf ihren Anblick. Ein Part. Perf. Pass. in der Bedeutung eines Subst. abstr. findet sich bei Cic. nur nach *post* und *de,* bei L. auch nach anderen Präpositionen. — *opperiens:* um

zu empfangen. Sicilien war eine prätorische Provinz. Da jetzt ein Konsul dorthin kam, so wollte Hiero ihm eine besondere Ehre erweisen. Vgl. c. 50, 8 ff. — *Messanam in portum:* in den Hafen von Messana. Vgl. c. 47, 7.

4. *cuius ipsi classis essent:* zu welcher Flottenabteilung sie selbst gehörten. *ipsi* zum Unterschiede von den anderen Mannschaften. — *veteres socios* besonders die phönik. Kolonieen und ein Teil der Ureinwohner. — *sollicitandos* c. 2, 7.

5. *Lilybaei*, weil es Karthago gerade gegenüber lag. — *cura* mit gen. ger. wie c. 39, 3 causa est. — *disiecti — deiectam:* zerstreut — verschlagen. — *forent* c. 21, 1.

6. *sicut:* sowie, also dem Wortlaute nach. — *ut,* welches handschriftlich nicht feststeht (*et* P.), fehlt oft nach den Verbis monendi. So tritt *Lilyb.* mehr hervor.

7. *circa civitates:* zu den Städten ringsum (1, 9, 2). Es sind die Küstenstädte der röm. Provinz. — *legati tribunique:* Unterfeldherren und Obersten. — *suos:* die röm. Besatzungen. — *ad curam custodiae intendere:* spornten zu sorgfältiger Wachsamkeit an. — *intendere* und *tueri* Inf. hist.

8. *socii navales:* Matrosen *(nautae)* und Ruderer *(remiges)*. — *cocta cibaria:* Gebackenes, Brot und Zwieback. — *conscendendi,* das Objekt ergänzt sich aus dem vorhergehenden *ad naves*. — *ex speculis prospicerent:* von der Warte ausschauen nach.

9. *itaque:* und so, infolge der getroffenen Anordnungen. — *pernox* auch 5, 28, 10. — *sublatis armamentis:* mit aufgerichtetem Segelwerk. *sublatis* Gegensatz *demere* § 11. *armamenta:* das Takelwerk (Segelstangen, Taue, Anker u. a.) hier mit Einschlufs der Segel; sonst gew. ohne diese.

10. *pars . . . erant* wie c. 27, 9. Das Impf. schildernd.

11. *haud cum imp.* für *cum haud imp.* Wie bei Livius so auch bei Cicero u. a. werden zwei zusammengehörende Wörter oft durch eine Präposition getrennt. — *demendis armamentis* mit Beilegung des Segelwerks. Dahin gehörte das Einziehen der Segel, das Abnehmen der Stangen und das Niederlegen der Maste. Während einer Schlacht bediente man sich nur der Ruder zur Bewegung der Schiffe.

13. *memoria* an den Sieg des Catulus bei den Ägaten.

c. 50. Die Römer siegen vor Lilybäum, Ankunft des Konsuls Sempronius auf Sicilien.

1. *vires conferre:* die Kräfte oder sich messen.

2. *eludere:* dem Angriff ausweichen. Gewöhnlich von Gladiatoren, welche durch eine geschickte Wendung den Stöfsen des Gegners ausweichen.

3. *conserta:* mit einem andern Schiff zusammenstofsen, einen Kampf eingehen. — *sicubi esset* vgl. *ubi* c. 4, 4.

4. *sua:* ihre eigene; vgl. c. 43, 17.

6. *tantum* bei *unus,* 3, 56, 4; 6, 16, 5. — *perforata* durch die rostra.

7. *gnaris,* bei den Historikern steht wie ein Particip so auch zuweilen ein Adjektiv allein im Abl., indem der Subjektsablativ durch einen Satz vertreten wird. (Schultz 416 A. 1). — *Messanae . . . Messanam* dasselbe Wort in verschiedenem Kasus mit Nachdruck wiederholt.

8. *ei* mit Nachdruck hinzugefügt, im Gegensatze zu *Hiero.* Sonst fehlt in der Regel das Pron. beim Dativ eines Particips, wenn dieser an der Spitze des Satzes steht und auf die zuletzt genannte Person hinweist. Vgl. c. 51, 2. — *ornatam armatamque:* vollständig ausgerüstet, mit allem Nötigen versehen. — *transgressus* den folg. Participien untergeordnet. — *praetoriam navem:* Admiralschiff. *praetor* hiefs anfangs der Konsul und später der Feldherr; daher alles, was sich auf diesen bezieht, *praetorius* (im weiteren Sinne). — *in Siciliam* vgl. c. 11, 13.

9. *deinde* leitet vom Particip zum Verb. fin. über (ebenso εἶτα). — *conata* zu unterscheiden von *conatus.*

10. *quibusdam volentibus* entweder Dativ oder Ablativ. Der Dativ wäre ein Gräcismus. *Volenti mihi est* = βουλομένῳ μοί ἐστι: es ist für mich den Wollenden vorhanden, ist mir erwünscht (Schultz 268 A. 4). Diese griech. Konstr. ist nur bei Sallust und Tacitus mit Sicherheit nachzuweisen. Hier scheinen die Worte daher als Abl. abs. (mit Zustimmung einiger) gefafst werden zu müssen, zumal da sie nicht, wie es beim Dativ regelmäfsig der Fall ist, unmittelbar beim Verbum stehen.

11. *navigantes:* auf der Fahrt.

c. 51. Sempronius begiebt sich nach Sicherstellung Siciliens und der benachbarten Inseln über Ariminum zum Scipio.

1. *Melitam:* Malta mit einer Stadt gl. Namens.

2. *duobus milibus* gehört zu *cum,* da p. *minus* wie *amplius* ohne Einflufs auf die Konstr. eingeschoben werden. — *traditur:* ergiebt sich (in verschied. Sinne bei *Ham.* und *oppidum*). — *a,* wie bei *et—et,* so wird auch bei aut—aut, nec—nec, simul—simul, non solum—sed etiam die Präpos. regelmäfsig wiederholt. — *sub corona* in Verbindung mit *venire* und *vendere,* weil man den Kriegsgefangenen, welche in die Sklaverei verkauft werden sollten, Kränze aufsetzte. *Venire* wird in pass. Bedeutung mit *a* verbunden.

3. *ab ea parte,* im Südwesten. — *insulas Vulc.* c. 49, 2; mehr gebräuchlich für die ganze Inselgruppe ist der Name *Liparaeae insulae;* zuweilen nennt man sie auch *Aeoliae.* — *stare:* vor Anker liegen. Unter der *Pun. classis* sind wohl die 17 Schiffe zu verstehen, von denen c. 49, 2 Rede ist. — *nec quisquam:* aber kein Feind mehr. Vgl. c. 44, 5.

4. *iam forte:* ‚schon gerade'. — *Viboniensi,* Vibo, später Hipponium, lag an der Westküste der bruttischen Halbinsel, den liparischen Inseln gegenüber.

5. *de transitu—ut,* Substantiva, Participien oder Gerundien finden sich bei Livius öfter neben Konjunktionalsätzen oder indirekten Fragen.

6. *in naves impositum:* einschiffen. — *mari supero:* das adriatische Meer. Über den Abl. vgl. Poenino c. 38, 6. Sempronius begab sich wohl deshalb nach Ariminum, weil der Marsch von dort nach Placentia nicht solche Schwierigkeiten bot, wie etwa der von Pisa aus über den Nordapennin. — *explevit:* er brachte die Flotte auf 50 Schiffe.

7. *exercitu:* ‚Landheer'.

c. 52. **Erster Zusammenstofs des Sempronius mit einer feindlichen Abteilung.**

1. *quidquid — erat* übertrieben. — *oppositum:* Schon der Umstand, dafs man entgegengestellt hatte, bewies. *Oppositum* hat sich an das zunächst stehende *quidquid* angeschlossen; ebenso *declarabat.* — *aut—aut:* entweder — oder überhaupt. Der erste Satzteil im Deutschen gew. durch wenn nicht subordiniert. — *illis copiis, ille* in indirekter Rede entspricht dem *hic* in direkter.

2. *eq. proelio uno,* nur in dem einen Reitergefecht am Ticinus war Scipio besiegt, nicht in dem früheren am Rhodanus. — *minutus:* geschwächt, entmutigt. — *nullam dilationem patiebatur:* wollte keinen Aufschub dulden.

3. *quod . . . agri est* wie 1, 12, 1 quod campi est. *inter Trebiam Padumque:* Die Gallier safsen zu beiden Seiten der Trebia. Dafs Hannibal nun vorzugsweise das Gebiet zwischen dem Po und dem linken Ufer der Trebia, wo er stand, verwüsten liefs, scheint aus § 9 hervorzugehen, wonach Sempr. zum Schutze der Gallier über die Trebia rückt, d. h. von dem rechten Ufer, wo das röm. Lager war, auf das linke hinübersetzt. — *per ambiguum favorem spectantes:* sie wollten bei ihrer schwankenden Begünstigung ohne Zweifel den Dank des Siegers gewinnen. *Per* dient zur Bezeichnung des Gegenstandes, durch welchen man etwas zu erreichen sucht. *favor* bezeichnet nicht blofs die günstige Gesinnung, sondern auch das aus derselben hervorgehende Verfahren.

4. *modo ne quid moverent:* wofern jene (Galli) nur nichts unternähmen. Über *quid* vgl. c. 12, 4. — *satis:* ziemlich.

5. *mixtos* vgl. c. 7, 2. — *deinceps* lokal: der Reihe nach, immer weiter (8, 5). Über die Verbindung eines Adverbs mit einem Adj. und Subst. vgl. c. 36, 6.

6. *ad id:* bis dahin, von der Vergangenheit; von der Gegenwart *adhuc:* bis jetzt. — *declinant* immediativ.

7. *nec causa nec tempus,* Scipio wollte weder aus dem Grunde allein, um den nichts weniger als zuverlässigen Galliern beizuspringen, noch in der schon weit vorgerückten Jahreszeit (Dezember, Mommsen I, 597) seine vorteilhafte Stellung verlassen. — *ut—obsolevissent:* selbst wenn jene durch die Länge der Zeit verwischt wären. — *ob rec. B. perfid.* bezieht sich auf den Aufstand c. 25.

8. *contin. sociis* vgl. c. 47, 6. — *defensos:* die Verteidigung. Vgl. oben *oppositum.*

9. *tum* = bei dieser Meinungsverschiedenheit. — *mille peditum iaculatoribus ferme admixtis*, nach Polyb. 3, 69, 8: πεζοὺς δὲ σὺν τούτοις (Reitern) ἀκοντιστὰς εἰς χιλίους sollte *ferme* zu *mille* gezogen werden; nach seiner Stellung aber ist es mit *iaculatoribus* zu verbinden. *mille peditum* = mille peditibus ist Subjektsabl. und *iaculatoribus ferme* (gröſstenteils) als Zusatz zu fassen. *mille* findet sich bei L. öfter mit einem Genetiv.

10. *plerosque:* jene meist. — *rursus* neben einem Verbum mit *re* bei Livius nicht selten.

11. *sequentes cedentesque* nähere Bestimmung zu *varia:* ‚in einem wechselvollen Kampfe bald folgend bald weichend'. — *maior . . . clades* in Übereinstimmung mit der Angabe des Polybius, πλείους τῶν Καρχηδονίων διεφθαρκότες.

c. 53. Sempronius, schon durch einen kleinen Erfolg zum Übermut verleitet, wünscht ein entscheidendes Treffen.

1. *videri,* als Subjekt ergänze *victoria.* In Bezug hierauf heiſst *iustior:* vollständiger. — *parte:* Gattung. Vgl. c. 17, 8.

2. *militibus* kräftiger als *militum.* — *memoria* Abl. causae zu *horrere.* — *senescendum:* matt werden.

3. *quid differri* vgl. c. 30, 9. *differri* ist nicht mit *tempus* zu verbinden, sondern unpersönlich zu fassen: ‚wozu zögere man länger'. — *Aut:* oder vielmehr.

4. *ac* bei *prope* steigernd: ja sogar. — *cis Hiberum,* Präpositionalausdruck (ohne Particip) als Attribut vor dem Nomen. — *solo patrio:* der von den Vätern ererbte Boden.

5. *quantum ingemiscant, si videant,* rhetorisches Präsens bei steigender Lebendigkeit der Darstellung, welche sich auch in dem Übergange aus der indir. in die direkte Rede kundgiebt. In Wirklichkeit ist die Annahme unerfüllbar. — *soliti* übertrieben.

6. *adsidens* von solchen, die einen Kranken pflegen oder besuchen: am Bette. — *praetorio,* hier der Platz vor dem Feldherrnzelte, welcher auch als Versammlungsplatz der Soldaten diente. — *prope,* weil es nicht eine eigentliche *contio* zur Beratung von Kriegsangelegenheiten gab. — *tempus comitiorum,* damals, wo die Konsuln an den Iden des März ihr Amt antraten, gewöhnlich im Februar. Und jetzt war man schon weit im Dezember; vgl. c. 54, 7.

7. *Hannibal—habebat—diffidebat:* Hann. hatte zwar, insofern er einsah, . . . kaum Hoffnung; da er aber wuſste . . ., so hielt er sich versichert. Über das Fortlassen einer Adversativpartikel vgl. c. 43, 6.

8. *fortunam:* günstige Gelegenheit, hat eine allgemeinere Bedeutung als *tempus:* der gerade zu benutzende günstige Zeitpunkt.

9. *sollicitus int. erat:* er war in Unruhe und Spannung. Mit diesen Worten ist der Satz im Deutschen entweder zu beginnen oder zu schlieſsen, da die mit *dum* angeschlossenen Gedanken zu *ne praetermitteret* gehören. Beachte die Anaphora.

10. *segnius* ergänze *tanto*. Vgl. c. 31, 2. — *ab domo*, nicht *domo* bei den Adverb. *longe* und *prope*. Vgl. c. 7, 6 und Schultz 259 A. 5. — *traherentur* sc. Galli.

11. *facere:* herbeiführen; auch hierzu gehört *certamen*. — *ad explor. tutiores:* welche beim Auskundschaften weniger Gefahr liefen. Zu *quae vellet* ergänze *explorari*. — *paratus* mit dem Dativ eines nackten Subst. auch 1, 1, 8 vel bello vel paci paratus; 4, 64 parata plebs delectui u. a. — *insidiis* Dativ des Zweckes.

c. 54—56. Schlacht an der Trebia.

1. *erat,* das Impf. oft zu Anfang einer Schilderung. — *pal. herbis:* ‚Sumpfgras'. — *quibus inc. f. vest.:* ‚womit unbebaute Plätze gewöhnlich bekleidet sind'. Über *inculta* vgl. c. 25, 9. — *equites tegendo,* der Dativ des Gerundiums mit einem Objektsaccusativ ist selbst bei Dichtern (Plautus und Ovid) sehr selten; die gew. Konstr. wäre *ad equites tegendos*. — *satis latebrosum:* welcher hinreichend viele Schlupfwinkel darbot. — *erit* = sit, esto. — *ait* zuweilen auch in direkter Rede.

2. *curare* c. 31, 1. Über den Inf. vgl. c. 43, 9. — *praetorium:* hier der Kriegsrat. — *missum* = dimissum.

3. *robora virorum:* Kernmänner. — *inquit* steht gewöhnlich vor dem Subjekt oder sonst einer nähern Bestimmung (Schultz 444, 6). — *non—modo* im zweiten Gliede läfst den vorausgeschickten Gegensatz um so nachdrücklicher hervortreten. — *ex turmis man.,* um nicht das § 2 gebrauchte *ex equite et pedite* zu wiederholen, bedient Livius sich hier der röm. Bezeichnungen für Fufs- und Reiterabteilungen. Übrigens gebraucht er auch sonst wohl einzeln *turma, legio* von nicht röm. Truppen. — *vestri similes:* euers Gleichen. (Vgl. Schultz 264 A. 1.) Livius gebraucht bei *similis* nur den Gen. der Pron. *mei, tui, sui, nostri* u. a. Ebenso *veri similis* (38, 4 u. 8; 47, 5); sonst bei Sachen der Dativ. Ein scharfer Unterschied zwischen Gen. und Dat. ist nicht nachzuweisen. — *caecum ad* wie *rudis ad* c. 25, 6.

4. *iaculari* mit dem blofsen Acc. findet sich einzeln nur bei Dichtern. — *iniecto cert.:* nachdem sie einen Kampf herbeigeführt hätten. — *ceteris ducibus,* als wenn vorausginge *Numidarum ducibus*.

6. *ad tumultum:* auf das Heranstürmen. Vgl. c. 41, 3. — *ab destinato iam ante consilio:* nach dem schon früher (53, 7) gefafsten Plane. *ab* mit einer aus der temporalen Bedeutung (gleich nach) hervorgehenden kausalen Färbung. Zu *destinatum consilium* vgl. 42, 48, 1 *destinata consilia*.

7. *brumae tempus* Ende Dezember. — *nivalis* findet sich zuerst bei Livius. — *nivalis dies:* Schneewetter, wie 1, 16, 2 *turbidus dies:* Sturmwetter. — *etiam:* überdies, zur Anknüpfung eines bedeutenden Umstandes. — *paludium,* gew. Form *paludum*.

8. *ad hoc* = praeterea. — *quidquid appropinquabant* Umschreibung eines Subst. durch einen Relativsatz: „Mit jedem Schritte, den sie sich

der Atmosphäre des Flusses näherten, wurde die Kälte empfindlicher.“ *quidquid* Adv. loci: 7, 32, 6; 8, 39, 5.

9. *vero,* c. 7, 10. — *et erat . . . aucta; et* erklärend: und zwar. *Erat* ist nicht Hülfszeitwort zu *aucta*, sondern selbständiges Verb: reichte; das Part. *aucta* giebt den Grund an. — *utique egressis:* ‚zumal nachdem sie hinausgeschritten waren‘. Sinn: Schon bei der Annäherung und noch mehr beim Durchwaten des Flusses empfanden sie Kälte; besonders aber —. *rigere* der Inf. hist. bei lebhafter Darstellung oft auch im Nachsatze.

c. 55.

1. *per manipulos* = singulis manipulis. Vgl. *per domos:* von Haus zu Haus. — *ut mollirent artus:* um die Gelenke geschmeidig zu machen.

2. *locat,* anderes Subjekt. — *levemque, que:* und überhaupt, schliefst der speciellen Bezeichnung die allgemeine an. Die Baliaren eben bildeten hauptsächlich die Leichtbewaffneten. — *dein* lokal: hinter ihnen. — *quod virium, quod roboris erat* (c. 1, 2): die Stärke und der Kern des Heeres. — *in cornibus:* auf den Flügeln. Zu unterscheiden von *ab cornibus:* von den Flügeln aus oder auf den Seiten der Flügel; vgl. § 7. Die Elefanten standen vor dem schweren Fufsvolk.

4. *Romana* als Adj. zu *milia* gezogen. — *ea sola* kausales Asyndeton.

5. *ortum* mit *a,* wie c. 11, 2. — *diducta,* (nicht *deducta*), weil sie sich auf die beiden Flügel verteilten. — *levis armatura* ebenso die Baliaren (vgl. § 2); denn diese waren es, welche sich nach dem folgenden Satze der Reiterei auf den Flügeln anschlossen und mit dieser einen Angriff auf die röm. Reiter machten.

6. *integris plerisque:* den meist noch Frischen. Nur die Numider waren nicht mehr frisch; vgl. § 3. — *coniecta* zu dem übergeordneten Begriff *nube* gezogen.

7. *ab extremis cornibus* ist von den äufsersten Enden des schweren Fufsvolks zu verstehen. Zu *eminere ab* vgl. 22, 47, 5 *prominere a.* — *non modo sed* vgl. c. 41, 16. — Dafs Pferde bei dem Anblicke und Geruche von Elefanten scheu werden, berichtet L. auch 30, 18, 7.

8. *pedite,* das schwere Fufsvolk im Gegensatz zu Baliaren.

9. *tulerant* dichterisch für *intulerant.* — *improvida,* aufser den Adj. der Affekte gebraucht Livius namentlich occultus, secretus, recens, repens, serus, diuturnus, prosper gewöhnlich statt der betreffenden Adverbia, um vielmehr das Verhalten des Subjekts als die Art und Weise der Handlung näher zu bestimmen. — *praeterlata* statt des gewöhnlichen *praelatus* c. acc. (5, 26, 7): ‚sich vorbeizog‘. In andern Compositis ist die Form mit *praeter* gebräuchlicher, so *praeterfluere* und *praetervehere;* selten *praefl.* und *praevehere.*

10. *tamen* mit Bezug auf die Worte: *in — malis,* welche das Voraufgehende zusammenfassen: Trotz so vieler sie bedrängenden Übel blieb dennoch.

11. *velites* hier in dem Sinne von Leichtbewaffneten. Die eigentlichen Velites oder Plänkler wurden erst während der Belagerung von Capua eingerichtet. Vgl. 26, 4, 4. — *verutis* ein Spiefs, dessen Schaft 1 m und dessen Eisenspitze 15 cm lang war. — *molli cute:* wegen der weichen Haut.

c. 56.

1. *consternatos* besonders von Tieren: ‚scheu geworden'; davon abhängig *in suos:* die sich scheu gegen die eigenen Soldaten (des Hannibal) wandten. Dafs die Elefanten wie c. 55, 7, so auch hier den Ausschlag geben, scheint L. aus rhetorisierenden Annalisten aufgenommen zu haben, um die Niederlage der Römer zu beschönigen.

2. *in orbem:* nach allen Seiten. In grofser Bedrängnis nahm man eine mehr oder weniger kreisförmige Stellung: in orbem consistere. Caes. b. G. V. 33. — *media acie* vgl. *maritima ora* c. 22, 5. — *Afrorum* wohl gleichbedeutend mit Poenorum und ohne besondere Beziehung auf die im Mitteltreffen stehenden Libyer.

3. *flumine interclusis,* Livius läfst das röm. Lager auf dem linken Ufer der Trebia stehen und die Schlacht auf der rechten Seite vorfallen, wogegen nach Polybius das Lager am rechten Ufer aufgeschlagen war und die Schlacht auf der linken Seite geliefert wurde. — *recto itinere* ungenau, da sie nach Durchbrechung des Feindes nicht in gerader Linie nach Placentia vordrangen, sondern am linken Ufer der Trebia dem ferneren Kampfe auswichen, den Flufs an seiner Mündung überschritten und so nach Plac. kamen.

4. *eruptiones:* Vorstöfse, um sich durchzuschlagen. — *gurgitibus:* tiefe und reifsende Stellen. — *cunctationem* nach der Analogie von *metus* mit dem Gen. des Gerund. verbunden. Noch freier steht § 5 *audaciam ingrediendi,* da *audacia* in der Regel nur absolut gebraucht wird.

6. *prope omnes* bis auf sieben; c. 58, 11.

8. *sauciorum* ohne diesen Zusatz ist *ex magna parte* nicht zu erklären.

9. *sensere,* das Subjekt ergiebt sich aus dem folgenden *quietis Poenis.* — *Pado* Abl. loci, wie 22, 31, 7 *freto in Italiam traiecit.*

c. 57. Niedergeschlagenheit der Römer; Hannibals Unternehmungen während des Winters.

1. *urbem Romanam* hebt mit einem gewissen rhetorischen Affekte die Gröfse und Hoheit der Weltbeherrscherin hervor, während *Roma* einfach den Ort bezeichnet. Wir können unterscheiden „Römerstadt" und „Stadt Rom". — *nec quidquam* übertrieben, wie c. 52, 1. — *arcere*

wird von L. in der Regel nur bei einem persönlichen Objekt ohne *a* gebraucht.

3. *territis* ohne *iis* (c. 50, 8): ‚zu den so Erschreckten' oder ‚als man so in Schrecken war'. Es ist Dativ, nicht Abl. abs. mit Ellipse des Subjekts. — *ingenti periculo* durch unter, *audacia* durch mit, *cons. aut spe* durch in zu übersetzen. — *fallendi resistendive:* sich durchzuschleichen oder durchzuschlagen. Zu *fallere* vgl. c. 48, 5.

4. *id quod* Parenthese zu *com. cons. hab.* Bei Komitien zur Wahl eines Konsuls mufste ein Konsul (oder ein besonders gewählter Diktator) den Vorsitz führen. — *in praesentia:* ‚unter den augenblicklichen Verhältnissen', ‚vor der Hand'.

5. *ut quaeque:* je nachdem oder wenn etwas. — *Celtib. Lus.* diese waren bei der Beschaffenheit ihrer Heimat — *in vastis montibus* c. 43, 8 — an gröfsere Schwierigkeiten gewöhnt. — *nisi* wegen der negativen Bedeutung von *clausi.* — *subveherent* Coni. iterat.

6. *emporium:* Markt oder Handelsplatz, vielleicht die Hafenstadt von Placentia, welches selbst nicht unmittelbar am Po lag. — *opere* kollektiv: Befestigungswerke. — *cum—habuisset:* weil er hinsichtlich des günstigen Erfolges *(effectum)* auf die Verheimlichung seines Unternehmens die gröfste Hoffnung setzte. *Celato incepto* wie c. 45, 9; zu *spes ad* vgl. c. 25, 10. — *adortus* konzessiv.

7. *sub* c. 2, 1. — *consul* ohne nähere Bestimmung kann nur von Sempronius verstanden werden, der in Placentia stand. Er war freilich nach Rom gereiset, und erst c. 59, 2 wird seine Rückkehr erwähnt. Man hat daher angenommen, dafs Scipio von Cremona nach Placentia sich begeben und bis zur Rückkehr des Kollegen (59, 2) in diesem vom nahe liegenden Feinde mehr bedrohten Platze verweilt habe. Darüber aber hätte der Schriftsteller doch wohl eine Andeutung machen müssen.

8. *praesidium* gleichbedeutend mit *castellum* § 6. Vgl. § 11.

9. *percurato* ein vor Livius nicht gebräuchliches Wort, gewinnt durch per die Bedeutung: völlig heilen. — *vixdum satis perc.,* ‚noch nicht so recht ganz'. — *Victumulas* c. 45, 3.

10. *frequentaverant:* bevölkern, sich zahlreich ansiedeln. = *fin. pop.* Ligurer und Gallier. — *plerosque:* sehr viele (c. 1, 1).

11. *ad Placentiam* Attrib. (53, 4): bei Pl. gelegen.

12. *magis agmina quam acies:* mehr in Marschkolonnen als in Schlachtordnung. Dafs dieses sich nur auf die von Victumulae ausgezogenen Streiter bezieht, geht aus dem Folgenden hervor.

13. *signum:* Befehl. Vgl. c. 14, 3.

14. *in tali re,* wenn die Geschichtsschreiber (*scribentes* = rerum scriptores) die Plünderung eines Ortes schildern. — *clades:* Verderben bringende That, Greuel. — *praetermittitur:* bleibt unausgeführt. — *adeo editum exemplum est*: in solchem Mafse wurden Handlungen verübt, welche als Beispiele gelten können. Zu *adeo* vgl. c. 11, 1.

c. 58. Hannibal wird durch ein Unwetter verhindert, den Apennin zu übersteigen.

1. *dum—erant* nähere Bestimmung zu *haud l. temp.* Es wurde nur so lange Zeit zur Ruhe gegeben, als —.

2. *ad* zur ungefähren Angabe der Zeit: auf, bei, gegen. — *adiuncturus* = ut sibi adiungeret. Vgl. c. 17, 6. *Vi* geht auf das Subjekt, *voluntate* (39, 5) auf das Objekt.

3. *transeuntem* vorangestellt ohne *cum* (vgl. c. 50, 8 und 57, 3) und ohne Adversativpartikel. *Alpium foed.* Alles Gräfsliche, was man beim Alpenübergange hatte erdulden müssen, wurde durch die Wirkungen des Sturmes beinahe übertroffen. — *in ipsa ora:* ‚gerade ins Gesicht‘. — *contra* Adverb (1, 16, 6). — *vertice intorti adfligebantur:* ‚sie wurden von einem Wirbelwind zu Boden gerissen‘. Die Präpos. von wird mit schärferer Bezeichnung durch *intorti* gegeben. Derselbe Ausdruck (vertici intortam) findet sich 28, 30, 9 von einem Schiff, wo *vertex* Wasserstrudel bedeutet. — Zu *adfligi* vgl. c. 35, 12.

4. *includere* = intercludere (2, 2, 8): beengen. — *nec* erklärend: und zwar nicht. — *reciprocare* gewöhnlich von Ebbe und Flut; hier in Verbindung mit *animam:* ein- und ausatmen. — Das Subjekt zu *includeret* und *sineret* ergiebt sich aus dem folgenden *a vento.*

5. *capti* als unmittelbare Wirkung dem Vorhergehenden asyndetisch angeschlossen. *Capi* mit Bezug auf Körper oder Geist bedeutet: des Gebrauchs beraubt werden. Betäubt und geblendet.

6. *accensa:* entfacht. Vielen Metaphern liegt die Vorstellung des Feuers zum Grunde. Vgl. oben c. 10, 4.

7. *de integro* neben *initium* Livianisch. — *explicare—statuere,* jenes von den Fellen und Tüchern, dieses von den Pfählen, deren man sich beim Zeltbau bediente. — *quod* = si quod: was etwa. — *esset* Konj. der Wiederholung.

8. *aqua* nicht der Regen, sondern die Wasserdünste. — *nivosae* (5, 13, 11) dichterisch.

9. *ex illa mis. strage:* aus jenem Haufen jämmerlich hingestreckter Menschen. — *se attoll. ac levare:* sich aufrichten und erheben. — *nervis* in Verbindung mit *flectere:* Muskeln oder Sehnen.

10. *ut—est coeptus:* als man endlich anfing, durch Hin- und Herwenden sich zu bewegen, d. h. seinen Gliedern die Beweglichkeit wiederzugeben. Zu *movere ac recipere* ist *coeperunt* aus dem folgenden *est coeptus* hinzuzudenken. — *quisque* lehnt sich in der Regel als Enklitikon an ein Reflexiv, ein Relativ, einen Superlativ oder eine Ordnungszahl an. Nur selten findet es sich ohne eine solche Anlehnung (in der Bedeutung: der jedesmalige). Es ist das wohl nur eine scheinbare Unregelmäfsigkeit. Wir ergänzen leicht: *ut* quisque *maxime* inops erat, *ita maxime* tendebat. — *opem . . . inops* Paronomasie.

c. 59. Neue Feindseligkeiten zwischen Hannibal und Sempronius bei Placentia.

1. *ad:* bis auf eine Entfernung von —. *quinque* erg. milia, was im zweiten (meist asyndetisch angeschlossenen) Gliede oft fortgelassen wird, wenn man überhaupt nur nach Tausenden zählt.

3. *vincerent,* das Subjekt aus *res Romana* zu entnehmen. Zu *non solum, sed* vgl. c. 41, 16.

4. *confertos* proleptisch: ut conferti essent. Ähnlich auch wir: sie dicht zusammenziehen.

5. *Romanus,* der Feldherr; c. 45, 2. — *postquam . . . erat:* als immer noch keine Aussicht war; c. 12, 4.

6. *laxatam:* aufgegeben. Vgl. c. 32, 12. — *recessum:* dafs man zurückweiche. — *dextra laevaque,* ein Lager hatte vier Thore an den vier Seiten. — *ped. rob.* das schwere Fufsvolk; c. 55, 2. — *mediis castris:* mitten durch das Lager, also aus dem Hauptthore in der Mitte der Vorderseite.

7. *raro ulla* wie c. 61, 10 raro unquam. *Magis* erhält durch seine Stellung vor *ulla* einen stärkeren Ton. Vgl. 25, 21, 1 nec res magis ulla tenuit. *Pernicie:* Verlust.

8. *dimidium eius:* die Hälfte davon, nämlich von 600. Vgl. 10, 18, 8: ad tria milia hostium caesa erant, dimidium fere eius captum. *Dimidium eius* bilden gleichsam einen Begriff, von dem der zweite Gen. *equitum* abhängt. Wir: halb soviel Reiter.

9. *equestris ordinis:* da es erst zur Zeit der Gracchen wirklich einen *eq. ordo* neben einem *senatorius* gab, sollen hier nur die Mitglieder der achtzehn Reitercenturien, welche gegen den blofsen Empfang eines Staatsrosses (equus publicus) dienten, von den seit der Belagerung Veiis eingerichteten Reiterabteilungen (equites legionarii; 5, 7, 7), welche mit eigenen Pferden und gegen Sold dienten, unterschieden werden.

10. *sen. ferme lib.:* meist Söhne von Senatoren. Diese gehörten zu den Rittercenturien. — *cum iis* sc. Liguribus.

c. 60 u. 61. Gleichzeitige Ereignisse in Spanien.

2. *Emporiae* an einer Bucht im Gebiete der Indigeten im nordöstlichen Spanien. Zu der Konstr. *Emporias adpulisset classem* vgl. 23, 38, 3 *naves Cumas appulsae.*

3. *societatibus* ungenau, da eigentliche Bundesverträge nicht bestanden.

4. *in medit. ac mont.* vgl. c. 25, 9. Mediterraneus ist mitten im Lande, media pars terrae s. terrarum, nicht aber mitten zwischen Ländern; also nicht mare mediterraneum, sondern m. medium (erg. inter terras). — *ferociores* besonders die Bergbewohner. — *iam* gehört nicht zum Komparativ, wie c. 37, 6, sondern zu *valuit.* — *societ. arm.* ein Waffenbündnis verpflichtete zur Stellung von Hülfstruppen. *Cohors* wird zunächst gebraucht von den Truppenteilen italischer Bundesgenossen, weiterhin aber auch auf andere Völker übertragen.

5. *provincia:* Verwaltungsbezirk, Wirkungskreis. Das Wort wird auch von nicht römischen Verhältnissen gebraucht. — *ad praesidium* = ut praesidio esset; sonst ist *ad praes.* auch wohl = apud praesidium oder in praesidio. — *omnia,* auch wir sagen „alles“ für „alle“. — *obviam eundum* hier nicht im eigentl. Sinne: entgegen gehen oder ziehen, sondern im übertr. Sinne: entgegen treten oder wirken.

7. *nec magn. cert. dim.:* die Entscheidung wurde ohne schweren Kampf herbeigeführt. — *cum* etwa: aufser; zu den 2000 auf dem Schlachtfelde gefangenen kam noch das *praesidium.* — *dux* Hanno. — *capiuntur,* das gemeinsame Prädikat zu zwei Substantiven, die durch *cum* verbunden sind, kann im Sing. oder im Plur. stehen. Cicero setzt regelmäfsig den Sing., und auch Livius gebraucht nur selten den Plural. — *principibus:* vornehme Karthager, Gerusiasten oder Mitglieder des kleinen Rats; einige von diesen begleiteten den Feldherrn, und aus ihnen wurden regelmäfsig die Unterbefehlshaber genommen (Mommsen I, 501). — *principes* nach Polyb. spanische Fürsten, namentlich Indibilis.

8. *praeda oppidi parvi pretii rerum fuit:* die in der Stadt gemachte Beute bestand aus Dingen von geringem Werte. — *rerum* Gen. materiae (5, 21, 14). In demselben Abhängigkeitsverhältnis zu *praeda* steht *mancipiorum,* wogegen *supellex barb.* als Apposition auftritt.

9. *citra* vom Standpunkte des Zurücklassenden. Vgl. c. 61, 6.

c. 61.

1. *accideret* s. c. 10, 12. — *mille equitum, mille* als indeklin. Subst. mit einem abhängigen Gen. kommt gew. nur im Nom. und Acc. vor. Hier ist es als Abl. zu nehmen zur Herstellung einer gleichförmigen Konstr. mit dem voraufgehenden *milibus* (Schultz 77 A.), vgl. auch c. 52, 9. — *tamquam* bei Livius und spätern Schriftst. mit einem Partic. statt eines vollständ. Satzes verbunden (Schultz 409 A. 3) dient zur Hervorhebung des Gegensatzes zwischen dem, was Hasdr. beabsichtigte, und dem, was er wirklich that. — *occursurus* final. — *ad prim. adv.:* gleich bei der Ankunft. Vgl. c. 41, 3.

2. *Tarracone* jetzt Tarragona. — *vagos palantesque:* die umherschweiften und sich zerstreut hatten. — *quod ferme fit:* wie es denn meist geschieht. — *creent* für *procreent.* — *passim:* nach allen Seiten. Vgl. c. 5, 12. — *fuga:* Verwirrung. Vgl. c. 7, 10 und 29, 3.

4. *agmine acto,* c. 41, 4. — *praefectos navium:* Schiffskapitäne. Der Admiral ist *praefectus classis.* — *modico:* hinreichend.

6. *invasisset* bei Livius und Sallust gew. mit blofsem Acc., bei Cicero nur mit *in.* — *Atanagrum* die Lage nicht näher bekannt. — *urbem, quae caput* vgl. 22, 20, 7 *urbe, quae caput;* dagegen 23, 11, 11 *Capuam, quod caput.*

7. *intraque,* ebenso wird *que* von L. an die zweisilbigen Präpos. circa, contra, extra, inter, intra, praeter und an die einsilbigen in, per,

pro angehängt. — *in ius dicionemque rec.:* in völlige Abhängigkeit bringen.

8. *et ipsos* ebenso wie die Ilergeten. — *procul urbe.* Vgl. c. 7, 6. Die Stadt hiefs Ausa. — *ferentes* conatus.

9. *exuti armis:* ‚nachdem sie die Waffen weggeworfen hatten'. *exuti* immediativ.

10. *triginta dies* der Acc., weil *obsidio fuit* als ein Verbalbegriff auftritt. — *pluteos ac vineas:* Sturmschirme und Schutzdächer. Die *plutei* waren halbkreisförmige Schirme aus Weidengeflecht, welche die mit den Belagerungsarbeiten beschäftigten Soldaten auf Rollen vor sich herschoben. — *tutamentum* ein der bessern Latinität fremdes Wort, bei L. nur hier.

11. *viginti arg. talentis* 93,600 M. — *pacisci* c. abl. zur Bezeichnung der Summe, zu deren Zahlung man sich verpflichtet. — *deduntur* c. 51, 2.

c. 62. Wundererscheinungen zu Rom und in der Nähe.

1. *motis semel in relig. animis:* wenn die Gemüter einmal zur frommen Scheu (zum Glauben an Wunderzeichen) angeregt, empfänglich gemacht sind. *motis in* brachylogisch; c. 7, 8. — *temere:* ohne weiteres.

2. *in quibus:* so unter andern. — Die einzelnen Wundererscheinungen werden durch *et* eingeführt, ein Nebenumstand § 3 durch *atque* angeschlossen. Ebenso polysyndetisch 24, 44, 8; dagegen asyndetisch 3, 10, 6; teils asyndetisch teils polysyndetisch 22, 1, 8. — *foro olitorio* vor der porta Carmentalis zwischen Capitolinus und Tiberis. — *triumphum* Objekt zu *clamasse.* Der übliche Ruf war: io triumphe! Der Ausruf tritt durch Attraktion des Verbs in den Accusativ.

3. *foro boario* zwischen Palatinus und Tiberis. — *contignationem* gew. Gebälk, hier Stockwerk, wofür sonst *tabulatum.*

4. *speciem:* eine Erscheinung. — *hastam* Iunonis Sospitae. — *pulvinar,* die Polsterstätte oder der Platz, wo der mit kostbaren Decken belegte Polstersitz für ein lectisternium bereitet wurde.

5. *hominum specie:* ‚Menschengestalten'. Der adverbiale Abl. qual. vertritt zugleich die Stelle des entw. aus religiöser Scheu oder überhaupt nicht näher zu bezeichnenden Subjekts. — *pluvisse* mit dem Abl. copiae (lapidibus, lacte, sanguine). L. hat nur die Form *pluvisse;* 1, 31, 1. — *sortes extennuatas:* die Schicksalsstäbchen seien kleiner geworden. Diese Stäbchen von Eichenholz, worauf eine alte Schrift eingeschnitten war, wurden von einem Knaben nach gehöriger Mischung gezogen, um daraus den Willen der Götter zu deuten. Ähnliche Stäbchen gab es in andern Städten Italiens, und auch bei den alten Deutschen werden Runenstäbe zur Erforschung des Götterwillens erwähnt. Tac. Germ. 10.

6. *cetera* proleptisch, mit Bezug auf das *prodigium* des Steinregens. — *libros,* die sibyllinischen Bücher wurden seit 387 n. E. R. von Zehnmännern, 5 Patriziern und 5 Plebejern, aufbewahrt und eingesehen

(*adire* stehender Ausdruck). — *operata fuit* bezeichnet einen Zustand in der Vergangenheit: ist beschäftigt gewesen. *operari* technischer Ausdruck für die Besorgung religiöser Handlungen. Es wird mit dem Dativ konstruiert; vgl. 1, 31, 4; 10, 39, 2. — Über *procurare* vgl. c. 46, 3.

7. *iam primum omnium* Übergang vom Allgemeinen zum Besonderen: Zu allererst nun (1, 1, 1). — *lustrata* die Reinigung geschah durch feierlichen Umzug und Opfer. — *hostiae maiores* unterschieden von *lactentes* 22, 1, 15. — *quibus editum est,* aus dem Hauptsatze zu ergänzen: ut caederentur. *Editum est* von den befragten Orakeln, Priestern oder heil. Büchern.

8. *ex auri pondo,* das indeklin. *pondo* findet sich wie ein Abl. Sing. in der Bedeutung: an Gewicht; im Plural bezeichnet es Pfunde. Ein Pfund Gold beträgt nach jetzigem Geldwerte 858 M. — *matr. Jun.* auch *Regina* genannt; 5, 22, 4. — *lectisternium:* Göttermahl. Vor den Bildnissen der Götter, welche auf Polstersitzen lagen, wurden Tische mit Speisen aufgestellt. — *supplicatio* im allg. feierliche Darbringung von Opfern und Gebeten. Je nach dem Zusammenhange bedeutet es bald ein Dank-, bald, wie hier, ein Bittfest.

9. *quoque* zur Überleitung von den auswärtigen Sühnungen zu denen in Rom. — *Iuventati* 5, 54, 7. — *nominatim* im Gegensatz zu *omnia pulvinaria,* welches bezeichnet, dafs man überhaupt für alle Götter, die zu Rom einen Polstersitz hätten, ein Bittfest veranstalten solle. Andere fassen es als Gegensatz zu *univ. pop.* — *Genio:* dem Schutzgeiste Roms.

10. *si* c. 21, 9. — *eodem stetisset statu* glaubt C. Meiser nach 22, 9, 10 so ergänzen zu müssen: *eodem stetisset, quo ante bellum fuisset, statu.* An unserer Stelle aber hat *eodem* an dem voraufgehenden *in decem annos* eine hinreichende Stütze: für 10 Jahre möge der Staat in demselben Zustande bleiben, worin er eben damals sich befände; aus den Prodigien nämlich liefs sich wohl gar noch eine Verschlimmerung der Lage befürchten.

c. 63. Vorzeitige Abreise des Konsuls Flaminius.

1. *edictum et litteras* Hendiadys. — *ad consulem* Sempronium.

2. *hic:* dort, zu Ariminum. Der Antritt des Konsulats mufste ordnungsmäfsig in Rom stattfinden. — *consilium erat* häufig ohne Hinzufügung eines Personalpronomens. Über die Konstr. mit dem Inf. vgl. Schultz 384. — *trib. plebis* durch einen Antrag auf Verteilung des gallischen Ackers im J. 522 n. E. R. — *consul* im J. 531. Da die Augurn behaupteten, die Wahl der Konsuln Flaminius und Furius sei nicht ordnungsmäfsig vor sich gegangen, so schickte der Senat ihnen den Befehl, vom Kriegszuge gegen die cisalpinischen Gallier heimzukehren. Flaminius aber kehrte erst, nachdem er die Feinde besiegt hatte, nach Rom zurück und erhielt gegen den Beschlufs des Senats durch Volksgunst einen Triumph. — *abrogabatur* conatus, da Flaminius das Amt nicht niederlegte.

3. *invisus* sollte in Übereinstimmung mit *memori* im Dativ stehen, hat sich aber dem log. Subjekte angeschlossen. — *novam legem* im Gegensatze zu *veterum certaminum.* — *adversus senatum:* zum Nachteil des Senates; c. 10, 2. — *uno patrum:* als der Einzige von den Patr. — *fuisset,* der Vater war schon gestorben, der Sohn aber noch nicht Senator, sondern Ritter. — *amphorarum,* wir gebrauchen „Tonnen", um die Gröfse eines Lastschiffes zu bezeichnen. 300 amphorae sind 8 Tonnen (80 hl.). Über *plus quam* vgl. c. 2, 4.

4. *ex agris:* von den Landgütern, besonders in Unter-Italien und Sicilien. — *vectandos* Frequentativ, weil es alljährlich geschah. — *quaestus:* gewinnbringendes Geschäft, Spekulation. — *indecorus:* unanständig, weil es sich für einen Senator nicht pafste.

5. *ob haec* bezieht sich vorzugsweise auf *invidiam apud nobilitatem.* Deshalb ist zu *retenturos* als Subjektsacc. *nobiles* zu ergänzen, welches jedoch hier mit *patres* gleichbedeutend ist. — *auspiciis ementiendis*: durch erlogene Auspicien, indem etwa die Augurn wieder wie bei seinem ersten Konsulat erklärten, die Götter seien gegen seinen Abgang zum Heere. — *Lat. fer. mora:* durch Verzögerung des lat. Bundesfestes. Dieses Fest zu Ehren des Juppiter Latiaris auf dem Albanerberge mufste von den Konsuln stets vor Eröffnung eines Feldzugs gehalten werden. Da der Senat aber die Zeit der Festfeier zu bestimmen hatte, so konnte er die Konsuln unter allerlei Vorwänden leicht hinhalten. — *consularibus* das Adjektiv dient hier als Ersatzmittel für einen Objektsgenetiv: Hindernisse für Konsuln, wie man sie Konsuln bereiten kann. — *privatus:* ‚als Privatmann', d. h. bevor er das Staatsamt feierlich angetreten hatte.

7. *inauspicato* nicht ‚ohne', sondern ‚gegen die Auspicien'. Die Ausp. waren angestellt, aber ungünstig ausgefallen. — *ex ipsa acie,* als er den Insubrern gerade eine Schlacht liefern wollte. — *nunc* in or. obl. gegenüber *ante;* vgl. c. 30, 5. — *conscientia spretorum:* im Schuldbewufstsein, sie (Götter und Menschen) verachtet zu haben. — *Capitolium,* der Konsul mufste sich beim Amtsantritt in feierlichem Aufzuge von seiner Wohnung auf das Kapitol begeben, im Tempel des Juppiter einen weifsen Stier opfern und Gebete und Gelübde für das Wohl des Staates aussprechen, dann in einer Senatssitzung über religiöse Angelegenheiten, besonders über die Anberaumung des latin. Bundesfestes, sowie über die Lage des Staates einen Vortrag halten und geeignete Beschlüsse veranlassen. Weiterhin mufste er unmittelbar vor dem Abgange in die Provinz abermals das Kapitol besteigen, um Gebete und Gelübde darzubringen; dann erst durfte er im Feldherrnmantel *(paludatus)* und in Begleitung der Liktoren die Stadt verlassen.

9. *sine insignibus* = non paludatus. — *clam furtim* sollemnes Asyndeton. — *exilii causa solum vertisset* derselbe Ausdruck 3, 58, 10. Vgl. Cic. Caec. 34, 100: „solum vertunt hoc est sedem ac locum mutant."

10. *videlicet* ironisch. — *in devers. hosp.* vielmehr in einem Gasthause als vor dem Altare der eigenen Hausgötter. — *praetextam*, das mit einem Purpurstreifen verbrämte Staatskleid wurde am Tage des Amtsantritts angelegt.

11. *retrahendumque* steigernd: oder vielmehr mit Gewalt zurückführen. — *praesentem:* persönlich.

12. *legatio:* das Geschäft eines Gesandten. Also wörtlich: zur Besorgung dieses Geschäfts; dann müfste das folg. *legatos* durch Geschäftsträger gegeben werden. Oder freier: Als beauftragte Gesandte — denn Gesandte zu schicken wurde beschlossen — gingen ab.

13. *immolare:* das Opfer förmlich einleiten, das Tier mit der mola salsa (geschrotenen Speltkörnern) bestreuen und den Göttern weihen; *sacrificare:* das Opfer vollführen. Jenes war Sache der Magistratsperson, dieses die der Opferdiener.

14. *procul* Gegensatz zu *circumstantes. Apud ignaros* steht damit in kausalem Zusammenhange: bei den Fernerstehenden, da sie nicht wufsten. — *quid* = quid esset quod. In der späteren Latinität und besonders bei Dichtern findet sich *trepidare* auch mit einem Objektsaccusativ. — *accipere in:* auffassen als. — *terroris:* ein schreckliches Ereignis.

15. *a C. Atilio,* welcher 2 neu ausgehobene Legionen herbeiführte. — *duci est coeptus,* da zu *acceptis* nur der Konsul, nicht das Heer als Subjekt zu denken ist, so sollte es heifsen: *exercitum ducere coepit.* Doch sind solche Anakoluthieen eben nicht selten.

Zur Feststellung des Textes.

Hss. = Handschriften. Colb. = codex Colbertinus. Med. = c. Mediceus. Put. = c. Puteanus. ed. Mog. = editio Moguntina 1518. Ausgg. = Ausgaben. F. = Fabri. Fr. = Frigell. H. = Heerwagen. Hz. = Hertz. L. = Luterbacher. M. = Madvig. WM. = Weifsenborn — H. J. Müller. Wfl. = Wölfflin.

2, 2 *cui* st. *qui* nach H., bezieht sich auf das betonte *Italiae*.

2, 4; 3, 2; 9, 4; 10, 3 Barchinae Hss. Fr.

2, 6 *interfecti . . . obtruncavit* nach alten Ausgg. st. *interfecit . . . obtruncati*. Colb. Med.

3, 1 *praerogativam militarem, qua . . . sequeretur* nach der 2. Hand des Colb. F. H. Wfl. Fr. Von zahlreichen Emendationsversuchen der arg korrumpierten Stelle hat bisher keiner allgemeinere Anerkennung gefunden.

3, 6 *ne quando* (st. *quandoque*) wie 1, 33, 6; 4, 56, 12; 5, 15, 11; 8, 4, 6.

5, 13 *at* (st. *et*) *ex parte altera* Wfl. So in Gegensätzen auch 3, 11, 1; 6, 19, 1; 10, 29, 3; 26, 46, 2.

8, 4 *coepti* W. Wfl. Fr. *coepti sunt* Colb. Med. H. ergänzt *dum* multifariam distineri coepti sunt. Dederich (Emmerich, Progr. 1876) setzt *postquam* ein (ihm folgt L.); Harant *ut*.

8, 7 *conseri* jüng. Hss. *consciri* Colb. Med.

10, 2 *non* Otto.

10, 6 *repetunt; ut* A. Perizonius. Fr. st. *repetuntur* Colb. Med.

10, 9 *dii homines* M. Wfl. L. st. *dii hominesque* Colb. Med.

10, 12 *deposcat* st. *deposcit* jüngere Hss. *accidere* st. *accedere* J. F. Gronov.

11, 8 *structurae antiquo genere* nach einer jüngeren Handschr. statt *str. antiquae g.,* weil sich bei *genere* im Liv. sonst nicht eine Hypallage des Attributs findet.

13, 2 *cum* Hss. *nunc cum* Wfl. *veni; sed cum* M.

13, 5 *audietis* st. *audiatis* J. F. Gronov wegen des folgenden *habituri estis*. Die meisten Herausgeber haben diese Emendation aufgenommen; andere, wie L., erklären die handschr. Lesart in der Weise, dafs das Part. Fut. ebenso wie der Konj. die Geneigtheit zu etwas ausdrücke. Immerhin aber hätte der Moduswechsel noch etwas Auffallendes, wenngleich Livius in dieser Beziehung nicht gar zu ängstlich ist.

18, 10 *ex auctoritate* Luchs; vgl. 18, 11; 22, 14, 11; 57, 9.

19, 9 *Saguntinos* ält. Ausgg. Fr. L. Z. Das handschriftliche *Saguntini* von M. und Wfl. gestrichen (der Redner lasse die Sache unbestimmt, um die Wirkung von *Saguntina clades* § 10 nicht zu schwächen). Der

Acc. ist dem Nom. vorzuziehen, da das Wort, in den Relativsatz gezogen zu sehr zurücktritt.

20, 4 *avertere* st. *adv.* jüngere Hss.

20, 9 *exspectatione* H. *in exsp.* Colb. Med.

21, 10 *in* von J. F. Gronov eingeschoben. Fügner hält *inter* für passender bei *partiens.*

21, 11 *Hispani* nach ält. Ausgg.

22, 2 *eum* auffallend, da *firmare* sich bei L. sonst nicht mit einem persönl. Objekt findet. Linsmayer u. Wfl. streichen es. M. ändert *eam.* L.

22, 3 und 4 *quingentis, quinquaginta, trecenti* (st. *ducenti*) nach Polyb. 3, 33, 14 f. — *Lergetum* st. *Ilergetum* nach Polyb., E. v. Stein, das Hannibalische Truppenverzeichnis bei Livius. *ex Hispania* nach H. J. Müller eingeklammert.

22, 4 *tuendae maritimae orae* Fr. auf hdschr. Grundlage st. *ad tuendam maritimam oram.*

22, 5 *Onussam* st. *omissam* M. Müller. Richtiger *Onusam,* da die Ortsnamen dieser Endung in der Regel nur ein *s* haben. — *maritima ora* st. *maritimam oram* Jak. Gronov. WM. und L. ergänzen *per m. oram.* Wfl. streicht die Worte.

23, 2 *Lacetaniam* st. *Aquitaniam* Sigonius (vgl. c. 61, 8).

23, 4 und 36, 5 *inexsuperabilis* st. *insuperabilis,* was L. sonst nicht gebraucht. Wfl.

24, 5 *gravanter* wird von Wfl. nach jüngeren Hss. in *gravate* geändert.

25, 5 *incertum* st. *dubium* Heräus. Jenes in den Hss. nach *violati sint* eingeschoben.

25, 9 *praecipitatur* st. *praecipitatus* J. F. Gronov.

25, 10 *ad D* J. F. Gronov. *ad DC* Stroth. Die Hss. haben *adcecidisse.*

26, 2 *consule* nach jüngeren Hss. st. *consulibus.* Dafs P. Cornelius darunter zu verstehen ist, ergiebt sich aus dem folgenden Satze.

26, 6 *amnis* vor *armis* mit Vofs getilgt.

26, 7 *Volcarum* st. *eorum.* Büttner.

27, 3 *hostes* Colb. *hostem* Med. von späterer Hand.

27, 4 *latiore* st. *latiorem* Bauer, weil es durch *eoque* zu dem folgenden *minus alto* in Beziehung gesetzt wird.

27, 7 *edito* st. *prodito* Clericus. Die Emendation jetzt fast allgemein angenommen; nur Kühnast (Livian. Syntax S. 283) sucht *prodito* dadurch zu halten, dafs er *ex loco* = *ex eo loco* fafst.

27, 8 *naves* st. *nantes* H. M.

28, 1 *dextris* und 45, 8 *dextra* ohne e nach Colb.

28, 5 *variat* st. *variata* Mehler. — *nantem,* welches in den Hss. vor *sequeretur* steht, von Döring gestrichen, von Heräus nachgestellt.

28, 8 *tum* st. *ut cum* M.

29, 3 *sexaginta* (LX) ändert L. nach Polyb. 3, 45, 2 in *quadraginta* (XL).

30, 7 *pervias* wiederholt nach Leutsch (Philol. 10, 218). H. ändert *paucis* in *faucis;* ihm folgt Fr. *(fauces).* Jene Ergänzung dürfte vor-

zuziehen sein, da das Festhalten desselben Subjekts *Alpes* und die Steigerung *p. paucis, p. exercitibus* sehr angemessen ist.

31, 6 *a* (nicht *ab*) *fratre* Valla nach der gewöhnlichen Schreibweise des Livius, welcher vor *f* fast regelmäſsig *a* gebraucht.

31, 7 *reiecta* ed. Mog. *delecta* Colb. Med. *delata* Alschefski. *delegata* Wfl.

32, 7 *torpida* st. *torrida* Wfl.; ebenso 40, 9 Lipsius. — *inanimaque* Valla; *inamimaliaque* Colb. Med.

33, 4 *invia* Colb. Med.; *in vias* G. F. Unger.

33, 11 *cibo* von Heusinger nach *captivo* ergänzt. Vgl. F. zu dieser Stelle und Kühnast S. 289. — *a montanis* nach Bauer, da die Präpos. schwerlich in Übereinstimmung mit dem nachfolgenden *loco* fortgelassen ist.

34, 5 *circumspectans sollicitusque omnia* Hss. *ad omnia* Luchs. Von Wfl. wird *omnia* nach *circumspectans* eingeschoben. Fr. streicht *que.*

36, 7 *uta (ut a)* vor *lubrica* nach M. in fast allen Ausgg. gestrichen, von H. Sauppe in *via* geändert.

37, 5 *valles apricos qum colles* Colb. *v. a. quosdam c.* Med. W. ergänzt *apricosque;* Wfl. streicht *quosdam;* M. schreibt *apricosque etiam,* Fr. *apricosque iam;* L. streicht *valles* und setzt an dessen Stelle *colles.*

38, 5 *taurini* | | *galli* Colb. *taurinisnegalli* Med. *Taurini Galliae* W. Fr. *Taurini Semigalli* M. Wfl. *Taurini Hannibali* Dederich, L.

38, 7 *Salassos* st. *saltus* oder *saltos* Lipsius. *Salassos Montanos* nach Plin. n. h. 3, 134 f. Wfl.

38, 9 *nomen,* welches Wort in den älteren Hss. fehlt, in drei jüngeren nach *norint* gesetzt ist, von Fr. vor *norint,* wo die Abschreiber es leichter übersehen konnten, eingeschoben. Einige Ausgg. lesen mit einer Hss. norunt; M. vermutet *ferunt.*

39, 4 *volens* nach alten Ausgg. st. *volentis.* Andere setzen *volentes . . . veniebant;* Fr. *volentes . . . veniebat.*

39, 5 *ac* von W. eingeschoben.

39, 6 *se,* welches einige Hss. und ältere Ausgg. nach *praesentem* hinzufügen, ist zu streichen, da *praesentem* sich nicht allein auf Hannibal, sondern auch auf Scipio bezieht.

40, 7 *paene* mit F. getilgt. L. setzt es vor *duabus.*

41, 4 *[neque] regressus ad naves [erat]* Sigonius. Fr. ergänzt *neque egresso longius tutus regressus ad naves erat.* Wfl. ändert *non poteram* mit dem wohl als Korrektur übergeschriebenen *neque* in *nequieram.* L.

41, 5 *improvidus* Thomann st. *improvisus,* welches wenigstens *improviso* heiſsen müſste.

41, 9 *qui decedens Sicilia stipendium* Hz. nach den besseren Hss. st. *qui decedere Sicilia, qui stip.*

42, 3 *et cuiusque* Hss. *ut cuiusque* Valla. *legeret, cuiusque* Wfl. *legeret et, ut cuiusque* Fr.

43, 4 *Padus* nach *maior* in alten Ausgg. gestrichen.

44, 6 *ad Hiberum est Saguntum* von Fr. als Frage bezeichnet.

44, 7 etiam *in* Hispanias et, *si* inde cessero, in Africam transcendes? *Transcendes* autem? Transcendisse dico. M. Wfl. Fr. ändert *inde si*, H. J. Müller *ademisti?* adimis etiam Hispanias et inde *si* decessero. L. schreibt in Afr. transcendes? *Transcendisse autem dico*, wie die Hss. haben. Gegen J. F. Gronovs Vermutung: *Transcendes autem dico?* bemerkt M., dafs in solchen Fragen der Verwunderung oder des Unwillens, welche einen gebrauchten Ausdruck als unstatthaft bezeichnen sollen, entweder nur *autem* oder nur *dico* gesetzt wird. — *vindicarimus* J. F. Gronov. *vindicaremus* Put.

44, 9 *destinatum* als hinzugefügte Erklärung zu *bene fixum* von M. gestrichen. Fr. L. Nach *destinatum* wäre mit Wfl. *in* zu entfernen. — *contemptum* Hss. Heusinger ergänzt contemptu *vitae telum*, Stroth wegen des nach contemptu stehenden *m* besser *mortis telum*; Fr. schreibt *mortis incitamentum*; doch findet sich incitamentum sonst nicht bei Livius.

45, 7 *iis* M. *his* P. Dieses in or. obl. hier nicht zu halten.

45, 8 *precatur* st. *precatus* Fr. L.

46, 8 *erit* von J. F. Gronov gegen die andere Lesart *erat* geschützt.

47, 5 *fuerunt* nach einer jüngeren Hss. st. *fuerint*.

47, 6 *et* Hispanorum W. M. Fr. Hispanorum*que* Fügner. Jedenfalls ist eine Bindepartikel einzusetzen, da leichte Reiter der Spanier sonst nicht erwähnt werden.

49, 2 *avertit* nach jüngeren Hss. st. *advertit*.

49, 6 *ut* (Colb. Med.) oder *et* (Put.) von Wfl. gestrichen.

49, 7 *circa* M. Fr. *a civitate* Put. *ad civitates* jüng. Hss. — *intendere et* st. *intenderent* Wfl. — *tueri* st. *teneri* Pluygers.

49, 8 *missi* W. *dimissi* Heerwagen. *dimitti* Harant.

49, 10 *signum* mit H. J. Müller und Riemann nach *datum* eingeschoben, so dafs ein Chiasmus entsteht.

50, 8 ornatam *armatam*que nach Hz. ergänzt.

52, 2 *minutus* st. *etminutus* oder *eminutus* nach alten Ausgg. Gronov, dessen Hinweis auf *μινύθειν* von M. als nicht treffend bezeichnet wird, ohne dafs dieser selbst über eine Emendation im klaren ist. Fr. ergänzt *animi minutus*.

52, 6 *consules* nach Drakenborch st. *consulem*.

52, 7 *absolevissent* Put. *obsolevissent* jüng. Hss.

52, 9 *Tum collega cunctante* alte Ausgg. st. *cum collegam cunctantem*. Ussing streicht *tum*. Dafs es mit dem Sprachgebrauch des Liv. übereinstimmt, zeigt Luchs, Emend. Liv. 2, 12.

52, 10 *inopinato* st. *inopinatos* M.

52, 11 *cedentes* (nach Heusinger) und *caedes, penes* ergänzt von M. Schon J. F. Gronov vermutete, dafs *cedentes* (vor *sequentes*) ausgefallen sei. Eine Erklärung der früher gewöhnlichen Lesart *maior tamen hostium Romanis fama victoriae fuit* s. Nägelsbach, Lat. Stil. S. 467. Jedoch verlangt die am besten beglaubigte Lesart Romanos eine Ergänzung. *clades, penes* Fr.

54, 4 *Magoni* (über den Dativ vgl. Kühnast, Liv. Synt. S. 121) von A. Perizonius geändert in *cum Magone*, mit Fr. gestrichen. Die Stellung ist jedenfalls höchst auffallend; daher setzt L. *cum Magone* vor *dimissis*. Wfl. vermutet *Magone cum m. eq. m. ped. dimisso;* H. J. Müller (Zeitschr. f. GW. 1882 S. 219) *Ita Mago cum m. eq. m. ped. dimissus.*

54, 6 *ad destinatum consilio* Hss. Ein substantiviertes Neutrum des Part. Perf. Pass. mit einer Präpos. findet sich zwar bei Livius; aber durch das hinzugefügte *consilio* wird die Wendung schwerfällig. Daher mit M. zu ändern *ab destinato consilio.*

56, 1 *et* nach Rost hinzugefügt. — *quo novus* st. *quoque n.* Fr. *novus quoque* H. *novusque* M.

56, 2 *qua* st. *quae* Ascensius. Diese Emendation von M. mit der Bemerkung geschützt, dafs die *media acies* nicht ganz aus Galliern bestand.

56, 8 *sauciorum* nach H. hinzugefügt. *invalidorum* Fr. *integrorum* L.

56, 9 *traiecto* st. *tacito* Luchs.

57, 1 *quo portis* nach jüngeren Hss. *qua p.* Med. Put. *qui a p.* Colb. *quo a p.* H. Fr.

57, 6 *oppugnandi* ist nicht mit Jak. Perizonius in *expugnandi* zu ändern; denn vorläufig hatte er nur *oppugnandi spes,* wogegen *expugnare* in dem folgenden *effectus spei* angedeutet wird.

57, 8 *in quo* mit *saucius* zu verbinden, ist gar zu gesucht. Da *in* aber sonst sich nicht halten läfst, so wird es ohne Zweifel als Dittographie zu entfernen sein. Vgl. Fügner, Livius XXI—XXIII S. 77.

58, 1 *longi temporis* J. F. Gronov st. *longis temporibus* (Kühnast S. 182 und Fabri zu d. St.).

59, 7 hat der Put. *aeaut.* Valla vermutet *saeva et,* Gronov *dubia et,* Wfl. mit der Bemerkung, dafs Liv. saeva sonst nicht mit pugna verbinde, *aequa et,* L. unter Hinweis auf 52, 11 *varia et.* Madwig sagt in seinen Emendationes S. 281: ‚*aequa* aut *dubia* falso scribitur; nam aequo et dubio eventu reapse discessum est; si nox non intervenisset, certus eventus fuisset et saevus, vix aequus'. Dem Zusammenhange entspricht offenbar am meisten *saeva* (*et* oder nach W. *aut*). Zur Verbindung mit pugna mag hingewiesen werden auf Vergil (A. 12, 890 *s. arma*), dem Liv. bekanntlich viele Ausdrücke entlehnt hat.

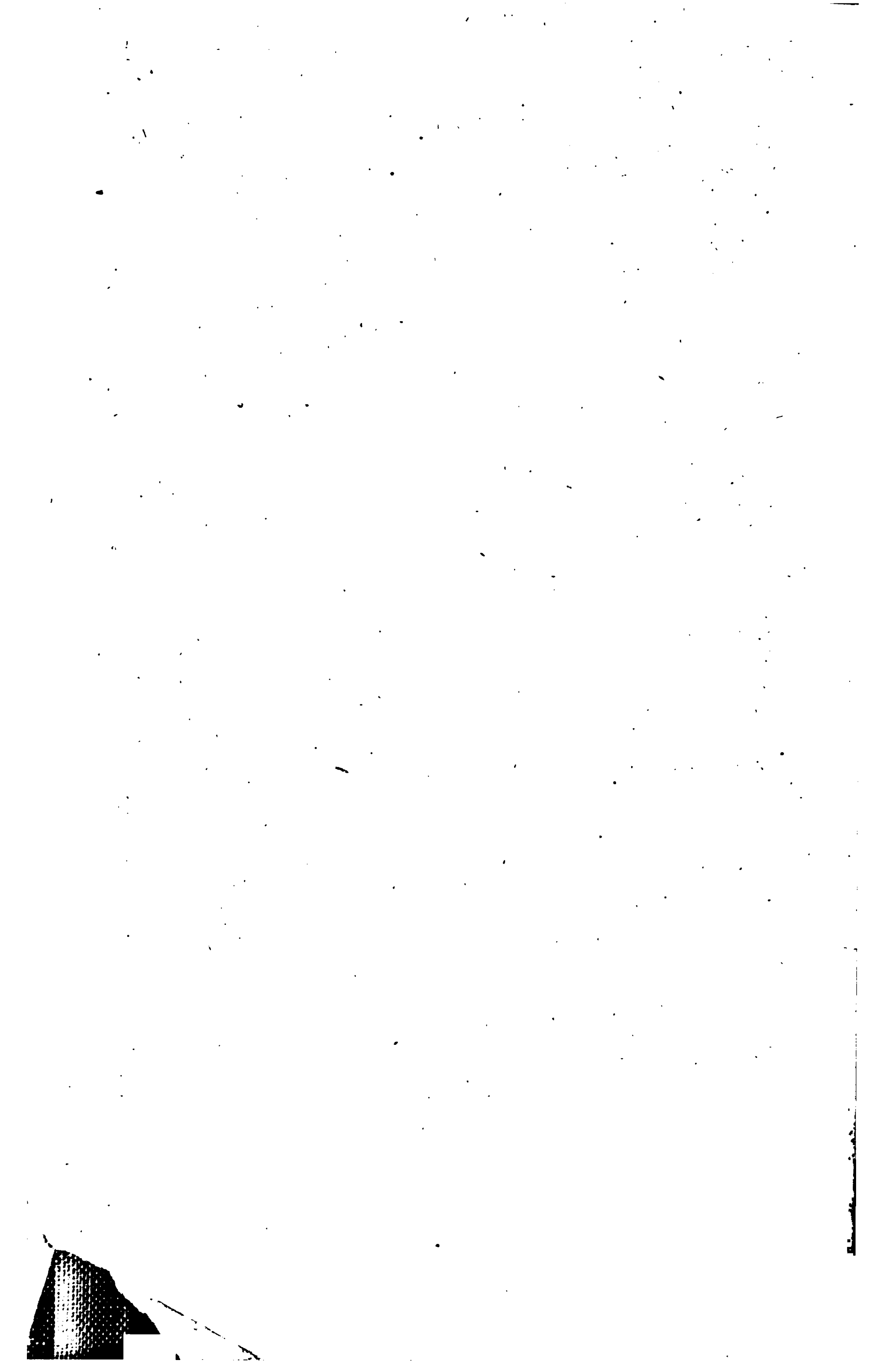
60, 2 *Emporias* st. *Emporiis* (jüng. Hss.) Luchs.

60, 4 *clementiae* jüng. Hss. Die Lesart des Put. *clementiaeque* macht eine Ergänzung notwendig. Man hat zunächst vor *clem.* eingeschoben *lenitatis* (Alschefski), *facilitatis* (W.), *fidei* (H. J. Müller); in neuester Zeit hält man es für wahrscheinlicher, dafs vor *que* etwas ausgefallen sei: *indulgentiae* (Fr.) oder *iustitiae* (Wfl. Riemann).

60, 4 *parta* nach jüng. Hss. st. *parata.*

62, 3 *in foro* nach jüng. Hss. st. *foro* (Put.). L. schreibt *e foro.*

62, 4 *pulvinari* mit M. und Wfl. statt des hs. überlieferten, bei Liv. aber sonst nicht gebräuchlichen *pulvinario.*



Sophocles, I, Oidipus tyrannos. Erklärt von **Joh. Holub.** Mit einer Abbildung. 102 S. gr. 8°. M 1,50.

— **II, Oidipus auf Kolonos.** Erklärt von **Joh. Holub.** Mit 1 topograph. Skizze. 104 S. gr. 8°. M 1,50.

Taciti, Corn., de vita et moribus Cn. Jul. Agricolae liber. Erklärt von **Dr. K. Tücking,** Gymnasial-Direktor in Neufs. **3. verb. Aufl.** 72 S. gr. 8°. geh. M 0,80.

Taciti, Corn., Germania. Erklärt von **Dr. K. Tücking,** Gymn.-Direktor in Neufs. **7. verb. Aufl.** 73 S. geh. M 0,60.

Taciti annales, libri I. u. II. Schulausgabe von **Dr. K. Tücking,** Gymnasial-Direktor in Neufs. 160 S. gr. 8°. geh. M 1,50.

Thukydides, zweites Buch. Kap. 1—65. Erklär. Ausgabe nebst Einleitung in die Thukydideslektüre für den Schulgebrauch von **Dr. Franz Müller.** 154 S. gr. 8°. br. M 1,30.

Thukydides, sechstes Buch. Erklärende Ausgabe für den Schul- und Privatgebrauch von **Dr. Franz Müller.** Mit einer Doppelkarte in Farbendruck u. einem Anhang: Litteratur zur Sprache des Thukidydes. 208 S. gr. 8°. br. M 1,80.

Thukydides, siebentes Buch. Erklärende Ausgabe für den Schul- und Privatgebrauch von **Dr. Fr. Müller.** Mit einer 3 fachen Karte in Farbendruck. 216 S. gr. 8°. M 1,80.

Vergils Aeneide. Für Schüler bearbeitet von **Dr. Walther Gebhardi,** Kgl. Gymnasial-Oberlehrer in Gnesen. gr. 8°.

I. Teil: **Erstes und zweites Buch.** Mit einer Einleitung in die Lektüre des Gedichtes. **2. umgearb. Aufl.** von **Dr. Ihm,** Gymn.-Lehrer in Bensheim. 163 S. geh. M 1,50.

II. Teil: **Drittes und viertes Buch.** 152 S. geh. M 1,40.

III. Teil: **Fünftes und sechstes Buch.** 200 S. geh. M 1,60.

IV. Teil: **Siebentes Buch.** Nach dem Tode des Bearbeiters zu Ende geführt v. **P. Mahn,** Gymn.-Lehrer in Gnesen. 84 S. br. M 0,80.

Xenophons Anabasis. Für den Schulgebrauch herausgegeben von **Dr. E. Bachof.** gr. 8°.

I. Bd. Buch 1—3. Mit 1 Karte in Farbendruck. Text und Erläuterungen in 2 gesonderten Teilen. Zusammen. 206 S. M 1,80.

II. Bd. Buch 4—7. Mit 4 Holzschnitten. Text und Erläuterungen in 2 gesonderten Teilen. Zusammen. 261 S. M 1,80.

Homers Ilias. Erklärende Schulausgabe von **H. Düntzer. 2. neu bearb. Aufl.** gr. 8°.

Buch 1—24 und Register in 6 Lieferungen. Statt M 8,70 herabges. Preis M 3,00.

Homers Odyssee. Erklärende Schulausgabe von **H. Düntzer. 2. neu bearb. Aufl.** gr. 8°.

Buch 1—24 und Register in 6 Lieferung. Statt M 8,10 herabg. Preis M 3,00.

Einzelne Hefte der Ilias u. der Odyssee werden nur zum erhöhten Einzelpreise von M 1,20 bis M 1,80 für die Lieferung abgegeben.

Vokabularien.

Bachof, Dr. E., Wörterverzeichnis zu Xenophons Anabasis. Nach der Reihenfolge der Paragraphen dargestellt. 1. Heft. (Buch I–III.) M 1,00.

Gemfs, G., Oberlehrer. **Vollständiges Schulwörterbuch** zu den Lebensbeschreibungen des Cornelius Nepos. 244 Seiten. gr. 8. M 1,60.

Saalfeld, Dr. G. Alex, Oberlehrer am Gymnasium zu Blankenburg. **Griechisches Vocabularium,** systematisch für die Schule bearbeitet. 172 S. gr. 8. geh. M 1,80.

Schneidewin, Dr. Max, Oberlehrer am Gymnasium zu Hameln. **Homerisches Vocabularium,** sachlich geordnet. 120 S. gr. 8. M 1,35.

